中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零八七・二七三四九二・二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七・二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二式五四九五・二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一編一大張）

中共明晚十一時 將宣佈重要消息

「三中全會」似已結束・北平敲鑼打鼓遊行

【本報訊】此間接獲北平消息：在明、後兩天晚上十一時，中共將有重要消息宣佈。中共在該兩日將透過人造衛星向世界宣佈有關消息，時間是明晚十一時至十一時卅分，後日亦作同時間的播放。雖然，有關該項消息的內容未見透露。

【香港廿一日合眾國際社訊】北平當局為了顯示大陸內部最近所發生的一連串事件，他們已預訂週六及週日晚的衛星線路，以備轉播一項特別電視節目。

此消息引起推測，中共可能準備向世界宣佈毛死後他們的新領導階層。

【東京廿一日美聯社電】日本記者自北平報導，數大規模之遊行，星期四日在北平舉行，指摘「上海幫」企圖奪政。東京「朝日新聞」引述可靠消息稱：星期日北平天安門將有一次大集會，使反「上海幫」示威，抵達最高潮，集會中可能正式宣佈華國鋒升任「黨主席」。北平盛傳星期四日之遊行，係與中共「三中全會」之結束配合，而重要的人事任命，即將公佈。

上海今有鬥爭大會 公審三名被捕頭目

「人民日報」攻擊張春橋是投降主義者

【北平廿一日法新社電】攪和江青到一起陰謀政變的三名「上海幫」人物明日將在「鬥爭大會」上露面。

這三名頭目是上海市委王秀珍、徐景賢、馬天水，他們全是「革委會」副主任。這次亦都被上週的大字報和標語批判。

北平的一位消息人士透露說，星期二曾上述三人上週末和另一名「副主任」馮國柱一起被捕。

上海街上今日下午可見到大字報滿地表示，王、徐、馬三人已被「勸服」在明日的鬥爭大會上露面。開會的地點和時間尚未知悉。

在文革期間「鬥爭大會」是家常便飯。上述三人將在成千上萬名聲討他們的群眾面前出現，並將被要求回答有關他們所犯之罪行的問題。

【北平廿一日法新社電】北平四名陰謀者之一的張春橋，今日在一篇中共官方報章被指「名」攻擊，但這個「名」是他多年前在上海使用筆名。

「人民日報」直至目前為止未有發表任何人的姓名，他們一向只用隱晦的字眼，例如陰謀者等，但今日在第一版的社論卻要抨擊「狄基」此人，北平的外國專家表示這是「副總理」張春橋在卅年代担任一名年青記者時所採用的筆名。

「人民日報」指責「狄基」是一名投降者，該社論追憶當時他（張春橋）曾抨擊魯迅為一本革命文學所寫的序文，該書是呼籲抵抗日本在中國東北的侵略。

天安門前大示威：高舉徹底打爛「四人幫」反黨集團標語的北平示威群眾遊行經過天安門廣場。

王海容等頭目亦露面 不斷高呼打倒江青

集會將一連多日大量共軍參加 氣氛較當日批鄧歡樂與自發性

【北平廿一日法新社電】今日在北平舉行示威、抨擊毛妻江青的數十萬示威者，並不斷高呼「打倒江青」。但在本文記者面前高呼「打倒江青」口號者，竟是毛澤東的親姪女，中共「副外長」王海容。

在遊行隊伍中的數千群眾見到肩條的王海容與其他三名「副部長」、何英、劉振華及余湛等，在中共「外交部」職員的隊伍前遊行時即高呼：「王海容，此是王海容。王海容萬歲」。

現年卅五歲的王海容，看來祇有廿五歲，在她的生命中的大部分時間，均是毛澤東的一名密切的合作者。

王海容乃由毛的繙譯唐聞生陪同，與在毛會晤前美總統尼克遜、福特總統及美國務卿基辛格時，曾為毛繙譯，王海容曾被她的熱愛者包圍，儘管王的護衛在場，他們亦蜂湧上前，試圖觸摸她，王海容的護衛卻忙於粗暴的擋住熱情的群眾，其中大部份是婦女。

留着短髮，面貌適中，配帶眼鏡及看來聰慧的王海容，似甘受她對其在通往「外交部」的闊廣長安街遊行而吸引得的注視受寵。

毛的翻譯唐聞生，在美國讀書時叫做「鑑絲」，她今日在參加北平的示威時面露笑容。她且認識「法新社」的所有記者。當一名記者向她問道：「你們的部長喬冠華未有參加遊行？」她以英語答稱：「不，仍未，但快來了。」

在發生天安門事件及鄧小平在四月倒台時，喬冠華曾領導「外交部」代表團參加群眾示威、支持毛澤東。喬並未參加今日的示威，但示威將繼續舉行四十八小時。

在四月份舉行「反鄧小平」示威的目擊者稱：今日在北平示威的人數較四月份為多，氣氛亦大大不同，群眾的自發性，一般的歡樂、烟花及分享歡樂，與四月間那次完全不同。

王海容如其他人一般，高舉拳頭，並揮動一張小的，以粉紅色紙製成的，寫着「狠狠地指摘四名反黨者的罪行」的標語。雖然她亦是江青的姪女，但她亦聯同其他官員及群眾高呼「打倒江青，打倒王洪文，打倒張春橋及打倒姚文元。」

王海容乃毛澤東之弟毛澤民之女，毛澤民於王海容出生兩年後被殺。她今日出現在示威行列之首，並不令人感到詫意。

【香港十月二十一日合眾國際社訊】數以千計人士，湧入北平天安門廣場，打鼓，以示支持華新領袖華國鋒，及清算文革派頭目。

包括大規模軍隊成員的群眾們，手持標語指責毛的遺孀江青及她三個文革派心腹。

這是北平第一次公開表示支持華國鋒及其整肅對手的行動。也是首次在北平公開指名責難上海「四人幫」——江青、張春橋、王洪文及姚文元。

天安門大規模示威是在上海、廣州、長沙及其他各省市的示威後舉行的。

根據香港電話聯絡北平的消息，北平示威在星期三晚上一輪鞭炮煙花後開始。

消息又說，當我們第一次看到這些花時，並不知道是什麼意思，但我們猜測那可能是大集會的序幕。

消息又稱，早上人們首先開始在華國鋒及其他頭目居住的紫禁城前廣場內聚集，至午，聚集人數已以萬計。

消息來源說，大部軍人的出現似乎並不尋常，而這些軍人還附伴有樂隊，那似乎更非尋常。

消息來源又將今年四月批鬥前「副主席」鄧小平後，天安門的示威作一比較，那次並沒有像今天那麼多軍人，更沒有樂隊。

通往廣場的大道擠滿了吶喊和手持標語要打倒四頭目的群眾。消息透露，該四頭目的名字被寫在布條上，並用紅筆打上「××」，同時在大集會的前則，今日集會時並沒有像在上海出現的諷刺漫畫。

示威者坐汽車到城市加入示威，他們也敲鑼打鼓，大聲吶喊以示支持華國鋒及譴責激進派四頭目。

「上海電台」說，上海示威者如火山爆發般的怒吼經已緩和，但廣州及長沙的電台週三晚上廣播說：擁有八十及五十萬人的大集會已分別在該兩城市舉行。

長沙是湖南省的省府，是毛的故鄉，而華國鋒也在那裏渡過二十年，亦曾是該省「黨委員會」第一書記。

根據「湖南電台」廣播說，該省黨委「第三書記」，即示威群眾的主要發言人張平化說，「該省人民已準備放下他們的生活，支持華國鋒及中央委員會」。

張平化同時亦對長沙的示威群眾說，那些激進份子（他沒指名道姓）得不到大多數支持，也不可能贏得民心民意，使會因孤立而潰失敗。

【北平廿一日法新社電】數以千百計的群眾今日在北平街頭北上高呼「打倒江青」，「打倒王洪文」，「打倒張春橋」及「打倒姚文元」的口號，並慶祝最近對極左派陰謀的鎮壓，使北平市面洋溢着一片節日的氣氛。

在中午時，整個北平響徹一片炮竹、烟花及鑼鼓喧鬧的響聲，市民由五歲至七十歲者，歡欣地慶祝激進派領袖的垮台，而一個月前還站頭目尚受到人民表面上的推崇。

示威者攜帶一些漫畫，將江青畫成一條毒蛇，在她身旁是王洪文，他被畫成一隻蜘蛛，加上張春橋及姚文元等，後者過去是毛澤東的「擁手」。

毛澤東私人醫生告狀 毛臨死前一晚 還受江青折磨

【北平廿一日法新社電】「北京大學」今天有好幾千張大字報要求把被指為陰謀政變的江青等「四人幫」處死。

同時又據可靠的消息說，毛澤東的私人醫生最近曾向「中央委員會」呈交一份報告，譴責江青於毛澤東在九月九日逝世前不久的所作所為。

在九月八日當毛死到臨頭的時候，江青強迫他從牀上起來，嘮嘮叨叨地向他問這問那，醫生要阻止她不可這樣，她也不理。

蘇「紅星報」大放妥協論調 吹奏亞洲和平舞曲 願與北平重拾舊歡

【莫斯科廿一日美聯社電】蘇俄放棄了其一貫的論戰。一份蘇俄刊物星期四日呼籲與中共關係正常化，該刊物并稱：現時正是鞏固亞洲和平的適當時機。

該篇刊載於蘇俄國防部喉舌的「紅星報」的文章，乃屬蘇俄報紙自毛澤東於九月九日死亡以來所作出的審慎態度的典型，毛曾是莫斯科經常作猛烈攻擊的目標。

「紅星報」稱：「蘇俄過去與現在都重視與中共的關係。雙方關係正常化，毫無疑問，對亞洲的局勢及國際關係會產生有利的影響。在此方面，我們對中共的態度，已由俄共第廿五屆大會上明顯的表明出來。此項態度今日仍屬如此。」

蘇俄領袖布里什涅夫於陳述蘇俄的路線問題時，曾在該會議上稱：「若北平放棄其對社會主義國家的敵對政策，及採取合作及鞏固社會主義世界的路線，如此，我們方面將會作出適當的反應，及將會開放發展良好關係的機會……問題是視乎中共方面而定。」

直至毛澤東死前，蘇俄報紙曾經常攻擊毛派分子，最後并將他們逐出國際社會主義運動，雙方關係最冷淡的時期，是中共與蘇俄因邊界問題發生漫長的爭執期中。

曾隨鄧小平受整肅 「新華社」社長 朱穆之又復職

【北平廿一日路透社電】本年初在激進派的反「走資派」路綫中被犧牲的兩名人員今天再次出現及復職。

西方外交人員稱，他們從中共官員方面獲知，「鐵道部長」萬里在被大字報攻擊而暫時下台幾個月後，已再次復職。

另一名因整肅「走資派」而跨台的「新華社」社長朱穆之，今天又領着「新華社」的代表參與一次人數眾多的示威，反過來攻擊使他一度失勢的激進派。

朱某領着「新華社」的代表，拿小型的三角旗遊行，穿過天安門的現象，似顯示出他已重新復職。

另一名整肅犧牲者，「副參謀總長」楊成武參加今天在此地之示威時，被熱烈的群眾擁着。楊自一九六八年去職後，於兩年前重獲權力。

北平動工興建 毛屍「紀念堂」

【東京廿一日法新社電】用來居放已故毛澤東遺骸水晶棺的紀念堂，將在明年四月初動工。

這是「共同社」引述北平消息靈通人士發出日本的消息。

據悉，紀念堂將建在北平西郊玉泉山腳下。黨政領導人希望紀念堂將在明年清明之前建成，明年之清明節，可能在四月五日或六日。

荷蘭華人黑幫殘酷罪行 一雙男女五花大綁 頂上開花棄屍碼頭

【荷蘭富克芬二十一日合眾社電】此間一警方發言人於週四說，兩名華人青年被發現於荷蘭北部一棄置的碼頭被人槍殺。

發言人說，一名年約二十二歲的男子，及約二十歲的女子，很明顯都是華人，兩人雙手均被反綁，於週三較早時，因被子彈貫穿腦袋而死。

當局驗屍官肯谷巴說，他相信是幫會的仇殺，驗屍報告指出，兇手是用兩支六點一四五厘米的手槍，抵近死者太陽穴開槍的。

肯谷巴又說，在荷蘭警方檔案裏，並沒有受害者的指紋紀錄，他們可能是過海者。

他說，他已與遠東的城市香港、曼谷的警方聯絡。

走私乞人憎・形勢被孤立 北韓賊性難改 好戰姿態依舊

【東京二十一日合眾國際社電】一位北韓人代會代表，在星期四日否認他的政府，被認為利用駐挪威、丹麥與芬蘭的北韓使館偷運毒品。

於一九七二年在海外被選為人代會代表的李森柏同時說，在本年聯合國大會中，「友好國家」動導之下，他的政府撤消了「朝鮮統一」方案。

在東京的記者招待會中，李氏不願預測誰會繼承北韓主席金日成，但他稱金日成之子金[illegible]為「優秀而卓越」。

【漢城廿一日合眾國際社電】南韓外長朴東鎮今日說：北韓不可能在北歐它的外交官在北歐走私所帶來之國際性麻煩，而立即改變其好戰的外交政策。

他在記者招待會上並說：由華國鋒領導之「溫和派」，在中共權力鬥爭中大獲全勝，最終也許會使北韓改變其外交政策。

他表示：「由於自己的外交官非法走私白粉和其他物品，北韓已在國際上大大被孤立，但是，北韓不可能改變先前的立場，採取一個以和平為主旨之政策。」

朴東鎮說：北韓一直要求美軍和核子武器自南韓撤出，作為解決朝鮮問題之條件，現在可就再也打不出甚麼外交牌了。

朴說：雖然走私事件給北韓帶來嚴重的外交問題，但是，他不認為北韓會因此立即響應南韓之提議，恢復雙邊會議，以求和平解決韓國問題。

北韓大使館被逐：多名被逐出境的北韓外交人員，於十月廿日傍晚被月斷在哥本哈根的中央火車站乘搭火車離境，北韓駐丹麥大使金弘哲在離境前・

埃敘北韓使館 為運毒大本營

【新加坡廿日中央社電】此間英文晚報「新民族報」報導：吉隆坡消息靈通的政府人士今天告訴該報說，馬來西亞外交部曾於今年七月間獲悉，北韓「大使館官員」非法販賣免稅煙酒一事，此一消息已提供警方參考。

該報引述這些人士的說話，馬來西亞警方「仍在調查」此事。

【漢城廿一日法新社電】據此間的消息報導：毫無疑問地，在敘利亞與埃及的北韓大使館將被平壤外交人員利用為向北歐國家偷運毒品的大本營。

據漢城報章引述一不透露姓名的外交消息來源說：「今年五月，北韓外交人員在開羅企圖利用外交特權偷運四十公斤毒品之際，人贓並落場被捕。」

五十餘次停火・今次又如何？ 天虹一道現吉兆 黎局和平露曙光

【貝魯特廿一日美聯社電】在貝魯特出現的破落慘象，顯示貝魯特於星期四日開始一項停火，該項停火是它與黎巴嫩歷時十八個月內戰的所有各大派系下分快施行的。

回教左派分子的「貝魯特電台」稱：「讓我們希望此類的違反停火行動的性質是輕微的。現時整個國家正屏息以待，看該項新的和平考驗是否會導致黎巴嫩得解救。」

在差不多剛是開始停火時間的上午六時，一道光華四射的大虹已出現在黎巴嫩的上空，一名早行人說：「此乃一種吉兆。」

新停火行動是在貝魯特的回教區及基督教區之間進行歷時三晝夜的猛烈砲轟後實行的。在貝魯特回教區的醫院人士估計：星期三晚有九十多人喪生，使三日來的死亡總數高約三百人。

貝魯特以往曾施行的五十多次停火，均已失敗，但現在「巴勒斯坦解放陣線」，他們的左翼黎巴嫩回教聯盟，各基督教民兵司令及敘利亞部隊等均聲稱：他們的部隊會依從此次停火。

大批針織間色布色布料及合季通行以供應，逢請每日上午十一時至一時下午三時至五時，電八九五二六二一薛太洽

九龍深水埗青山道443號（近大富貴茶樓）

新型商業樓宇，由182呎至1,600呎 適合任何間格，大小隨意選購・

原售每呎 280元起　減售每呎

原售每間 四萬二仟元起　現減售每間　起

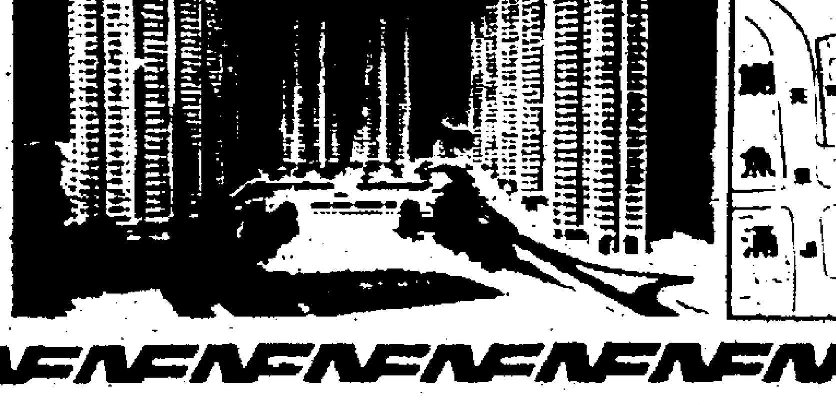
尚餘旺舖兩間只售二十七萬餘元起

地盤辦事處電話：3-714235（假日照常）

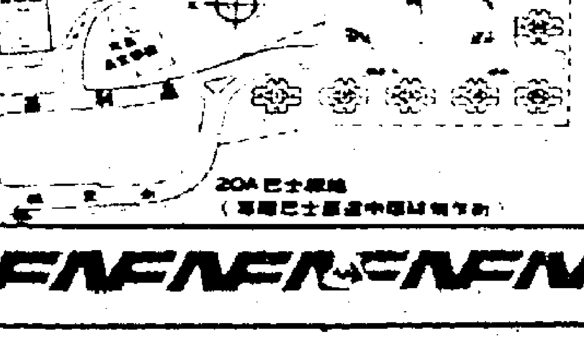
恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

南豐新邨 理想家園

翠滿谷 山花香 環境優美 倍增樂暢



南豐新邨 第三期



第三期 訂購踴躍 請早光臨

十五年分期，仍照特價九折

兩房兩廳，特價九萬五仟元起
三房兩廳，特價十二萬六仟起

單位分474呎、627呎及692呎三種，間格實用，三面單邊，視野最佳

環境寧靜，設備優良…
- 新型電子防盜系統，中央控掣，地下廣場及走廊，電梯均裝設防盜閉路電視，保障住戶安居。
- 铝質窗框，柚木地板。
- 入牆電線線路，粗幼電插蘇齊全。
- 每座裝有華麗高速電梯四部。
- 名廠套庄顏色浴缸潔具、浴室、廚房裝備煤氣管。
- 公共電視天線，收映效果特佳。

本公司及地盤設有示範模型歡迎到址參觀
詳細說明書承索即寄

洽購處：
南豐發展有限公司
香港畢打街，中建大廈924室。
電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤洽購處：香港鰂魚涌英皇道太古谷本地盤
電話：5-623618・5-623621（假日照常辦公）

行政院修正核定六年經建計劃

完成後我經濟結構 國民福社均邁入新境地

【台北廿一日中央社電】行政院今天修正核定的六年經建計劃，于民國七十(一九八一)年完成時，我國國民生活與福祉將亙幅改善，經濟結構也將邁入更高境界。

在六年計劃中，曾就未來六年內的經濟成長，經濟結構改善，投資的分配，人口與就業成長及商品貿易的增長，有詳細規畫。以下若干代表性的指標，即可顯示國民生活與福社的改善。

──每人平均實質消費支出將由六十四(一九七五)年的新台幣一萬九千七百七十一元，增至七十(一九八一)年的二萬四千三百五十元，全期增加百分之二十三點二。

──每人每日平均攝取熱量，將由六十四(一九七五)年的二千七百二十九點五卡，增至七十(一九八一)年的二千七百七十四卡，蛋白質攝取量由七十四公克，增至七十八點四公克。

──自來水普及率，台灣省將由六十四年的百分之四十九點五，台北市由百分之八十八增至百分之九十。

──每千人電話機將由六十四(一九七五)年的六十九部，增至七十年的一百八十五部，達到村村有電話之目標。每千人黑白電視由一百二十七台，增至一百六十八台，彩色電視由二十九台，增至一百一十二台，每千人電冰箱由一百一十一台，增至一百六十二台，每千人汽車由十八輛增至三十四輛。

──農民相對所得由六十四(一九七五)年的百分之六十六，增至七十年的百分之七十。

──勞工保險人數由六十四(一九七五)年的一百五十六萬六千人，增至七十年的一百八十六萬六千人，增加百分之十九點二。

──公立醫院病床由六十四(一九七五)年的三千六百二十五床，增至七十年的五千七百九十五床，增加百分之五十九點九。

──兒童就學率由六十四(一九七五)年的百分之九十九，增至七十年的百分之九十九點六。

──政府在六年內預定興建國民住宅九萬戶，公教住宅四千八百戶，補助自强戶及農民整修住宅七萬八千二百一十七戶，並配合十大建設拆遷重建住宅一千五百零六戶，每戶居住面積可由六十四年的三點七坪，增至七十年的四點四坪；同時促進市郊區的均衡發展，並改善都市與鄉村環境衛生，充實鄉村醫療設備及醫護人員。

──各項運輸通信計劃的完成，國民交通旅遊將更為便捷。

依照計劃，經濟結構的改變，將着重于資金與技術加强工業，在未來六年內，製造工業預期每年增長百分之九．五。

它同時維持物價每年增加不得超過百分之五，人口增長率低于百分之一點八六，失業率由一九七五年的百分之三點七減至一九八一年百份之三。

穩健增長齊一步伐 走向已發展國領域

【台北廿一日合衆國際社電】行政院長蔣經國的政府週四通過實施一項六年(一九七六──八一)經濟計劃，其目標在于提升台灣從一個發展中國家演變成為一個已發展國家。

在此六年期間內，國民總生產的增長率不均每年達百份之五．八，而每一個國民的全年收入，將由一九七五年的七百美元增至一千三百卅四美元。

華僑節大會 告大陸同胞書

【台北二十一日中央社電】第二十四屆華僑節慶祝大會，今天發表告大陸同胞書，呼籲大陸同胞們起來，共同消滅吃人的共產政權。

阻調查水門案指控 美司法部不擬調查 福特釋重負全力角逐總統

【華盛頓廿一日路透社電】美國司法部昨晚正式清除了可能影響福特總統競選運動的「水門醜聞」的最後威脅，但卻隨即受到民主黨國會議員的指摘。

美國司法部長拉維稱陳述謂：「本人不會調查一項協助阻止國會第一次對水門醜聞的調查中，對他所扮演的角式有說謊。」

前總統尼克遜的法律顧問鄧安在他的一本新書中指出，當時的衆議院少數派領袖福特，曾接受尼克遜要阻止調查的命令。

當福特於一九七三年末期，他獲証實被提名為副總統時，他會否認此事，拉維昨日稱：「沒有足夠的証據，新或舊的足以証明需要作進一步的調查。」

兩位致促拉維展開調查工作的國會民主黨議員迅速抨擊這項結果。

司法部長作出此項決定前，「水門事件」特別檢控官賈夫也作出相同的決定──不對鄧安陳述作出調查，因此，這事件便正式告一段落。

白宮對拉維的宣佈未有作出評論。觀察家表示：一般公衆的意見認為，拉維與魯夫兩人均是廉潔者，對於「水門事件」能否在此距離僅有十日的美國總統大選之際會變成一主要問題，大家都表示懷疑。

自由黨候選人發表外交謬論

【洛杉磯廿一日美聯社電】自由黨總統候選人覺得美國外交事務上有捉襟見肘之勢，因此應「自世界舞台上退回來」，回復到她在一次大戰前的孤立主義時期之中去。

昨日在市政廳午餐會上羅傑．麥布里奇說，美軍自海外基地撤回，不會危及美國的安全。

他表示，美軍之撤回還可以使國家更為强大，因為此，美軍撤回之後，就可以削減政府開支，減少國債、降低稅收。

他說：「在一九一七年之前，我們一直和全世界和平共處，當時是國會逐總統執政。我們應努力使這個世界對民主體制來說充滿安全。在四次大型戰爭之後，近百萬生命失去，損失無限，但我們仍未能使民主這個世界能安全存在。現在是我們退下世界舞台的時候了。」

他說南韓和西歐應為他們自己的國防負責，他還說每個美國納稅人一年要花九百元來維持單是駐在歐洲之美國軍除和設施。

自民黨逾二百名議員發表宣言 迫三木辭職推福田接替

福田赳夫

【東京廿一日路透社電】日本的執政自民黨有二百多國會議員今天發出一項宣言，要求三木武夫辭去首相職位，及同意由副首相福田赳夫接代。

福田本人已暗示會接受這個職位，他呼籲透過修改黨的結構，包括解散自民黨內的派系，彌縫因洛歇師路事件所造成的分裂，使黨能得到一個新的開始。

建立黨團結的委員會，已於今天的會議中，通過了一項宣言，該委員會是自民黨內一個反三木派系的聯絡機構，號稱擁有自民黨的三分二會員。

該委員會說，國會兩院的三百九十二名自民黨議員中，出席會議的有二百四十五人。

建立黨團結的委員會今天說，在三木武夫的領導下，是無法恢復自民黨的聲望的。

據該宣言稱說：「我們計劃解散黨內的派系，實行修改黨結構，恢復人民對黨的信心，及在未來的大選中取得勝利。」

它說：「為要達到這個目的，我們必須尋求三木辭職，及在一個新的領袖的領導下，讓黨有一個新的開始。」

這個由黨內離心分子組成的委員會說，他們將於十月卅一日舉行的黨特別會議中，團結一切力量，和到時要把三木趕走。

福田在黨內離心分子的會議中說，黨應該利用洛歇醜聞案來作一個新的開始。

密西西比河撞船覆舟慘劇 汽車渡輪底朝天 八十人飲恨龍宮

【美國路易斯安納州廣寧廿一日美聯社電】一艘汽車渡海輪在密西西比河發生相撞事件後，沉沒在離岸二百碼處。拯救人員正徹夜利用一架巨型起重機，試圖將該沉船吊起。據稱，這次意外造成最少八十二人喪生。

據警方透露，他們已發現廿一具屍體，其中大多數是被困於車內，他們表示，還有六十多具屍體，可能困在翻轉的渡輪內，或沉落河底十呎的泥淖中。

拯救人員從一艘巨型起重船上的起重機將該長一百廿呎闊五十五呎的沉船，用纜索綁好，當它與另一艘長六百六十四呎的挪威油船相撞後，立即翻轉沉沒，露出生銹的船底。

週四晨早，潛水人員利用電子儀器，恢復尋找遇難者。

到目前，已有十八人獲救，但當這艘名為「佐治太子號」的渡船于週三晨早撞被沉時，沒有人知道船內有多少乘客。

許多死者均是乘渡河返工廠工人。

棉共要實現自給夢想 似已停止恐怖大屠殺

並非良心發現．祇是手段奇劣

【香港廿一日路透社電】遠東經濟評論在其最新一期中報導：七五年四月上台的高棉共黨，似乎已結束了其恐怖統治和前政府軍人與不民官員的大屠殺。

該刊的中南半島問題專家甘達在一篇論文章中表示，在十九個月的血腥鎮壓之後，高棉的新統治者必須顯然認識到屠殺必須停止了。

他寫道：「自高棉湧進泰國的難民已經在減少，但是他們所訴的苦都和過去的難民大同小異，不外乎抱怨新統治者强迫勞動，物質缺乏，疾病流行。」

「在大屠殺一事上，難民們帶來的消息卻有所不同。大規模的屠殺事件仍時有發生，但是其統治的高潮已經過去，鬥爭卻仍在繼續進行以建設新的高棉。所有的人都被動員起來以擔負起生死存亡的擔子。」

今日得到而將在明日發表的報告說：「雖然大多數觀察家同意恐怖殺戮顯然已經停止，雖然偶然仍發生」

社論　嚴懲警員說謊話、作假供

前探長劉昌華及探長葉賢被控串謀妨碍司法公正和發假誓一案，經過十多天的審訊，卒於上星期五日在灘多利亞地方法院由法官巴士度宣讀長達一小時半的判詞後，缺席裁判的首被告劉昌華入獄七年；次被告葉賢入獄四年。首次被告的本人或其代表律師都無聲明上訴，祇表示要求減刑，則此案當已告一段落了。惟其中若干情節影響警方的聲譽與人民對警方的信心甚巨，不能不加以論列，促警方注意而勇自警惕和糾正。

此案的緣起，根據證供所述，為一九七三年七月十九日兩幫黑社會尋仇打鬥，梁榮生原是十四K會員，偕同其他人二十多名，包括有案中證人六名，前往港島禮頓道仙掌招待所襲擊對方，發生混戰，結果釀成一死六傷，事後警方展開調查，拘捕二十二人。劉、葉兩人負責調查此案，梁榮生與同夥商量後，由同夥引領往華國酒店見劉昌華，葉賢開門延入會談，劉對梁說，倘梁承認傷人罪，其他弟兄將可獲救釋放，梁本人亦可得安家費一萬元。跟着梁集團中的大阿哥建議，在紅磡寶石戲院佈假局將梁拘捕。翌晨，由劉昌華偕偵緝探辦依議而行，果將梁捕獲，遂依諾言盡釋以前所捕人犯，先後送出一萬元與梁母，而將梁解往高院受審。旋因壓傷者劉華不治斃命，改控謀殺，陪審員裁定罪名成立，梁被法官判以死刑。其後梁上訴失敗，梁母向兩局議員辦事處投訴，警方乃派高級警司會同調查，而港督後來亦再派出法官開庭研訊。

在整個故事的過程中，引人注目的有兩點：一、劉、葉等身為警務中層人物，服務多年，乃不思盡忠職守，秉公辦理，窮究真相，使傷亡的重要案件，轉獲真正的兇手，無枉無縱，而祇圖銷案立功，巧佈假局，不惜與黑社會中人勾搭，以金錢為餌，以釋放被捕的黑社會嫌疑分子為條件，促梁榮生受捕認罪，實妨害司法的公正，有虧警務人員的天職。二、及開庭研訊期間，劉昌華竟矢口否認曾與梁榮生會面，力辯有人誣欸與罪，梁榮生要其認罪時他不在場，公然發假誓，講假話，以求脫罪，也丟了警務人員的忠實聲譽。如果不是由於傷者劉華之死，梁榮生從傷人罪改控謀殺，致被判嚴重的死刑，而祇是如劉昌華所預言，輕判三、二年的監禁，梁和他的母親可以忍受，恐怕擴況的假局永遠不會被揭發，講假話亦永遠不會被識穿，案情始終不能大白而公正處理。

現在講大話、作假證供的惡習，可能由於社會風氣的敗壞，心理的乖巧，在警方人員中仍常染上。他們為了辦理案情手續的方便，或者為了減輕自己的過失，或者貪取功績，又或者為了徇私賣放，以圖報酬，及嫁禍栽賍，以圖洩私人的仇怨，遂恐嚇勒索的目的，都會講假話、發假誓的。輕的如在交通、小販阻街、衛生等違警律的小案件上，重的如在搶刧、偷竊等大案件上，都有所聞，對於市民的權益與自由安全，供造成各種不同的損害。

即使是交通違例的小案件，如果駕車的市民明顯沒有違犯交通則例，而警員持有偏見或觀察疏忽，强指為違犯，列報交通部，科以小額罰欵，這就是假話假案。駕車人士雖或以所罰甚少，損失甚微，不願多費手續，虛耗時間，去求平反，祇得啞忍遵罰，但他們罰後的心中對警方的怨恨，對港府信心的動搖，却是深遠不忘的，亦即警方和港府因警員講假話受到無形的損失，就十分巨大了。倘若講大話發生在警員開槍引致死傷有關的案件上，警員企曲事實，掩飾過失，將濫射假說成自衛，瞞取法庭相信，則對方本屬守法良民，既受傷害，且再變成犯罪的兇徒，無事受刑，其是非曲直相去真不知幾千萬里。相信身受者固含冤莫白，憤怒終生，而社會輿論亦對警方產生極端的惡感，影響於治安的施政和警民的關係。由劉、葉案可判後，本港人心始為之稍感快慰。

警務人員的誠實品格，關係極大，因為普通市民的謊言、假話，雖屬道德上的敗壞行為，然祇影響及於社會的私交；惟警員或公務人員的謊言、假話，常成為法庭上的證供，公務上的根據，影響極大，稍一不當，損害市民亦極之嚴重。故此，警務當局對於屬員的言行應特別注意。第一、當局要從根本入手，教育屬員，督飭屬員，明曉利害，消除這種妨公壞德的敗行；第二、細心審核警員的報告、供詞，不可濫信，如調查有著意違犯，以逞私人企圖的，則依法重懲，不可寬貸，以平市民冤屈。籃祇有政府力量始能繩此類警員於法，一般人惟有含冤莫雪而已。

警察為維持都市治安的主力，亦為最接近民衆的公務員，故地位至為重要，必須獲得人民愛戴、信賴。英德兩國警察素質的優良，享譽於世，乃出於多年培養，並非一蹴而幾。當局如欲本港警察能與英德的媲美，則現在就要着手養成了。

泰東北邊境緊張 特種警察星夜增防

【曼谷廿一日路透社電】據官方人士今天說，於與泰國共黨顛覆分子及與寮國軍隊發生衝突之後，泰國特種邊防巡邏警察及志願防衛軍，已被調往泰國東北部的泰寮邊區。

星期一日有兩名泰國志願防衛軍，於與共黨游擊隊發生衝突的被擊斃。另有一名泰兵，則於星期日與寮共發生衝突時陣亡。

官方人士沒有說出增援邊境的警察人數，但他說，他們正在開赴萊府邊區的一條村落附近。

泰國的軍事執政者說，自十月六日此間發生政變以來，約有二百名泰國的左派學生，逃往寮國。

伊朗調整油價 直接售熟客仔

【德黑蘭廿一日法新社電】據報載消息說：伊朗已把它到今年年底止所能生產的石油，全部售給財團及直接售與國營伊朗石油公司的顧客。

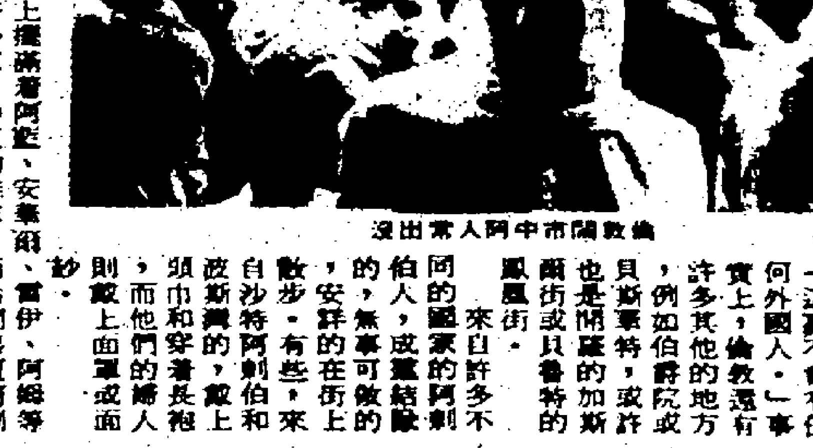
石油出口生意好景已有三個多月，因為西方國家預料石油出口國家會於年底將石油加價百分之十至十五，而大量購買。

由於需求甚殷，伊朗石油公司直接出售的油價，每桶已提高了一角五分至三角。

據可靠方面消息說，伊朗正與新顧客簽訂長期合約，以抵銷通常因油價的提昇而銷路下跌的影響。

伊朗國營石油公司正設法於最後一季內，每天產油一五十萬桶，和希望於明年第一季能每天維持銷售額一百萬桶。

國際剪影



倫敦市中阿人常出沒

大瀑布並非李文斯頓發現

非洲國家圖改寫歷史

十九世紀時，英國最偉大的非洲探險，李文斯頓博士是西方世界探索中的一位傳奇人物，但據倫敦「觀察人報」駐盧吉加的特派員大衞‧馬田最近報導說，黑色非洲各國則正進行改寫發現的歷史。

非洲的歷史

一百年來，全世界學童，包括在殖民地期間的非洲在內，全世界的歷史課都是說維多利亞瀑布是由探險家大衞‧李文斯頓博士所發現的。但今天已經獲得獨立的非洲，學生們所讀的歷史課本，却說這個偉大的瀑布不是李文斯頓發現，他祇不過是第一個看見這個大瀑布的歐洲人罷了。

如今，坦桑尼亞已決定進一步把非洲的歷史改寫。李文斯頓祇不過是傳奇中的人物；但也有少數的人，曾經聽見過兩位名叫蘇西和朱瑪的的非洲人的名字。

坦桑尼亞政府最近宣佈，它正在作出為期一年的研究計劃，以確定非洲是由蘇西和朱瑪「發現」的。

當李文斯頓於一八七三年五月一日在桑比亞西北部的邦吉盧湖附近逝世的時候，這兩名非洲人是跟他在一起的。

八個月前，他曾從坦桑尼亞北部的塔波拉出發找尋尼羅河的發源地。他幾乎完全走錯了方向，向西南方跑了五百哩。尼羅河的發源地是在塔波拉之北四百哩的烏干達市鎮姑雅：這是個在維多利亞湖邊的市鎮。

一八七三年四月底的時候，李文斯頓患上很重的痢疾。他虛弱不堪，要人把他抬往齊坦布酋長的村落去。他就死在這個地方，他的僕人發現他跪在床下禱告時死去。

蘇西和朱瑪，用刀割開他的腹部，把李文斯頓的心肝和內臟取出來，就地埋葬。然後，他們把他的屍體在太陽下曬了兩星期，將它弄乾然後用石灰來醃着，又用樹皮和帆布包裝好，以使兩人能把它抬着走。

於是他們開始了歷時十一個月的一千哩旅程，把李文斯頓遺體，運往印度洋的海港巴格莫育港，這個港口是在桑吉巴島的對面。作家阿倫．莫赫在他所寫的「白色的尼羅河」一書中說，儘管非洲人故事曾反復地發生，蘇西和朱瑪背着李文斯頓的遺骸一直去到非洲海岸，但却是令人難置信的一個沒有受過教育的人，是出於忠心的打動的。

蘇西和朱瑪及仍然忠心的僕人面對着要把李文斯頓的屍身搬回，而沿途並要面對許多抱有敵意的部落地區的危險。(上)

古洋娃娃在拍賣場突吃香

一個殘舊的洋娃娃，竟然價值八千英鎊，你感到驚奇嗎？這不是胡言亂語，兩年前，英國托比拍賣公司賣出了一對十七世紀的名為格拉或伯爵與夫人的舊娃娃，成交價竟創下一萬六千英鎊的紀錄。因此，在你想清理一下儲物室時，不妨留意古老的玩具娃娃，它很可能是一筆小橫財呢！

一個十八世紀木做的娃娃，價值可達一千一百至一千二百英鎊，通常沒什麼歷史價值的保存良好的，價錢則在二十鎊至三百鎊左右。

李斯夫婦在清理閣樓時，在一個箱子中找到一具很美麗又衣潔整齊的洋娃娃，李斯相信那是他父親在第一次世界大戰前從東歐買回來的。

那保存得極好的娃娃，穿着一條用緞料縫製的裙子，還有黃色的鞋子。有人向李斯夫婦出了一個很可觀的價錢，但被婉拒了，以為他們想在出售之前衡量一下它的價值。

但現托比娃娃的價值是以甚麼為準則的呢？英國蘇托比拍賣行的專家桑福說，娃娃的面貌和保存是條件之一，若是罕有或有某種不尋常特點，價值也自然提高。

一個約於一九二零年至一九四零年製成的娃娃，可能不會太值錢，但在十八至十九世紀時，用木、蠟料或膠做成的，通常價錢都很可觀。

在一八四零年至一九零零年間，中國曾出產大量的瓷質娃娃，約於一八七零年起，這種娃娃已進步到用漆瓷製造。

十九世紀時，法國和德國工廠製做的玩具娃娃通常都在頭的後面註明尺碼及製造人的名字，當你想買洋娃娃的時候，不妨留意這些紀錄。

現代的娃娃通常都是用膠製成，價值不高。假如有一個不尋常的娃娃，不妨拿到經紀行或收藏家處估值一下。

像蘇托比或基斯蒂等這樣的公司，會在你等候的一段時間內，替你的娃娃估價，甚至替你賣出──他們收取百分之十的佣金。

它們一年會舉行數次拍賣，而每次約賣出六十至一百具娃娃。

譬如，今年蘇托比的五月拍賣中，以五百三十英鎊賣出一具挑選者造的娃娃，而另一具蠟面的娃娃──一面是年青的，而另一面是年老的，成交竟達四百二十鎊之高。

這兩個洋娃娃很值錢

阿人在英如天之驕子

祇是今年，他們便買下值一億鎊的房產了。

無限油錢可供揮霍

在阿剌伯倫敦中心區，一個阿剌伯人對另一個阿剌伯人說：「這裏不會有任何外國人。」事實上，倫敦還有許多其他的地方，例如伯爵院或斯塞特，或許也是閒靡的加斯貝或貝魯特的鳳凰街。

來自許多不同的國家的阿剌伯人，成羣結隊的，安詳的在街上散步，無事可做的。有些，來自沙特阿剌伯和波斯灣的，載上頭巾和穿着長袍，而他們的婦人則載上面罩或面紗。

他們的錢是受歡迎的，而他們用錢的態度時常使人側目的，但作為英國的在世界的地位低降的備忘錄，是對它過敏的另一個威脅，縱或不至威脅它的傳統和整個生活方式。

這些日子，英國的報紙每天都有阿剌伯人「收購」的新聞。酒店、醫院和歷史性建築物，似乎陸續落在波斯灣的新富翁手裏。

拉斯阿爾加瑪土王國──它的幾千居民以前祇靠補魚和售賣郵票維持生活──的一個小王子，現在是多爾徹斯特酒店的大股東；迄吉爾，來自杜貝的億萬大亨及阿聯駐倫敦大使，已經收購了美利華爾斯堡及許多其他的物業。

中級富翁們爭着購買在梅菲爾區的十萬鎊至三十萬鎊的物業。他們時常一次過付欵。其次，倫敦還有大批阿剌伯人購買在肯盛頓區的每層二萬鎊至五萬鎊的住宅樓宇。阿剌伯人現在或許在英國購買了約一萬間物業，多數在倫敦區，祇在本年購買的，價值共一億鎊。

阿剌伯遊客們住滿那些小酒店。那些酒店，如果不曾被其他的阿剌伯人收購了，則正忙於使他們自己「阿剌伯化」，以應付湧進的阿剌伯人。他們有講阿剌伯語的職員，而餐單也印阿剌伯文和英文。每一個阿剌伯國家有它們已喜歡的酒店。沙特阿剌伯人住格羅斯文諾酒店；科威特人住邱吉爾和裴特曼；黎巴嫩人住希爾頓和倫敦德利；波斯灣阿剌伯人住告羅士打；伊拉克人住賓達酒店。

這些阿剌伯人遊覽牛津街及各大倫敦商店，他們大買東西，不祇使貧窮的英國人，甚至使美國遊客們，都驚訝目結舌。

一個阿剌伯人一次過買一百套衣服，或他的家庭中的女人購買整手揮不完的名貴晚服，也絕對不計較價錢，也不大理會是否稱身，還是常見的事。

阿剌伯人也常到布利山或史昂賈的醫院。如果不是他們自己前往接受治療，就是探望留醫的親戚朋友。

如果新的威靈頓醫院是他們的目的地，他們將有一個阿剌伯女接待在欵接處迎近他們；醫院的通告和表格，都附有阿剌伯文。病人們，幾乎全是阿剌伯人，可以要他們所喜歡的任何食品以欵待他們的賓客，並邀請賓客在閒路電影看阿剌伯電影。

阿剌伯人可以到古

阿剌伯人因何喜倫敦

阿剌伯人就是金錢。英國亟需要阿剌伯的金錢。這是職業金融界人士所了解的，但普通人不大了解，而報紙更持有偏見。

一個阿剌伯倫敦人說：「從你們的新聞記者關於我們的報導那些愚蠢的，消息不靈通的，幾乎屬於種族主義的方式看來，一個人會想到你們想趕走我們和我們的金錢。」

無疑的，這些阿剌伯人選擇了倫敦作為他們的第二家鄉，巴黎以及阿特阿蘇斯、羅馬、波昂和其他的歐洲首都，都不是他們的目的地。許多人到那裏去，許多人在那裏買物業，但倫敦是他們選擇的居住地方，他們感覺在得舒服的地方。這是有許多不同的理由。

其一是倫敦是廉宜的──雖然這點，以富有的阿剌伯人來說，不是一個重要的考慮。

另一個，更重要的，是阿剌伯人，特別是來自波斯灣、伊拉克、埃及或約但的，英國以前統治過的，習慣於英國的方式。英文是他們的第一外國語文。

據英國旅遊當局公佈，本年將有二十五萬阿剌伯人訪問英國(雖然那或是過低的估計)。一百五十萬美國人(以前是用錢最多的)預期可使英國祇賺得二億零六百一十萬鎊。雖然祇有六分之一的人數，並包括五萬(貧窮的)埃及人，阿剌伯人將用錢一億五千六百萬鎊──還不包括用於女人和賭博的錢。

阿剌伯銀行界承認，倫敦是世界上兩個大財政中心之一。不過，他們指出，阿剌伯流入那不依靠英國經濟的國際承欵。

侏儒不滿社會歧視

樸谷代吐心聲

問：為甚麼很矮的人時常有扁鼻子？

答：他們不能期望很多，如果他們去看足球比賽。

如果你認為上述的問答欠缺趣味，讓我告訴你，它們是來自「限制的成長研究協會」，身高四呎一吋而富有幽默感的主席樸谷的。

它們也深入觀察人的性格。

樸谷的幽默感是傳染性的，它很能帮助他克服嚴重的缺陷，得到多同事業成就，並替許多同病者獲得安慰。

在私生活中，樸谷於做了十年殘廢司機協會秘書後，現在是藍浦萊新聞社的旅行設多宕經理。

有美滿的婚姻，兩個身材矮小的女兒，以及很受同業敬重，他還有克服殘缺的性格和勇毅。

他更進一步，從席捲殘廢者的困難問題，特別是那些成長受限制的，並曾被邀請出席特拉維夫的第十三屆世界國際復康大會演講。

但是，作為「受限制成長研究協會」的創辦人兼主席，他對於三千多有資格參加為會員的人中祇有三百名參加，表示遺憾。

他說：「不管我們喜歡它與否，成長受限制是一種缺陷，在社交上不受歡迎的缺陷。

「殺遺憾的，除了他們有眞正專門潛力，多年來對殘廢人物的一般態度仍未改變。我們的一個會員到他所住地區的殘廢人士受僱官辦事處請求介紹職業，卻被問道：「你曾經試過馬戲班嗎？」那是多麼傷害一個人的雄心！」

樸谷相信社會看低了他們的能力。(一)

精神病專家相信 自言自語鬆弛神經

精神病專家們相信，對你自己講話可以帮助你鬆弛神經和發洩悶氣。它解放積抑的壓抑，不使它達到危險的程度。

一位專家說：「他們的腦袋充滿了那麼多思想，以至無法防止它們外溢。他們勢必是超越普通的智慧，許多是創造性的和藝術性的。」

一個創造性的和藝術性的自言自語者是演員奇利夫鄧。他說：「我時常都自己對自己講話，特別是當我憂慮或憤怒的時候。我走來走去的把可怖的名加諸別人身上，發洩我胸中悶氣。例如我怒你，我會設法表現處說，但當你離去後，我的話來了！我會告訴我自己，我對你作怎樣的想法。當然你永遠不會知道。但我會感覺舒服許多。我估這是最文明的方法。不管怎樣，在我來說，它是行得通的。」

舉個來說，男人們多數對他們自己中斷生活上的簡單事情。他們在昨晚的派對中懸哉或不應說的話。他們原想對在街上向他們問路的美麗的女孩子所說的話。

唱片管理員鄧利承認，他對他自己狂笑，並驟笑他自己在安排節目時弄錯了。

伊安．卡米高喜歡在浴中對他自己講話。李斯．杜潔也是如此。他說：「我是唯一在家裏的人，我可與作智慧的談話的。不過，我認眞的同意心理治療專家們的話。對你自己講話是我所知的處理你頭腦中的事的最佳方法。」

拌角和藝壇人物傑奇伯羅，於沒有人在場聆聽的時候，與他自己討論困難問題。他說：「有些時候，當我駕駛着汽車並與我自己進一兩句話，我的看相是怪異的。人們顯然認為我的頭腦或某些東西發生毛病了。我告訴我自己那些事情如：「你這大冰山，你應該於十年前那樣做」我或許答覆我自己，「傑奇，不必介意，你做得不差。它可能會是更壞的。」對你自己講話是一個逃避主義。這些日子，上帝知道我們有許多事情要逃避的。」

在電視節目中教授烹飪的范妮．克拉多克承認，如果一個抽屜拉不開，她會對它講話。她說：「抽屜，別以為你會難倒我，我會接戰下去，決不放過你。」

一位著名精神病學家說，對自己講話的人祇因為他們害怕寂靜。「我們習慣於週圍的噪音，沒有它，我們感覺太孤獨。當我們大聲的說出我們的思想，那使我們感覺舒服。」

著名專欄作家阿爾不同意。他在巴士和地下火車裏對自己講話。我突然從發覺的大聲的說：一隻狗，我的上帝。我丟了一些東西在那裏。我估那些對自己講話人是那些對某些事感覺罪過的人；像我自己一般。當我在伊朗的時候，我有美好的歌喉，不幸的，像我彈風琴般，它已離家月消失了。但我在浴室中唱歌。在浴室唱歌使你覺得好些。對你自己講話，使你感覺你是怎樣的一個人。沒有人會時常被告知那樣的事情。」

聯賽今天續有一仗

東方[illegible]

【本報訊】甲組足球聯賽東方對海蜂今日下午三時三刻在花墟球場舉行，票價五元。

海蜂與東方在本屆聯賽尚未打開勝利之門，前者四戰兩和兩敗得兩分，後者則三戰一和兩負祇得一分。今日碰頭，雙方都急於求勝下，定有激烈爭持。

雖然海蜂陣中有多員曾效力鉅型班的好手，但能保持水準戰者可說絕無僅有，且氣力亦有問題。從南韓來港投効的鋒將朴利夫，衝射均具威脅，無奈乏人呼應，因此，在過去數仗海蜂的演出，攻守都不如理想。

最近海蜂有兩名澳洲援軍麥毘尼及麥高諾已抵港，但未有轉會証明書，因而不能辦理註冊，今天就無法上陣，海蜂唯有用原班人馬應戰。這球，除非他們的演出有改善，否則將不易戰勝東方。

東方因爲爭取發分護級，每仗必拼，戰意特別旺盛，後防各守衛纏得緊，破壞力強，等閒的前鋒，不易攻破他們的防綫。最近他們獲得查度，安斯里兩外援助陣，實力更見增強，賽和東升一役，全程均佔上風，表現甚佳，可惜前鋒失機，要不然定可擊敗東升，全取兩分。

目前東方最大的缺點，仍是前鋒能把握埋門機會，過去在主席盃或聯賽有多場比賽力戰俾敗，便是這個緣故。人腳方面東方雖稍遜於海蜂，但門志，氣力，近況卻勝一籌，祇要保持去週賽和東升一役水準，今仗贏波機會應佔高一綫。

（東方）查度，陳長強、梁活武、文錦棠、葉華佳，曾永康、安斯里、洪奕成，盧洪海、溫耀球、覃思根。

（海蜂）羅灶石，葉尚華、李崇剛、黎寶忠、黃立澱，陳鴻平、盧松江，黃德祥、曾劍球、許子禹、朴利夫。

花墟昨日微雨中比賽 東昇勝三比一 光華又敗一仗

十二碼罰球東昇先開紀錄

【本報訊】花墟球場昨日上演的一場甲組足球聯賽，東升以三比一擊敗光華，上半場紀錄東升以二比零領先。昨仗由於整天下着毛毛雨，入場觀衆祇得一千一百七十五人，收入五千八百七十五元。

昨仗東升以三比一擊敗光華，並非東升表現特別出色，球證的執法過嚴關係甚大。上半場廿七分鐘，翁係國得麥天富直綫傳球，衝入光華禁區，與黃帶金雙雙起步爭球，因地滑路滑而跌到，球證即吹罰黃帶金推人而判十二碼「極刑」，東升麥天富操刀命射入網。此球之失，對光華士氣打擊不小。

光華另一敗陣因素，就是抵於東升後防的「一字招」下半場卅五分鐘光華外援雷史特連過數關成單刀之際，竟被麥天富勾跌而失機。中場方面光華所組成的「鐵三角」——黃權銓、胡順華、黃紹基，演出落力，但默契未足，而雷史特被東升的廖錦明、曾廷輝前後夾擊不易活動，但仍能在下半場四分鐘由他追回一球。新人黃紹基衝出進步，助攻助守，祇是未能與黃權銓、胡順華等取得默契發動攻勢。

東升方面，翁係國與黃滄財及曾廷輝，經過長期合作及恩着豐富經驗，每次策動攻勢，都使光華後防草木皆兵，幸賴鄧兆明、李源昌、黃帶金在後防死纏爛打，孔遠恩不過不失的演出，而減少失球。黃權韜、胡錦良演出雖落力，場地濕滑，所以毫無表現。綜合昨天之比賽來說，光華擋壞了第一球十二碼，而東升的兒狠踢法令光華未能給予仇志強更多威脅，此役共有五人被球證記名，其中東升佔三人。原定序幕戰因雨而取消。

東昇三人記名警告

比賽開始後五分鐘，黃滄財離門廿碼起腳勁射，孔遠恩飛身接出。十九分，東升廖榮礎與雷史特爭球，廖榮礎動作危險被黃牌警告，廿五分，雷史特離門廿碼命射，仇志強輕易接去，廿七分，翁係國、黃帶金雙雙爭球，翁係國跌倒後，球證吹罰十二碼，東升麥天富操刀射入，一比零，東升領先。卅一分，梁傑棠底綫傳中，麥天富無意射門，欲交球隊友，皮球竟中門柱彈入，二比零，東升後衛再下一城。卅二分，廖錦明不服球證判決，遭黃牌警告，四十一分，鄧兆明割球時誤踢中翁係國，被球證記名，上半場光華暫以兩球落後。

換邊後，光華後防以黃錦明替鍾士，四分鐘，鄧兆明助攻斬球入東升禁區，仇志強和曾廷輝誤會，給雷史特頂入，追成一比二。十分，麥天富開角球，交梁傑棠吊中，曾廷輝頂入，三比一，東升領先。廿四分，黃權韜十二碼點命射地波，在仇志強左手柱外出界。廿七分，黃錦明犯余國森被記名。廿九分，東升以吳錦華替余國森。廿九分，光華李源昌大腳吊前，雷史特趁仇志強衝出吊向空門，可惜斜出界外。卅分，劉榮根犯手球亦被警告。卅五分鐘，雷史特連過數關成單刀之勢，但被麥天富從後勾跌，光華痛失入球良機，再戰至完場紀錄不變，東升以三比一擊敗光華。兩陣如下：

（東升）仇志強，余國森、曾廷輝、黃滄財、劉榮根，廖錦明、潘長旺、翁係國，廖榮礎、麥天富、梁傑棠。

（光華）孔遠恩，鄧兆明、李源昌、黃紹基、黃權韜，黃帶金、鍾士、胡順華、雷史特、胡錦良。

●仇志強單拳擊球● 東昇昨日以三比一勝光華，圖爲東昇門將仇志強（一號）在隊友廖錦明（左二）掩護下，以單拳將球打出。（本報記者黃天華攝）

戰澳洲國家足球隊 港代表隊陣容選出

【本報訊】足總遴選小組，昨晚在該會議室召開會議，選出本月廿四日（星期日）迎戰澳洲國家足球隊的香港代表隊，共十六人，不分正副選，全隊名單列下：

領隊：戚志忠，教練：包勳，軍醫：梁仲偉，隊長：郭家明，副隊長：鍾楚維。

陳世九（南華）、區永雄（精工）、鄧鴻昌（愉園）、張家平（流浪）、馬必雄（加山）、鄧潤如（流浪）、郭家明（流浪）、胡國雄（精工）、朱國權（市政）、曾廷輝（東升）、盧福興（元朗）、鍾楚維（愉園）、蔡育瑜（南華）、鄭國根（愉園）、馮志明（南華）、黎新祥（愉園）。

此次迎戰澳洲隊的球員獎金，入選費每人二百元，出場費二百元，和波獎金二百元，贏波獎金四百元。據教練包勳稱：他對於今次香港隊各球員的練波表現很滿意，紀律良好，希望今次對澳洲隊能有佳作。

體壇萬花筒

持煽動標語星球迷罰款

△【新加坡廿一日路透社電】此間的三名足球迷，因在巴西與保羅隊與新加坡隊於上週末舉行友誼賽中，高舉「煽動性標語」而每人被判罰款一百五十元坡幣（約三十七英鎊）。

上述三人手持的標語寫道：「將貴賓逐出場外」，及「我們要最出名的球員柯金松出賽足球，不玩高爾夫球！」他們此舉是支持新加坡的足球名將柯金松，他現時被罰停賽兩年。

柯金松曾謂：他在被罰停止出賽足球賽兩年後，他會出賽高爾夫球，他是因在朴正熙總統杯的錦標賽事中被領隊指控犯隊規而被罰停賽的。

英國球壇遠征救亡運動

△目前英國球壇正在舉行一項「遠征救亡」運動，企圖替個別陷於破產邊緣的球會解燃眉之急。

英國各組球會爲了避免宣佈破產清盤之故，各出奇謀，力求保持不致出現清盤的局面。許多球會被迫忍痛把旗下好手出售，甚至有個別球會要賤價出售球員以套取現款。但是，有一些球會因在甲組和英國球壇中有悠久的歷史，擁躉較多，於是有不少擁躉設法解救球會破產危機。

乙組修爾斯隊目前正在名列前茅，可是欠下債務相當驚人，如來屆不能升回甲組去，恐將定被迫清盤。因此，他們的擁躉想出一套鼓勵修爾斯隊努力爭取佳績的辦法，舉行一項遠征救亡辦法，球迷們付出二百八十六鎊購票，分別隨修爾斯隊到三個不同的城市觀戰，球迷擁躉既出錢又救亡，又能爲修爾斯出當啦啦隊打氣鼓勵，這種別開生面的「遠征救亡」運動頗爲收效。

大馬邀歐洲勁旅往比賽

△大馬爲了準備參加明年二月廿七日至三月十二日在新加坡舉行的世界盃外圍賽，他們已計劃在本年十二月或明年一月間邀請一些歐洲勁旅到彼邦作賽。此外，還會作出長期的集訓計劃，把所有被挑選的準代表球員集中在一起，以便可以選出一支更理想的陣容參戰。

歐洲盃足球複賽首仗 拜仁作客敗陣 基輔主場大捷

△渴望四度奪取歐洲盃足球賽冠軍的西德拜仁慕尼黑隊在最近一場歐洲盃第二週第一回合的賽事中，以一比二作客負於捷克的奧士他華。

另一場歐洲盃的賽事，蘇俄基輔隊在主場出戰希臘的沙朗熙卡隊時，以四比零奏捷，相信基輔隊獲得晉級的機會甚高，因爲他日作客比賽時，祇要不輸多過三球，便可以淘汰這支希臘隊。

△英國的利物浦竟然以零比一負於土耳其的他辛士柏隊，爆出一個冷門來，該隻入球是在下半場土耳其得一墜十二碼罰球而建功的。

在何牙利，法蘭華路斯以一比零擊退東德的迪士登隊。

上述各場比賽均是歐洲盃第二週的第一回合賽事。

△歐洲盃賽冠軍盃的各場比賽，均有很大的「交易」在蘇俄作客的何牙利ＭＴＫ布達佩斯隊以冷門的姿態擊敗卑列時隊四比一。葡萄牙的保維士迪則勝保加利亞的尼夫斯基隊。波蘭的史尔斯基在千辛萬苦之下以三比一擊退愛爾蘭紫荊花隊。修咸頓則以五比二大勝北愛的卡力流浪隊。而比利時的安德烈隊以五比一大勝土耳其的加勒塔沙雷隊。

△在歐洲聯盃中，英國甲組之流浪隊與捷克的史勞雲以三比三打成平手。保加利亞的阿卡丹斯隊以四比三力克義大利ＡＣ隊。

田徑總會改選 錢恩培任主席

田徑總會開會改選，上屆主席郭慎墀太平紳士因無暇，決意請辭，結果選出錢恩培任主席，本年度職員名單如下：

會長：李雷，副會長：郭慎墀、盧帕。主席：錢恩培，副主席：彭冲、屈臣。秘書：朱偉芳，助理秘書：馮運孫、歐陽家駒。財務：鍾美蓮，註冊及紀錄：楊永年、黃嘉眞。

會中討論及本港人士對長跑日益發生興趣，每年由上水體育會、中國健身會及教育司署康樂體育事務組等主辦之各項長跑，吸引不少人士參加，所以會中提出本年度田徑公開賽應特別注重舉辦多項長跑比賽。經過討論後，本年度田徑公開賽程如后：

十月二十四日（新界學體會主辦）九龍英皇佐治五校。

十一月廿一日（新青聯主辦）香港仔田徑場。

十二月十九日（全港五項全能田徑錦標賽）九龍英皇佐治五校。

一月二十三日（南華會主辦）南華運動場。

二月六日（環島接力賽警察會主辦）香港仔田徑場。

三月二十七日（奧米茄大賽）香港仔田徑場。

本屆田徑賽程編定

四月十六、十七日（全港初級田徑錦標大賽）香港仔田徑場。

四月二十三、二十四日（全港高級田徑錦標大賽）香港仔田徑場。

禁毒籃球賽今在修頓揭開戰幕

本年度禁毒盃及何鴻燊盃籃球錦標賽，定今日下午六時，在灣仔修頓籃球館舉行開球禮，儀式結束後，全港十個民政區代表隊賽事即告展開，歡迎參觀。

錦標賽的選拔賽事早於四星期前，在十個民政區內分頭進行，總共有八十四隊參加。

每區的冠軍隊現已產生，並獲准晉入複賽及決賽階段。複賽分港島及九龍兩組進行，港島四隊，九龍六隊，採用單循環制；決賽則由港島成績最佳之兩隊和九龍最佳之三隊，互相角逐，仍然採用單循環制，總冠軍者將獲頒何鴻燊盃和禁毒盃。

甲組足球聯賽成績表（至十月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	三	三	〇	〇	七	一	六
東昇	四	二	二	〇	五	二	六
流浪	四	二	二	〇	四	二	六
加山	四	一	三	〇	三	一	五
南華	二	二	〇	〇	六	〇	四
精工	三	〇	三	〇	三	三	三
元朗	三	一	一	一	一	二	三
市政	三	一	一	一	二	三	三
海蜂	四	〇	二	二	二	四	二
九巴	四	〇	一	三	一	九	一
東方	三	〇	一	二	一	三	一
光華	三	〇	〇	三	二	七	〇

廠家接入新單漸增 刺激棉紗價格回硬
最近旬日來每包漲近一百元

【本報訊】歐美及其他外商來港訂購棉織品已有逐漸復增之勢，本港布廠及針織廠需用棉紗亦轉呈增加，且一般用家鑒於國際棉價仍有上升，台、韓、巴紗訂價均告提高，及早購入準備應用，刺激棉紗價格繼續回起，每包再回起五十元，即是旬日內兩次共回升一百元。

據棉紗商人指稱：現在本港棉紗價格，仍然比較其他地區爲低，因爲存紗仍有相當，外來棉紗訂價比較本港市場售價平均高百分之五，有訂單接入的布廠及針織廠，要及早購入以備應用，稍後價格可能再升。

昨日市場成交價，台灣十支空氣紡每包一，七七〇元至一，七八〇元，卅二支金寶塔精梳紗二，七〇〇元，四十支金寶塔精梳紗二，八〇〇元。南韓卅二支鮀鳥普通紗每包二，三〇〇元，四十支鮀鳥普通紗二，四〇〇元。巴基斯坦十支天使每包一，六七〇元至一，六八〇元，五珍珠一，六二〇元至一，六三〇元，廿一支跳馬及紀念碑一，八五〇元。本港十支空氣紡每包一，八五〇元，廿支紅玫瑰每包二，一〇〇元，卅二支紅玫瑰精梳二，九五〇元，四十支紅玫瑰精梳三，〇五〇元。

每日股市

外圍行情榮辱互見中 股票市昇兩點多 會德豐漲兩角餘

【本報訊】外圍行情榮辱互見，英股跌七點多，美股則昇近五點，港市人心，不知何所適從。四會總成交額爲三千四百五十八萬元，計：香港交易所佔七百四十九萬元；遠東交易所佔一千七百三十三萬元；金銀交易所佔九百廿七萬元；九龍交易所佔四十九萬元。

昨市比較引人注視者是會德豐股，係由於市場傳出消息，謂該公司主席馬登，將會在短期內辭職，同時，又謂該公司將會有利好消息宣佈，即引起市場人士的落行，市價最高扳成二．五七五元，結果以二．五五元收市，僅比前市昇二角二分半。

此外，一般市勢半皮帶纜，上午開市不久的告步步紮纜，上午恒生香港指數收三八七．五七，升一．九五，午後，仍穩徵揚，恒生香港指數下午收三八七．九二，全日指數與前市比較，升二．三〇，一般收市價皆比前市爲高。計：滙豐收一八元，升二角，九龍燈收二四．七元，升一角。電話收二五．五元，跌一角。九倉收一五．四元，升一角。置地收六．八元，無起跌。怡和收一六．五元，升一角。和記收三．〇七五元，升五分。

本港股票週三在倫敦收市中間價如下：滙豐一七．六元，怡和一六．三二五元，和記三．〇四五元，會德豐二．四八元，置地六．七七五元。

股市分類指數，據遠東交易所公布如下：銀行類二三九二．六升一〇二五．四八，公用類一五一三．〇六升一．七三，地產建築類二二〇〇七．〇七跌一一．九〇，工商企業類一八〇九．〇〇升五三．〇一，倉塢類三六〇七．五〇升五．九八，酒店類一三四九．〇二跌〇．〇二，紡織類一一二一．七三升七．一八，投資類二三七．八一升[illegible]八，橡膠類七八一．三九無起跌。

南華早報末期息七角另紅股一送一截止過戶十一月十五日至十一月廿七日，又聯興將中期息五分截止過戶十一月二日至十一月十五日。

美電美鈔呆定 金價昇三元多
尾盤價成六七五．七

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一一四．九〇美元（跌五角），瑞士入價報一一四．七五美元，出價報一一五．五〇美元（跌兩角半）。巴黎報一一七．二五美元（跌一角三仙）。加拿大期貨報一一四．八〇美元（跌七角），美國紐約報一一四．六〇美元（跌四角）。英鎊方面：倫敦轉匯價報一．六四六五美元（縮三錢），美國吿老士報一．六五一〇美元（漲八錢）。

本港金市，前市尾盤爲六七二．六，昨日上午開市六七一．〇，最高報六七二．七，最低報六七〇．五，收市價六七二．七。息價訂加息三元四角六仙，現貨候收三千兩，公價定六七二．五。

下午開市六七二．六，最高六七六．〇，最低六七二．六，收市六七五．七，整日波幅爲五．五元，收市價與前市比較，昇幅爲三．一元，昨日外圍行情全面報漲，但港市不爲反跌，這是港市人心轉好所致。

美電最高報四．八五五，最低後四．八五三，美鈔（大）報四．八五〇，（細）報四．八四。日元微升，大紙報一六六．二，細紙報一六五．二；台幣報一二〇．〇。西德馬克報一九九．〇；法國法郎報九六．五〇。荷蘭報一八九．五〇；瑞士法郎報一九七．五〇。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

幣別	出	升跌	入	升跌
英鎊	八．〇八〇	升〇．二〇	七．九四五	升〇．二〇
美元	四八八．〇〇	跌一．五〇	四八二．〇〇	跌一．五〇
加拿大	五〇六．〇〇	跌一．八五	四九五．三〇	跌一．八〇
西德馬克	二〇三．七五	跌〇．三〇	一九八．一〇	跌〇．三五
法國法郎	一〇〇．二五	跌〇．一五	九六．三五	跌〇．一五
瑞士法郎	二〇二．一〇	跌〇．七五	一九五．五〇	跌〇．八〇
日元	一．[illegible]	跌〇．〇〇八五	一．[illegible]	跌〇．〇〇七五
人民幣	三九．〇三	無上落	三九．二三	無上落

倫敦金價升一元一角

【最後消息】倫敦金價頭盤一一五點四零美元，尼盤報一一六．零零美元，與前市尾盤價比較，升一．一零美元。

英股牛皮無何起落

倫敦股市星期四日上升零點六，成二九五點九。

紐約股市昨稍上升

紐約股市星期四日開市後一小時，杜鐘斯工業指數上升二點四一，成九五七點二八。

銀行同業拆息穩定 歐亞美元利息續降

【本報訊】昨日銀行同業拆息未有變動，活期拆息仍爲二厘，廿四小時內交還仍爲一厘半。

美滙走勢仍弱，銀行業內成交每美元兌四．八五五港元至四．八五六港元，賣單每美元兌四．八八〇港元，買單每美元兌四．八〇九五港元。

英鎊價格轉穩，賣單每鎊兌八．〇八〇港元，買單每鎊兌七．九〇〇港元。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘三七五，六個月期五厘八一二五。亞洲美元利率，一個月期五厘〇六二五，兩個月期五厘一八七五，三個月期五厘四三七五，六個月期五厘一八七五。

據銀行界人士指稱：現時本港利息已屬偏低，銀行業務相當吃力，由於資金流通緩慢，銀行業務收入無形中減少，但在目前環境，一般銀行不能放貸款以刺激資金流通，祇能作適應環境而調節。

美股市況穩好 指數昇近五點

【紐約廿日美聯社電】星期三紐約股市走勢反覆，交投淡靜。

杜鐘斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升六點，紐約証券交易所的上升股票比下跌股票多一些。

據分析，午市呈現轉好，主要是若干上市公司公佈第三季的盈利比預期爲佳，它們是聯合碳化和環球航空公司。

分析家又指出，美國經濟的步伐於較早時傳出減緩，沉重地打擊股市，而週三開市之初，美國勞工處發表失業率將大幅度揚升，股市頗爲偏軟。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升四點九，收九五八點八七。

紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是四比三。成交總額達一千五百八十六萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點一五，收五四點三三。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

指數	上午	下午	升跌
恒生指數	387.57	387.92	升2.30
遠東指數	1948.33	1953.48	升12.73
金銀綜合指數	333.42	334.18	升1.72
金指數	330.57	331.40	升2.11
銀指數	364.74	365.38	升1.02

四會總成交額：三千四百五十八萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.00	18.00	17.80
恒生銀行	102.00	102.00	101.00
海外信託銀行	2.525	2.55	2.50
友聯銀行	5.20	5.20	5.20
（公用類）			
港燈集團	4.275	4.325	4.275
九龍電燈	24.70	24.70	24.60
中華煤氣	18.40	18.40	18.40
電話公司	25.50	25.60	25.50
中華巴士	19.40	19.40	19.40
九龍巴士	3.85	3.90	3.85
油蔴地小輪	11.30	11.30	11.30
香港隧道	9.25	9.25	9.25
（倉塢類）			
九龍倉	15.40	15.50	15.40
均益倉	6.40	6.40	6.30
黃埔船塢	9.70	9.75	9.70
（航業類）			
亞洲航業	5.20	5.20	5.20
會德豐船務(B)	0.35	0.35	0.345
中華造船廠	0.90	0.91	0.90
萬邦航業	4.65	4.65	4.65
維達航業	4.925	4.925	4.85
華光航業	3.60	3.60	3.60
東方貨櫃	3.60	3.60	3.55
（建築類）			
保華	3.125	3.125	3.125
新昌	2.70	2.725	2.70
大新（公和）	2.025	2.025	2.00
海港工程	0.75	0.75	0.75
青洲英坭	18.40	18.40	18.40
大亞石業	0.80	0.80	0.80
（投資類）			
地鐵債券	5260.00	5265.00	5255.00
聯合企業	5.30	5.35	5.30
怡和證券	6.25	6.30	6.25
新鴻基證券	1.69	1.71	1.69
美迪臣證券	0.22	0.22	0.22
東方財務	1.02	1.02	1.02

股名	收市價	最高價	最低價
（地產類）			
置地公司	6.80	6.80	6.75
大元置業	1.15	1.15	1.15
華厦置業	0.59	0.59	0.59
博富臨置業	0.83	0.84	0.83
至祥置業	0.72	0.72	0.72
昌生興業	0.55	0.55	0.55
永泰建業	2.80	2.80	2.80
啓明建業	0.75	0.75	0.75
偉華企業	0.73	0.73	0.73
永達利企業	0.39	0.39	0.39
捷聯企業	1.27	1.27	1.27
美漢企業	0.81	0.83	0.80
長江實業	5.75	5.75	5.70
恒生工業地產	0.31	0.315	0.31
大昌地產	1.08	1.08	1.07
兆安地產	1.00	1.00	1.00
嘉年地產	4.45	4.45	4.40
聯邦地產（A）	1.64	1.64	1.59
聯邦地產（B）	0.31	0.31	0.31
城都地產	4.60	4.60	4.55
亨隆地產	1.20	1.20	1.18
大生地產	1.43	1.44	1.43
大寶地產	0.32	0.32	0.32
華光地產	0.83	0.83	0.82
合和地產	2.325	2.375	2.325
新鴻基地產	4.20	4.225	4.20
恒隆地產	3.70	3.70	3.70
建煌新記	0.72	0.73	0.72
信託公司（A）	2.05	2.05	2.05
信託公司（B）	0.39	0.40	0.39
夏利文	0.64	0.65	0.64
兆景祥	0.91	0.91	0.85
龍珠島	0.39	0.39	0.39
廖創興	0.95	0.95	0.94
萬生	0.31	0.32	0.31
滿園	0.61	0.61	0.61
明輝發展	0.50	0.50	0.50
近士發展	0.19	0.19	0.19
利興發展	0.92	0.92	0.92
泰盛發展	0.94	0.94	0.93
世界發展	0.44	0.44	0.44

股名	收市價	最高價	最低價
海南發展	1.24	1.25	1.24
新世界發展	1.45	1.46	1.45
聯興盛發展	1.33	1.33	1.30
太古昌發展	1.80	1.80	1.80
香江物業投資	0.25	0.25	0.25
（工商類）			
怡和公司	16.50	16.60	16.40
怡和七厘半債券	94.00	94.00	94.00
和記企業	3.075	3.075	3.05
太古洋行（A）	8.90	8.95	8.90
會德豐（A）	2.55	2.575	2.45
怡和實業	4.10	4.10	4.10
邵氏公司	3.70	3.70	3.60
永安人壽	1.10	1.10	1.10
聯合橡膠	1.44	1.44	1.44
菲立斯	0.20	0.205	0.1975
屈臣氏	4.50	4.55	4.50
森那美	6.50	6.50	6.50
英之傑企業	3.05	3.05	3.05
和寶	2.65	2.65	2.65
立興	5.80	5.90	5.80
寶光	4.55	4.55	4.50
仁孚	1.00	1.02	1.00
碧瑤金鑛（股權）	0.0004	0.0004	0.0004
（百貨類）			
永安公司	2.75	2.80	2.75
連卡佛（B）	1.98	1.98	1.98
（紡織類）			
南豐紗廠	5.95	5.95	5.90
安泰毛織	0.42	0.42	0.42
南聯實業	1.90	1.90	1.87
南聯合記	1.70	1.70	1.70
偉善美製衣	1.40	1.40	1.40
（酒店類）			
大酒店	11.00	11.00	11.00
海港公司	12.50	12.50	12.50
永高酒店	7.05	7.05	7.05
富都酒店	0.50	0.50	0.50
凱聯酒店	1.96	1.98	1.95
（日本上市股票）			
三井	7.05	7.05	7.05

國際行情續跌影響 糖市幼砂創新低價

【本報訊】國際糖市連續下降的影響下，本港糖市幼砂成價顯著趨低，但粗粒糖持盤尚勉力支持，糖商表示：糖市在國際市場顯著下跌，基本原因是由於糖供過剩無法消除所影響，在這種情形下，殷近較多產糖國繼續賣糖，同時，因爲糖市毫無利好因素，食糖投機者週來也逐漸退出市場，糖價續跌看來與投機活動無多大的關係。

本港糖市，幼砂糖明顯下跌，南韓幼砂以每担九十三元碼頭交收，共成交一百五十噸，在十一至明年首季分期付船，南韓糖已抛出較遠期貨實盤，顯示較多產區急於找出路。昨市南韓糖會交現貨每担低成九十七、八元，部份仍拆一百元。南非幼砂，碼頭貨低成每担九十四、五元。新貨一批馬來粗砂，今日準備提收，碼頭以每噸一千七百八十元，每噸一千七百九十元共成二十噸。

倫敦原糖現貨每噸一百一十五鎊，跌六鎊，紐約現貨每磅七．〇五美仙，跌〇．四〇美仙。

泰新穀開始登場 米糧價略告回落

【本報訊】昨日米糧行市，成交略增，泰國香米因訂價回降，入口米商開盤售價每包亦回降兩元。

據米行人士指稱：泰國新穀開始登場，食米出口價漸告回降，昨日報來新訂盤，百分之百一級香米每噸三百七十美元，二級香米每噸三百六十美元，三級大米每噸二百九十五美元，即是香米每噸回降十美元，大米每噸回降五美元，但現在本港米價仍然偏高，仍將再降才合理。

本港金鈔外幣行情表

十月廿一日（星期四）

項目	價格
（九九K金）	
開市	671.0
收市	675.7
最高	676.0
最低	670.5
（美鈔）	
大鈔	4.850
普鈔	4.840
（美電）	
最高	4.855
最低	4.853
（通天單）	
最高	4.850
最低	4.846
（日元）	
大紙（萬計）	166.2
細紙（萬計）	165.2

（雜幣）	
正鎊	7.98
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.00
加拿	4.98
叻元（大）	5.06
叻元（小）	5.05
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.63
大放紙	1.97
細放紙	1.96
馬來西亞元	1.93
新勞畢（百計）	46.00
新幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	199.00
法國新法郎（百計）	96.00
瑞士新法郎（百計）	197.50
泰幣（百計）	23.80
台幣（千計）	120.00
荷蘭（百計）	186.50
印光（百計）	32.00

工商界

昨日開盤沽出食米四千包，金冠絲苗每担一百卅一元，張字油粘每担九十三元，陽字油粘每担一百廿四元，洪字絲苗每担一百廿九元，金鳳香米每担一百廿九元，金田鷄粘米每担一百廿九元，金鳳香米每担一百一十四元，三號米每担一百一十四元，生字絲苗每担一百一十九元，日字油粘每担一百〇一元，昆字油粘每担一百〇一元。

魚翅供應比前增加 售價較最高時跌一成

【本報訊】本港海味雜貨近期銷情轉緩慢，由於市場扯銷不及前活躍，而個別高價產品求需轉少，因此，市價比前轉弱，部份熱門貨成價從高峯回降。

海味商說：最近本港海味雜貨銷勢轉慢並不是由於淡季來臨影響，原因是月份不同季節，所以十月份以後，海味酒席再特別多，此亦是旺季，但近期市銷再度進入旺季之外，性質貨價影響較高亦有關連。

近來魚翅供應比前增加，也在海味市場提售的魚翅，價比今年最高時回跌一成，目前，日本翅特級牙揀翅每担四千元，由三千七百元跌至三千六百元，大牙揀翅，由三千六百元。

日本冬菇成價亦比前下跌百分之三，現在上井菇每担成六千三、四百元，普通井菇，五千五百元至五千七百元。日本鮑魚，以鮑貨較吃香，吉品鮑卅頭者，每担三萬六千元，十頭成價微順，由四萬四千元跌回四萬二千五百元。

非洲罐頭鮑，四打每箱成一千四百元，一千二百六十元，據說：罐頭鮑價堅穩是由於產地訂盤較高所支持，目前墨西哥貨每箱爲二六〇美元成本。

股王豪舉 收購會記

股市場內又有驚人大新聞，有人謂兩日來會德豐走勢之強勁，完全是由於其主席有去意之故，因爲一旦驚人一走，帶走驚風氣，可令公司從新振作，因此股價才一跳再跳，如今已成至二元五角五分收市。

×

「會記」之說雖是傳言，未能証實，但股友的反應卻是快人一等，僅在週一成交價只是二元一角五分，而昨天已升至二元五角七分半最高價，而且更連帶其有關係的聯邦地產也有激勢，由一元五角八分躍升至昨日的一元六角四分。

×

據放出的消息，該股有可能會增加資本，成一中型地產公司般的規模，令對該股看好的人，再要一大排隊入貨，昨日收市價已高居九角一分，祇要再觀望一陣，極快就成爲「較」股，可以上岸了。

×

欠佳，會會完全在昨日沒有的表現，連股一向受指擇的股，整日來成交的只一個價位，只見在新會正炒得香味四充的股票，在會成交，其他也祇是有成交，未構成狂熱，奇哉！

×

銀行終於在昨日趁大市上揚之際，借力躍升上十八元，日前曾一度升至十八元一角，但收市價卻不如昨日之有力，全捷十八元而不逆。

過埠股仔 身價騰昇

兆景鮮此隻原本由最新會過埠到牛新會的超級細股，如今身價已不同，不可忽視之。

捐血救人．請撥電話：二八二〇二二

午夜場

文明麗娛荷亞樂明寶英永福國大
華珠聲樂李活洲聲月聲京華星寶光明

明晚十一點半 預映一場

鎮教之寶 埋於臺中 各路壇主 設計爭奪

蛇蝎通姦 謀盜寶藏 天羅毒煞 金魚破解

·即日預售·

楚原

五毒天羅

詭秘莫測奇情動作的電影

領銜主演 岳華 羅烈 井莉

領銜主演 谷峯 王俠 于倩

客串主演 王鍾 李麗麗

兒童不宜觀看

SB

皇后 京華 京都 皇都 麗聲 快樂 新聲 黃金

明晚午夜場

八院即日開始訂座 最黃的！ 最文學的！ 最紅的！ 導演藝術結紛的五彩電影精品！ 兒童不宜過目！

神秘電影

免佣！
差價少！
可以賣空！
晚上八時前即價成交！

這是我們日間買賣美股與別不同之處！

由下週起，將在明報晚報及華僑晚報刊出即價買賣盤。

5-258151

負責人：甘樹泰，鍾祖增，司徒真，梁何妙妙，陳棠章，鄧焯泉。

新鴻基（美國證券）有限公司

啟德遊樂場

香港遊客可乘搭巴士111號到106號直達本場

鑽石戲院 星期日晚四點正加演華美歌舞

華美歌藝團

團長華華領導首席紅星大會串

大龍鳳劇團 雙仙拜月亭

免費影片 冷氣開放 一代滾王

免費中片 冷氣開放 風流才子俏丫環

明日摩厩可追捧

征羣野火飛驥獨贏佳選

征羣—雲威鹿 飛驥—中游之光最佳連贏位

—神眼—

第三次日馬，仍編在沙地舉行，共跑九場，分由第三班、第四班、第五班組綱，除第四班兩場出馬較少外，其他各場場面熱鬧，皆有均勢，誠屬馬迷投注理想場合。白禮棣傷後復出，所策多駒實力突出，估計必有一個孖寶，值得馬迷盯緊。摩厩兩次成績未見理想，近期已加工力磨厩下馬匹，有急起直追之勢，故對今次此厩之馬匹，亦應有優先考慮之必要。

福源門歡天喜地 安娜之寶後勁强

第一場　第五班　一五七五公尺　場外連贏位　場內孖寶頭關

此組形勢混亂實力平均，選馬應以門志爲先。福源今季轉入白禮棣厩下，經其悉心操練下，日見起步，馬身扎實，毛色鮮明，狀態已勇，此駒身長難騎，配白禮棣當適合，今賽路合，悉其鮮明門志，應有機會。

歡天喜地，操練正常，馬身見靚，近期踱步所見，火氣旺盛，馬身乾爽，步伐轉輕，狀態已勇，此駒腳法最合此程，擅跑沙地，有力威脅前駒。

安娜之寶，暑假後勤操不輟，馬身扎實，成熟十足，最後試跑葉英健出跳，走勢洶湧，狀態巔峯，今賽路合磅輕，激此駒後屬後勁有力爆冷。

冠驊，皆利年均擅此程，但狀態仍未十足成就，只限位材而已。

永福態勇可掄元 英之寶幸運兎佳

第二場　第三班　一四〇〇公尺　場外孖寶第一口第一關　場外孖Q第一關　場內孖寶次關

此場屬於場外孖Q頭關，各駒伺機擇肥而噬，應運有門志馬匹爲是：

摩厩幸運兎週二週四連跳兩課，有趕功夫之意，經力磨後，此駒進度仍欠多少，有待週五催谷，此程適合，門志應無可懷疑，今賽位望居多。

永福自轉鄭厩後，李初磨練不輟，狀態已勇，近期操練轉綫，有意力掩鋒芒，馬身粗壯，論質在此組中最高，今賽對手無多，應屬易取勝。

英之寶季初勤操苦練，馬身收實，成熟十足，頻頻伴跳，積極磨厲，狀態已勇，此程適合，今賽應有機會，但沈厩馬匹門志模糊，如上成熱門，應有戒心。

名將最擅跑沙地，但近期狀態欠佳，加上羅國洲手風欠順，今賽機會極微。

神驥步勁氣勢雄 七好豪俠齊爭位

第三場　第四班　一〇三〇公尺　科卡士

神驥降回第四班，應有可爲，近期由梁偉德悉心操練，每朝勤加踱步，腳病已痊，馬身扎實，火氣旺盛，狀態大勇，今賽對手庸劣者居多，更有七磅可減之利，騎者手風正順，應屬易贏馬。

七好自轉入布厩後，操練正常，愈轉愈靚，最後試跑與高班厩侶中游之光同跳，沿途走勢有勁，力度實注，狀態大勇，今賽路程適合，應有力爭位。

豪俠上賽放出頭段，上山乏力而返，賽後復課，馬身乏無走粿，步爽身輕，狀態轉勇，此駒擅跑沙地，更因負磅輕，如前段爲其咬緊，恐其強橫後勁，有力打入冷腳。

金元寶近態轉勇，但仍未十足，小溦亦屬無妨，執捧不宜。

征羣雲威鹿爭雄 威勢高伺機出冷

第四場　第五班　一五七五公尺　場外孖寶第一口第二關

征羣降至此班，應屬有利，操練極勤，馬身見靚，步伐輕巧，狀態大勇，今賽路程適合，應屬位望之選。

雲威鹿每朝皆與萬里長城同跳，一課比一課靚，馬身粗壯，毛色潤澤，狀態仍勇，此駒與謝恩燮，相當配合，今賽路合，擅跑沙地位望極濃。

威勢高上季演出不俗，今季狀態保持，馬身收實，痴肥之態已減，操練正常，狀態勇進，李演明手風正順，有力爆冷。

張厩太平山近期轉好，教父則操練疏，仍未到時候。

幸運者有力放到 黑旋風大金鑛勁

第五場　第三班　一四〇〇公尺　四重彩場外三寶第一關　場外孖寶第二口第一關

此場四重彩場合，白禮棣多駒任其選擇，取勝機會較大，應屬穩膽。

黑旋風有朝例在亮燈前出試，火氣旺盛，步爽身輕，近態已勇，最後試跑由白禮棣出跳，狀態更進一步，今賽路合，如白禮棣選策此駒，應屬穩膽。

幸運者近期頻頻伴跳，積極磨厲，狀態不俗，今賽負如此輕磅，有力直放到底。

大金鑛今季操練正常，一課比一課見好，此程最宜，恐其凌厲後勁，有力入位。

天皇星近期火氣旺盛，步伐輕巧，狀態大勇，今賽路程微嫌長，但恐此駒近態巔峯，有力放到，冷門之材。

少年遊俠今季經霍利安操練後，火氣稍降，今賽路長，如拼位望居多。

凱旋態靚可輕勝 威着幸運心靈勇

第六場　第四班　一五七五公尺　場外孖寶第三口第一關

此場出馬只得五匹，場面冷落，但形勢絕不單純。

凱旋馬少場合應屬有利，此駒季初已見有態，近期更磨厲不輟，馬身轉輕，虛火已斂，狀態轉勇，恐此駒磅輕路合，應可贏勝此賽。

幸運心靈多在未亮燈前踱步，操練正常，馬身輕巧，狀態已勇，此駒之平均速度在此應可大派用場，有力威脅前駒。

威着自轉入鄭厩後，力磨不已，頗與厩侶同跳，狀態已起得不錯，狀態轉勇，今賽路合，擅跑沙地，今賽有力爭勝。

駿馬狀態不弱，但前段太慢，恐難有成。

捷耀安弟弟門快 奇蹟大勇三甲穩

第七場　第四班　一〇三〇公尺　場內三寶第二關　場外孖寶第二口第二關　場內孖Q第一關

此場快馬眾多，各駒實力不相伯仲，選馬應以狀態爲先。

捷耀前速甚快，近期操練正常，狀態不俗，近期成熟有增，耐力已足，今賽有力一放到底。

奇蹟近期磨練不輟，最後試跑所見，沿途走勢凌厲，步伐轉輕，狀態已勇，此駒有前有後，今賽路合，應有機會。

安弟弟最後試跑，突然轉勇，火氣旺盛，今賽路合，與捷耀互相呼應，應防底出，有力爆冷。

賓樂人近態祇得幾成，恐難放到，雄威操練閃縮，機會有待。

野火快放可輕勝 福羣勇騎士爭位

第八場　第四班　一〇三〇公尺　場外孖寶第三口第二關

此組出馬五匹，場面冷落，形勢單純，熱門馬應可控制大局。

野火近期磨礪不輟，有趕科場意，馬身已靚，狀態已勇，憑其前段實力，今賽應有力放到。

福星上賽表現，留力於是賽，狀態起得相當不錯，狀態大勇，祇是波瀾劣性未改，如被捧成熱門，應有戒心。

勇騎士近期狀態頗生，步伐輕巧，火氣旺盛，此程曾有佳績，今賽路合，有力爭勝。

寵祿前段速度不弱，馬身收實，毛色鮮明，狀態已勇，降回此班，今賽應有機會。

飛驥中游之光穩 大波士有力爆冷

第九場　第三班　一四〇〇公尺　場內，場外孖Q第二關　場外三寶第三關

此場屬於場外，場內孖Q大關，形勢重要，圈內人仕揭食之場合，選馬應冷熱兼顧爲宜。

飛驥白禮棣復課即試此駒，試來有如天馬行空，狀態大勇，此程適宜，今賽應屬此場穩贍。

中游之光降回此班，應屬有利，健康正常，已能耐操，近期頻頻伴跳，動態積極，狀態已勇，今賽必拼無疑。

大波士此駒早課懶洋洋，但出賽門志旺盛之流，近期操練正常，頻頻伴跳，馬身見好，狀態已勇，今賽配陳子銓，有減磅之利，機會轉高，有力爆冷。

龍園最後試跑走一段，仍有脾氣，狀態俾及水準，機會有待。

週末兩口場外孖Q形勢分析

至尊寶

（第一關）4幸運兎（胆）——1東山領袖　8英之寶　9名將

（第二關）5飛驥（胆）——1幸運王子　2演說家　4中游之光

今次場外孖Q兩口無巧不成話，編由兩組第三班馬出戰千四公尺路程，其中不少質新份子會被捧成熱門，但並不是完全沒有對手，故此兩組形勢似簡實繁的。茲將兩場形勢分析介紹如下：

等二場第三班千四公尺路程，上陣馬：「東山領袖」李演明。「吉慶」潘納。「玉花聰」告東尼。「幸運兎」摩加利。「永福」甘光達。「係得嘅」蘭尼。「飛馬王子」姚本輝。「英之寶」夏達。「名將」羅國洲。

今組馬擅長跑沙地之馬實不算少，尤以名將在沙地戰績更佳，升到第三班倘在草地出賽肯定不夠班，但走沙地就有不同之說法，論馬目前狀態亦相當不俗，實有一定威脅。「幸運兎」個人認爲是今場頭馬對象，此駒潛藏實力肯定超班，沙地一出即勝，性能故此毫無問題了，踏入今季進展良多，倘不被對手放得太離，頗有機會從後趕上，馬胆之材。「英之寶」與「得運馬」同試表現卻遜色得多，但得運馬因而大熱倒灶，故英之寶又爲值得留意，沈保之馬素來故弄玄虛，故不容太輕視之。「東山領袖」前段速度噴射，踏入今季成熟程度進展良多，長力已有顯著增強，李演明近期手風正順，頗有機會在此爭雄。「永福」質佳缺態，實不宜過份看好。

第九場第三班一四〇〇公尺。上陣馬：「幸運王子」葉英健。「演說家」吉能。「祝君長勝」告東尼。「中游之光」鮑榮光。「飛驥」白禮棣。「龍園」羅國洲。「大波士」陳子銓。「驥中雄」霍利安。「小倩人」甘光達。「全家寶」林滿利。

「龍園」質甚高，是此程紀錄保持者，觀上季末贏此程，衝刺之佳實令人感覺突出，不過昨晨最後試跑末段愈走愈斜，幾乎撞及他馬，是否馬本身健康突變，實不敢估高，作配無妨，馬胆實不敢介紹。反而「飛驥」健康最正常，有前有後，速度相當可靠，更由白禮棣押陣，值得信賴捧場。「幸運王子」沙地特佳，狀態大勇，只嫌路程稍長，作配無妨的。「演說家」降低一班實佔優勢，本身在沙地速度相當快的，狀態大勇，大冷值得一賭。「中游之光」健康已復，班底甚高，鮑榮光上陣應會打硬仗的，是可以叫冷之馬。

漫談四重彩

·八寶·

（雙膽）黑旋風　攪掂

（配腳）良驥　威利　龍都

第一次跑馬四重彩冷到要登記，我八寶佬自認跌咗眼鏡，勢估唔到嘗前攪到靚絕戰得連馬及金龍皇跑到連第四都唔入，故此沙地馬真係好考師傅嘅！閒話休題，不如講吓四重彩形勢，以免冷到讀者嚇到抽筋。

今次四重彩由十匹三班出爭千四路程，上陣馬匹計有「良驥」羅國洲、「黑旋風」白禮棣、「龍都」摩加利、「威利」告東尼、「天皇星」潘納。「大金鑛」鄧添、「少年遊俠」霍利安、「攪掂」李演明、「幸運者」浩德。「雪山」甘保賴。

咁係表現驚喜，仍是貫新份子佔到較大便宜。我認爲米仔馬房之「黑旋風」機會係今場全組馬中最大一隻，此匹黑馬來港初期瘦骨如柴，健康薄弱不堪，但亦有相當好之表現一贏兩位，現時狀態已不可同與往日語，米厩換黑力壽呢匹馬，睇到佢精神飽滿，四肢紮實，神彩飛揚，進步可謂神速，白禮棣策騎門志絕無問題的，可以作四重彩膽投注。良驥係一般人之前速度，單係跑這個千四公尺路程足夠機會全程帶到，羅國洲明日上陣馬隻夠斤兩，發起進心在今場拼勝不難。攪掂係當紮打仔馬，直路衝速勤充沛。升班減磅加埋李演明實際只預一二七磅，肯定對今場任何一匹實力馬扣成極大威脅。告東尼隻威利最靚狀態夠跳，來氣勢甚佳，狀態夠靚，應是四五位爭勝馬呢，龍都摩加利親自押陣，門志必堅，機會亦有的，祇不過對手實力亦強；硬門硬老馬維有多少吃力感覺。少年遊俠在霍利安胯中表現可能更靚，呢隻馬素來都係身肥，故此狀態不能話佢未足，可以博一博的。大金鑛、幸運者、雪山均路程太短，跑得第四已算有交代，「天皇星」摩馬用潘納，你買埋我個份。

馬會昨午公佈各場配搭排位

第一場（場內孖寶第一口第一關）

第五班　一五七五公尺（場外連贏位）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	勤得	一三四	浩德	6	蘇
②	皆利年	一三三	簡元智	10	陳
③	華運綠	一三二	盧約翰	4	張
④	冠驊	一三一	十羅國洲	1	布
⑤	好好日	一二六	＊李演明	7	吳
⑥	監鑽石	一二四	告東尼	2	陳
⑦	歡天喜地	一二四	摩加利	8	摩
⑧	福源	一二三	白禮棣	9	歐
⑨	巧惑	一二三	×呂志聲	5	摩
⑩	安娜之寶	一二一	＊葉英健	3	朱

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
跑得快	一三五	殷
海中寶	一二九	高
奪標	一二七	譚
奔得	一二〇	沈

第二場（場內孖寶第一口第二關）（場外孖寶第一口第一關）（場外孖Q第一關）

第三班　一四〇〇公尺（連贏位）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	東山領袖	一三五	＊李演明	3	蘇
②	吉慶	一三四	潘納	2	沈
③	玉花聰	一三四	告東尼	8	高
④	幸運兎	一三二	摩加利	5	吳
⑤	永福	一三二	甘光達	4	鄭
⑥	係得嘅	一三〇	蘭尼	7	摩
⑦	飛馬王子	一二九	×姚本輝	1	米
⑧	英之寶	一二五	夏達	6	歐
⑨	名將	一二〇	十羅國洲	9	譚

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
四蹄飛	一三三	高
花果山	一三〇	摩
金童	一二八	杜
羅馬神駒	一二六	布
揚威	一二四	摩

第三場（場內孖寶第二口第一關）

第四班　一〇三〇公尺（場外科加士）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	神驥	一三五	×梁偉德	1	張
②	豪俠	一三〇	×呂健威	2	蘇
③	大力士	一三〇	蘭尼	5	鄭
④	七好	一二五	浩德	6	布
⑤	金元寶	一二四	＊葉英健	4	朱
⑥	上味	一二二	馬彼得	3	賓

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
貞好運	一三五	歐
兩心知	一三一	賓
常順	一二四	高

第四場（場內孖寶第二口第二關）（場外孖寶第一口第二關）

第五班　一五七五公尺（連贏位）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	征旦	一三五	告東尼	4	摩
②	交聲	一三三	＊葉英健	1	布
③	激父	一二九	霍利安	7	張
④	威勢高	一二八	＊李演明	6	譚
⑤	太平山	一二七	詹亞健	5	歐
⑥	雲威鹿	一二七	謝恩燮	2	賓
⑦	長運	一二六	摩加利	3	陳

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
世伯	一三一	吳
快猛	一二九	吳
安伯伯	一二八	蘇
必得勝	一二八	陳
繁華	一二六	摩
時來運到	一二六	高

第五場（場外孖寶第二口第一關）（三寶彩第一關）（四重彩）

第三班　一四〇〇公尺（連贏位）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	良驥	一三四	十羅國洲	6	譚
②	黑旋風	一三一	白禮棣	10	米
③	龍都	一三〇	摩加利	9	朱
④	威利	一三〇	告東尼	3	殷
⑤	天皇星	一二九	潘納	4	摩
⑥	大金鑛	一二八	鄧添	5	賓
⑦	少年遊俠	一二六	霍利安	8	高
⑧	攪掂	一二三	＊李演明	7	歐
⑨	幸運者	一二〇	浩德	1	布
⑩	雪山	一二〇	甘保賴	2	杜

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
生猛	一三五	高
一定好	一三〇	摩
世界之寶	一二八	杜
自力	一二五	摩

第六場（場外孖寶第三口第一關）

第四班　一五七五公尺（科加士）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	歡心	一三五	摩加利	5	摩
②	威着	一三四	蘭尼	2	鄭
③	幸運心靈	一三〇	告東尼	3	米
④	駿馬	一二六	十羅國洲	4	張
⑤	凱旋	一二三	＊葉英健	1	朱

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
福伯	一三七	摩
丁財兩旺	一三五	吳
得運馬	一三五	沈
五陵皇	一三四	摩
新寶	一二七	摩
奪粿	一二六	譚
威震四方	一二五	沈
益民	一二四	殷
女英雄	一二二	賓
蘇格蘭糖	一二〇	高
歡樂昇平	一二〇	歐
捷馳	一二〇	蘇

第七場（場外孖寶第二口第二關）（場內孖Q第一關）（三寶彩第二關）

第四班　一〇三〇公尺（連贏位）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	蜂皇	一三五	＊李演明	5	歐
②	賓樂人	一三二	摩加利	6	摩
③	雄威	一二八	蘭尼	8	鄭
④	奇蹟	一二八	白禮棣	1	譚
⑤	捷耀	一二四	浩德	4	布
⑥	好意	一二二	吉能	2	吳
⑦	保健	一二二	告東尼	3	賓
⑧	安弟弟	一二〇	十羅國洲	7	蘇

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
鄉村佳麗	一三一	賓

第八場（場外孖寶第三口第二關）

第四班　一〇三〇公尺（科加士）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	寵祿	一三〇	告東尼	2	蘇
②	福星	一二七	十羅國洲	1	張
③	野火	一二五	摩加利	5	摩
④	金麒麟	一二三	馬彼得	3	譚
⑤	勇騎士	一二二	潘納	4	歐

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
新比利	一二九	吳
龍飛	一二四	賓
百好	一二七	杜
金龍泉	一二七	鄭
土皇帝	一二三	賓

第九場（場內孖Q第二關）（場外孖Q第二關）（三寶彩第三關）

第三班　一四〇〇公尺（連贏位）

編號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	幸運王子	一三五	＊葉英健	7	米
②	演說家	一三四	吉能	8	高
③	祝君長勝	一三四	告東尼	9	張
④	中游之光	一三三	×鮑榮光	1	布
⑤	飛驥	一三三	白禮棣	10	米
⑥	龍園	一二九	十羅國洲	2	蘇
⑦	大波士	一二九	×陳子銓	3	沈
⑧	驥中雄	一二七	霍利安	6	杜
⑨	小倩人	一二四	甘光達	4	鄭
⑩	全家寶	一二〇	林滿利	5	摩

乘權馬：

馬名	磅	練馬師
橙皮	一二九	高
多水	一二九	摩
小登科	一二四	歐
錦繡前程	一二四	摩

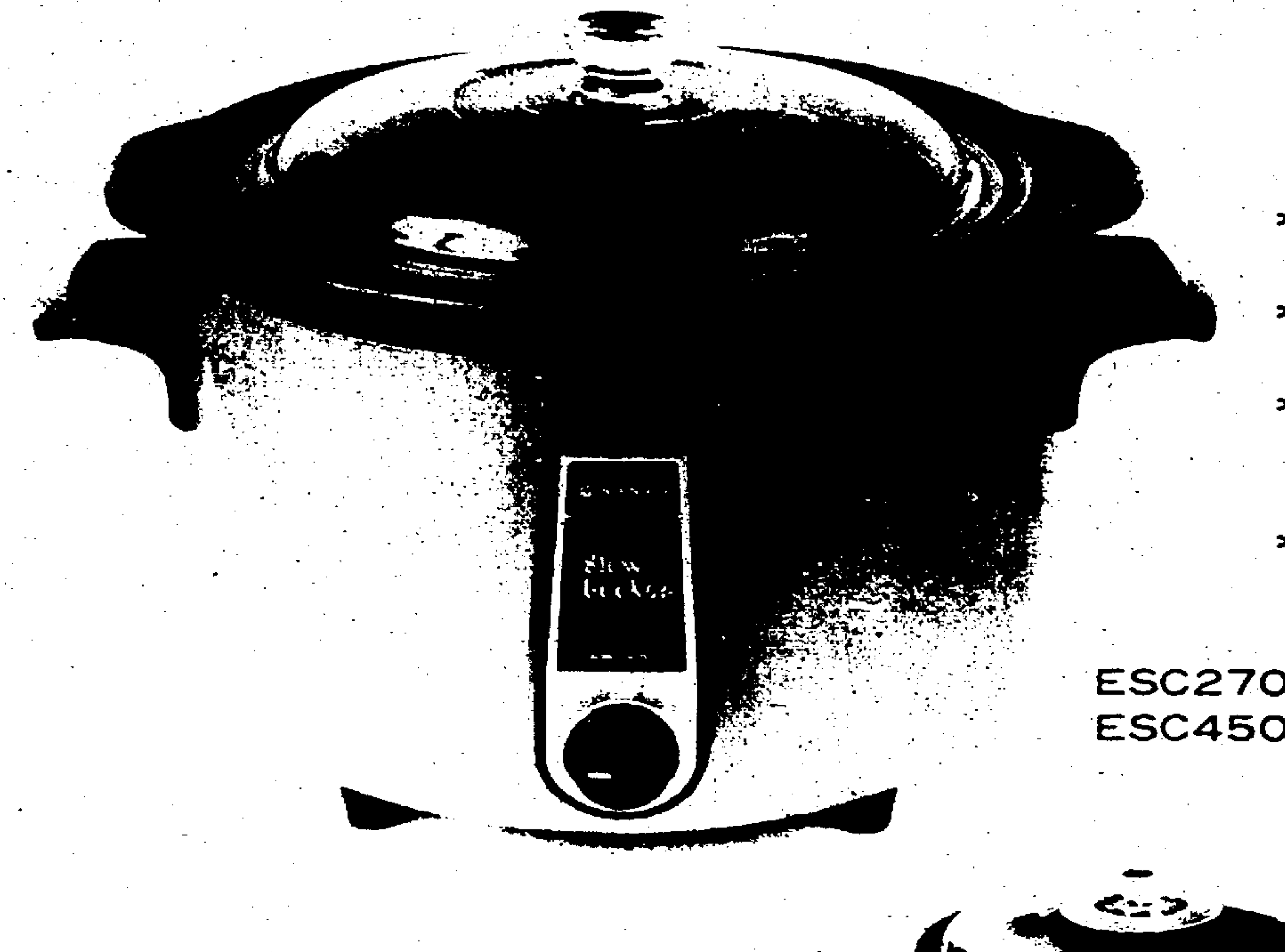
十符號減三磅　＊符號減五磅　×符號減七磅

新產品

府上大家庭加入三洋

保持食物原汁原味（煮餸最夠味）

三洋電子瓦罉



＊彩色金屬搪瓷外壳，美觀耐用，易於清洗。
＊瓦罉內胆用高級陶瓷製成，堅固耐熱，且容易取出洗滌。
＊備有快慢熱掣，整日蒸燉，煲湯，絕不乾水，保持食物原汁原味。
＊耐熱透明玻璃蓋，烹調過程一目了然。

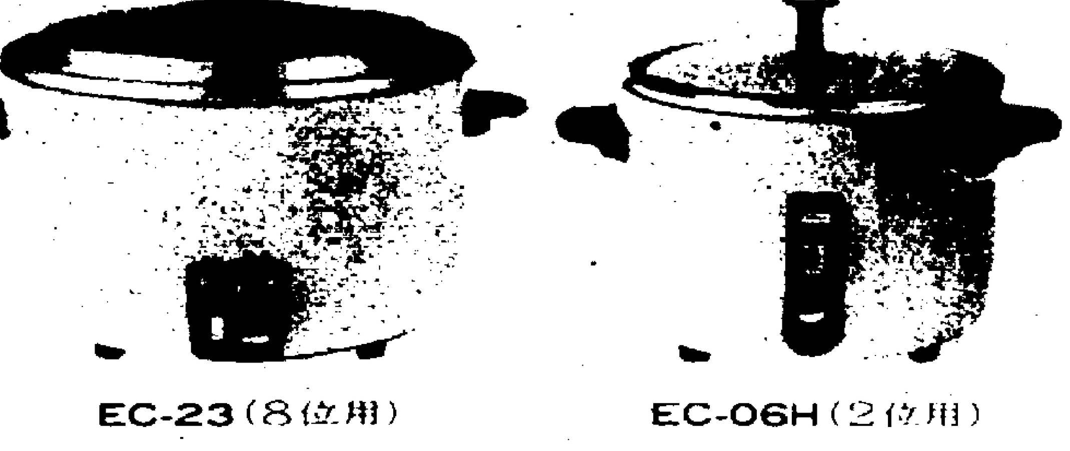
ESC270型：普通家庭裝
ESC450型：家庭特大裝

萬能電子鍋

美觀大方，設計獨特，兼具電子瓦罉及高速煲雙重性能，快慢電壓隨意控制，可作電火鍋及餸菜煎炒用，火候十足，增加菜餚美味，絕不燒焦，清潔方便，配有耐熱透明玻璃蓋，烹調過程，一目了然。

DN1000

三洋電飯煲



EC-23（8位用）　EC-06H（2位用）

EC-06H　EC-5　EC-13　EC-23
EC-23C　EC-53　EC-73　EC-87
備有多款電飯煲，容量可供2位至17位用。

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

騎策好威力觸犯賽規 簡元智吊銷資格半年

如提出上訴明日仍可上陣策騎

【本報訊】簡元智成爲本季第一位被重罰的騎師，星期三策好威力跑第二，賽後接受「夜審」，押候到昨日下午三時卅五分續訊，結果被裁定觸犯賽馬則例第一三一章第一節，判處吊銷其資格六個月。

本週末賽馬的排位，在上午八時已經進行，當時簡仍未被罰，所以入派在第一場策皆利年，獲得接納，下午宣判之後簡氏即喪失參加出賽資格，但簡氏如在今日向董事局提出上訴，則董事局將會暫時擱置判決令，然後訂定聆訊日期，假如聆訊日期在下週，則簡元智明日仍可策皆利年上陣。

簡元智不提上訴，皆利年則要易配陣上。

星期三夜馬第三場，簡元智策好威力在直路衝上壓倒森林之寶，敗於和味而獲亞軍，該場連贏位遂爆出熱頭冷腳，十元派彩三百零二元五角。

賽後馬會董事局競賽小組，在場內廣播召請練馬師歐錦洪入研訊室進行研究，有關好威力之跑法及簡元智之騎法，經錄取有關証供之後，在星期四凌晨零時宣佈「夜審」未畢，押候昨日下午三時三十五分在馬場繼續研訊。

競賽小組是次輪值主席爲董事郭珠珊，昨日開會研訊至下午五時作出判決，該項判決書由郭氏簽署公佈。

茲將該項判決書譯錄如下：「馬會董事於一九七六年十二月十一日下午三時三十五分繼續研究，簡元智策騎好威力一駒之跑法及其策騎方式。

「經過再度聆聽証供後，馬會董事完成他們意見，覺得騎師簡元智觸犯比賽條例第一三一章第一節，因此判罰騎師簡元智吊銷資格六個月。

「馬會董事認爲該事件與馬主劉有鍊及練馬師歐錦洪無關。」

涉嫌串謀使用假文件 騙銀行卅六萬美元 兩東主准保釋候訊

前聯合銀行三職員涉嫌行騙押候

【本報訊】兩名前貿易公司東主，涉嫌串同意圖以假文件，行騙上海商業銀行約三十六萬美元，於昨日轉解維多利亞地方法院提訊時，兩被告均不認罪，法官艾迪遜諭將案訂期審訊，准兩人分別以三千元現金及三千元人事担保出外候訊。

兩被告（一）徐鎮，四十八歲，前貿易公司東主，（二）施社民，五十六歲，前貿易公司東主，同被控兩罪，（一）於一九七四年十二月廿三日，行使一張託稱是新加坡克利船運公司（譯音）發出之僞造單據，以卜俊國之亞卜運輸公司名義意圖行騙上海商業銀行卅五萬九千九百廿九元三角五分美元。（二）控兩被告於一九七四年十月廿五日至十二月廿三日期間，在本港地區，串謀以假單據行騙上海商業銀行。

又訊：中國聯合銀行前任深水埗分行助理經理涉嫌串同行中出納員夫婦，開設戶口僞做眼目，透支行騙被控一案，案中三名被告昨日移解維多利亞地方法院提訊時，三人全不認罪，艾迪遜法官諭將案押候訂期審訊。被告三人於本月廿二日在中央裁判司署提訊時，每人獲准以現金五千元担保出外候訊及交出所有旅行証件，而法官昨日徇控方要求，將案中一、三兩被告，增加五千元人事担保。

被告三人：㈠趙不謝，前中國聯合銀行深水埗分行助理經理；㈡馮德儀，前中國聯合銀行深水埗分行女出納員；㈢蔡賢鳴，報稱商人，第二與第三被告係屬夫婦關係。分別被控三罪：㈠控全體被告三人，一九七二年六月十日至一九七六年五月廿二日，串謀以第三被告恒豐手工藝公司名義，向中國聯合銀行開設戶口透支行騙；㈡控首被告，一九七五年三月廿六日，串謀第三被告恒豐手工藝公司之銀行戶口上，僞造眼目，存入二十萬元；㈢控首被告，一九七六年五月廿二日，以一張由第三被告簽署之空頭支票，意圖行騙蔡瑞願十萬元。

圖爲瑞士雷達表廠新址開幕主持人（右起）包亞·魯菲博士及龍紀里博士。

瑞士雷達表廠 新址開幕典禮

【本報訊】雷達表廠在瑞士寧來市擴展新廠址，歷兩年時間，已告竣工，在上月二日舉行開幕典禮，由雷達表廠總裁魯菲博士邀請瑞士鐘表業總會之總裁包亞及瑞士表機與零件總機構總裁龍紀里博士主持，包亞讚譽雷達表廠主持人高瞻遠矚，在過去兩年表業情況不景氣籠罩鐘表業下，擴建新廠，爲發展新市場生產之需，他認爲工業人士應向新市場擴拓，一如雷達表廠所爲，龍紀里博士述及電子石英表市況時，認爲按鈕跳字之石英表將會過時，即在最熱烈愛好之美國市場，亦有衰退之現象，相信跳字表時將以不用按鈕之被動顯示數字者爲流行，但預測將來仍是以傳統性行針而用石英表機者將會有長久性之流行，瑞士鐘表業在按鈕跳字石英表方面雖然落後，但對液晶體顯示數字之石英表，尤其行針之石英表方面迎頭趕上，維持瑞士製表業之優良傳統。參加開幕典禮嘉賓包括政府要員及鐘表業鉅子等凡數百人。

黃埔大酒樓 定年底開業

【本報訊】九龍紅磡黃埔新邨德民街七號之黃埔大酒樓，佔地面積逾五萬呎，交通方便，經開二百餘席，內部裝飾工程刻正加緊進行中，爲該區最具規模與最壯觀與設備新型豪華之專業高尚食館，定於本年十二月初旬隆重舉行開幕。一切將以劃時代新姿態作風，禮堂寬敞，排場大方，氣派高雅，並設有貴賓廳，早午茶點，經濟小酌，晚飯宵夜，社團聚會，壽筵喜宴，全部自動空氣調節，又斥重金敦聘名厨主理厨政。

（上）葉顯榮、許笑娟。（下）葉顯華、吳嫻菁新婚儷影。

葉兆邦爲兩子完婚

香港華僑總會名譽會長、天行健企業有限公司總經理葉兆邦，前日爲其長子顯榮，次子顯華與許笑娟小姐，吳嫻菁小姐聯合在九龍婚姻註册署舉行結婚典禮，晚間假國際酒樓歡宴親友，筵開五十餘桌。兩對新人俱屬郎才女貌，佳偶天成。

琴行街更改行車路線 大窩口道禁客貨上落

【本報訊】運輸署宣佈：北角琴行街將由今日上午十時起，實施下列交通措施：

單程西行路線：介於琴行街及書局街之間一段馬寶道改爲單程西行路線。

單程東行路線：介於琴行街及電照街之間一段馬寶道改爲單程東行路線。

設於琴行街之公共小型巴士禁區，向南延展至與馬寶道交界之路口處。

英皇道之東行車輛，不得向右轉入琴行街。

馬寶道南邊馬路之公共小型巴士站，改設於該道路之北邊。

沿英皇道東行之駕車人士如欲前往琴行街，必須向左轉往書局街，經渣華道駛入琴行街南行車線。

另一方面，荃灣大窩口道其中一段將由明日上午十時起，劃爲禁止客貨上落區。

該段道路係由大窩口道與德士古道交界路口至該路口東面約五九〇呎處。

每日上午七時至下午七時，所有車輛，除專利巴士外，一概不准於該段道路上落客貨。

屆時上述地區將會設置適當交通標誌，指導駕車人士。

房屋委員會施行新例 防止裝修商剝削住客 招標承辦有嚴格規定

【本報訊】房屋委員會將試用一種新的程序，以防止貪婪的承辦商任意向住客剝削。

今年十二月，荃灣麗瑤邨首批住客入伙時，將在該邨試用新的程序。麗瑤邨約有二千四百個居住單位，可容住客一萬九千餘人。現將招商投標承辦供應及裝置一批標準物品，例如鋪磚、裝衞浴設備、廚櫃軌與廚櫃，與油漆等。

只有六個承辦商將獲得核准辦理該等工作。

每份投標必須附同按金一萬元，中標者須將十萬元銀行保證書交與房屋委員會。不中標的承辦商將獲得發還按金。

獲得核准的承辦商，只獲准裝置經由房屋委員會列出的品質良好設備，而住客於其租住權開始後的六個月內，不能裝置不合標準的物品。在該段時期以後，他們可隨意顧用任何承辦商（不必用核准的承辦商）裝置規定標準以外的物品，但屋邨職員屆時仍將設法確保住客不會被收取過高費用，同時工作亦要達到滿意的標準。

投標的另一項條件是核准的承辦商必須接納住客發出做標準工程的全部定單，並須於兩個月內做妥定單的工作。

如承辦商違約時，房屋委員會將保留接辦工程的權利，並由承辦商的銀行保証書內扣除任何費用。

房屋委員會發言人今日說：「除非住客願意，否則他們不會受到強迫進行任何種類的裝修工程，但如果住客希望裝修其居住單位，則此種新程序是爲了保障他們的利益而設。

「過去有些承辦商曾强令住客給他們做額外的工程，因此收取高昂費用。

「有些承辦商甚至曾堅稱使用特種材料爲藉口，再把帳單數目增加。新定的辦法將可防止此種剝削情形。」

發言人說，在新程序的優點之中，其中一點是承辦商數目少，因此屋邨職員對他們的活動能有更大的控制。

在擬訂該種新程序時，房屋委員會曾與廉政專員公署密切合作。

蔡惠鑑夫人、施同福 加入公益金執委會

【本報訊】香港公益金執行委員會，日前邀請本港兩位知名之社會福利工作者，出席執行委員會之會議，希望藉此進一步獲得寶貴之專業意見，令公益金對會員福利機構之確實需要有更深入之認識。

該兩位社會福利工作者爲香港家庭福利會總幹事蔡惠鑑夫人及香港基督教服務處總幹事施同福。

蔡惠鑑夫人及施同福均爲本港及海外知名之社會福利工作者，經驗豐富，貢獻良多，兩位肯允出席公益金執行委員會會議，諒必能令公益金執行委員會與各會員機構增進認識及了解。

港青年協會 大角咀中心 廿八日開幕

【本報訊】香港青年協會大角咀青年中心，將於十月廿八日星期四下午八時正，由該會贊助人正按察司貝理士爵士主持開幕。

大角咀青年中心爲香港青年協會屬下第廿二個中心，位於九龍大角咀必發道五十四號自置新廈之地下及二樓（該新廈樓高共六層，由政府獎劵基金撥欵興建），該青年中心主任之職由青年工作者謝文達先生出掌。宗旨在提供青年活動予十四歲至廿一歲之青年人士。

十月廿八日的開幕典禮，由青年協會主席麥維慶先生，陪同正按察司貝理士爵士主持揭幕禮，此外，並有展覽及各項青年活動慶，歡迎區內青年及各界人士參加。

政府物料供應處長表示 物料監督薪酬問題 有關部門經已研討

【本報訊】物料供應處長湯儉昨日就報章有關物料供應監督協會之報導發表以下評論。

他表示，有關部門將繼續進行研討。他說，該協會作出如此性質的公開聲明，實屬不幸，因爲此舉對促進雙方關係，並無幫助。

在答覆一項有關該協會之「要求」的問題時，湯氏表示對於該會最近遞交的信件，他自當詳細研究，但他指出，該會在進行討論期間，以採取工業行動作爲威脅，則只能被視爲不負責任的行爲。

湯氏說：就他所知，他將對該會遞交予他的信件作出答覆，而此信之內容與致其本人者極爲接近。

珠海書院慶祝校慶 新聞廣播電視實習台啓播

【本報訊】珠海書院師生暨嘉賓逾千人，前日假該校大禮堂舉行慶祝二十九週年校慶紀念。該校新近建立的新聞系廣播電視實習台亦於同日舉行隆重啓播儀式。

該校代校長江可伯在校慶紀念大會以「新的史頁」爲題致詞，勉勵學生發揚珠海創校精神，充實學問，爲復興民族文化而努力。

又該校新聞系廣播電視實習台在江代校長剪綵後，按鈕啓播，一個由該校新聞系學生製作的廣播節目隨即向全校播放。

該系廣播電台講師呂啓文，負責策劃和設計該實習電台的建立，并負責講授有關課程。

一個由該系學生分別用粵、國、英、日、法、意、潮不同語言及方言的廣播節目亦於昨日在該台播出，可謂一新耳目。

昨日參加該校校慶紀念大會教職員計有：江代校長，教務長梁永燊，理工學院院長任國榮，文史研究所所長羅香林，商學院院長侯林柏，系主任及教授數十人，暨各界嘉賓及社會人士逾百人，情況熱鬧。

李耀祥聘儀捐東華三院

【本報訊】東華三院顧問，本港殷商太平紳士李耀祥博士於月前逝世，其家屬遵照李氏服務社會宗旨，特將各界親友致送聘儀共港幣三萬一千元悉數捐贈東華三院，撥充該院各項建設費用。

李耀祥博士爲本港知名殷商，宅心仁慈，樂善好施，曾任東華三院主席及永遠顧問凡卅餘年並歷任各大慈善團體及服務機構首長，舉凡社會福利服務，均出錢出力，義不後人，老成凋謝，殊深惋惜。三院主席黃漢生、副主席張鼓臣、馬清偉、周克榮、總理周國銓、左德明、孫世俊、姚中立、譚國始、鄭爾邦、馬介璋、陳權、邱志安、邱木城、何世澤、陳章岳、周駿銘、蕭明、鄭榮芬等對李氏家屬之熱心公益，關懷善舉，至表感謝。

上月份消費指數 較八月上升一點

【本報訊】統計處公佈：上（九）月份的甲乙兩類新消費指數均爲一一五點，比對八月份高出一點。

甲類消費指數是每月消費四百元至一千四百九十九元的家庭計算，乙類則以每月一千五百元至二千九百九十九元的家庭計算。

上述兩類家庭，上月份的糧食消費指數分別上升一點。新鮮蔬菜、蛋類及在外間進膳的平均零售價格均告提高。由於若干私人樓宇租金提高關係，甲乙兩類家庭的住屋消費指數，分別上升一點及兩點，但衣物鞋類方面的支出則下跌一點，此乃由於若干種類外衣的價格回順之故。

乙類家庭的烟酒消費上升一點，此項增加乃由英美香烟入口價提高引致。

自香港油蔴地小輪公司屬下所有航線小輪一律改收船費三角，及汽車收費提高後，上月份乙類家庭之交通與汽車消費指數亦隨之上升一點。其他物品及服務費指數無大變動。

第邑展出趨時閒暇衣着

【本報訊】天氣已有一點寒意，一條剪裁適體嗜士長褲配上一件瑞士名廠「威拉」新花欵純毛外套，可說是閒暇居家或結伴郊遊，最舒服大方的衣着。香港九龍第邑公司本星期展出多種新欵恤衫長褲毛衫，配合或混穿顏色均有。圖爲影星林建明小姐示穿一組配襯，活潑可愛。

中國歷朝宮庭秘方手抄本專治男性虛虧神經衰弱三十二週年紀念，自即日起至一九七六年十一月十日止半價優待

大漢光榮·震撼國際！

韓國御醫咸畢圍患虛虧萎弱無力 一方還他青春！

咸畢圍，大韓民國人，年五十二歲，在漢城市城南區新宮同二五六——九二號，電話五〇——八二一九三開設德仁漢醫院，自任院長，曾經爲大韓民國第一任總統，李承晚治病，亦甚爲李氏所信任，其本人患虛虧萎弱無力，力不從心，久治不癒，深爲焦慮，後經華僑介紹，來本所就醫，携帶四十日份前赴東南亞觀光，經服用卅日份，沉疴霍然全癒，對本所良方之偉效，甚爲驚奇，回程特經臺北向本診所負責人叩謝外，並一再懇求將處方割愛高價出讓，使其在漢城設廠製藥，本診所當即以國寶不便外洩，敬婉拒所請。

外僑轉相介紹 秘方供不應求

許與永，年四十五歲，住日本琉球PO BOX368KOZA OKINAWA JAPAN患虛虧萎弱，力不從心，神經衰弱，屢經中醫治療均告失效，後專程來本所携藥回家服用，未及兩月，已恢復青春，重享人生幸福矣，本所現將其來信介紹其親友購藥原函。一字不漏，錄之於後，以供患者參考：「大漢診所台鑒：經服用貴所的秘方，實感奇效，茲介紹親友林君擬購藥卅天份（雙料）服後再繼續購買，本是待我六月中到臺北的時候，親自帶回琉球，但朋友及奇效無比，都急即時服用，爲此特受美鈔匯票乙紙，即一百美元同封寄奉，祈查收賜予即寄航空小包至琉球，收件人由我（許與水）沖繩ザ郵便局私書箱三六八轉此事達順頌，大安，許與水四月十六日。」有原函存證。

國內部份治癒病例：

李文人：年五十八歲，自由職業，鳳山人，住高雄縣鳳山市中山東路三巷九號，患失眠健忘，腰酸背痛，四肢無力、虧弱無力、且因陰虛火旺，痰咳氣喘，百醫無效，於一九七四年十月卅日向本院函診，服藥一料，從此健康回復，重現人生曙光，事業大展矣！

王麗雲君，五十餘歲，江蘇人，文化工作，住臺北市通化街廿八巷十六號，久患頭暈頭痛，耳鳴、失眠、心跳、血壓高以及不能過正常夫妻生活，多年甚感苦惱，對人生乏味，後經本診所用加料（雙料）劑量，服用二週份，經治癒後一切日常生活恢復正常，此後又繼續服用二週份，所有上列症狀全部痊癒。

以下僅係國內外部份病例，另治癒者不計其數，限於篇幅，不及備載。

虛萎無力、典籍早有明載：

中國醫學大辭典所稱九種之疾皆爲男子虧弱無力之徵象也，至其致病原因，泰半繫於命門火衰精氣虧冷，或七情勞傷，損傷生陽所致，亦有濕熱鬱遏，陽明不調，驚恐忿怒，情志變常，而起虛虧者據云：思想無窮，所願不得，意淫於外入房太甚，宗筋弛縱，發爲筋萎，及爲白淫是也；蓋恣慾過度，調養失宜，則腎水耗竭，性腺衰老，影響下元腎氣，於是虧弱不舉，性感無趣，頭暈花，腰痠背痛，四肢酸軟，精神疲勞，百病叢生，夫妻生活亦不再感到美滿矣。

虧虛萎弱是重症 終朝耳鳴愁人！

縱慾過度，耗損太甚，致精氣日衰，或平日嗜食厚味，自奉過奢，腸胃濕積，鬱濁日甚，肢體肥胖，外表雖見雄偉而內不充實，亦有青年時期，徒一時之慾恣伐過度，人生壯年不知節慾，中年以後日漸衰退，久傷風寒，事後冷水浴，喜氣鬱其下焦，致命門之火不能分佈，下體冰冷，其他七情虧使喜怒哀樂過度，柳巷遊染患淋病下疳梅毒及遺精滑精等，皆足以導致虧萎症上所述各種原因所致之虧萎，均係因陽不足所起腦腎神經衰弱，腰痠背痛，頭暈眼花，失眠心跳，耳鳴不已，四肢痠軟，頭痛多尿，遺尿下消，小便白濁，小解，尿，大便溏洩，下體冰冷，精感不固，心煩健忘，欲振無力，老人衰退等症皆是。

不久無力病理之奧秘。

慾火內動，致病之由太半由慾過度或戕伐太甚，損傷眞水，激動相火，易舉易洩，腎陰虧耗，不利房事，根治之道，須清心固腎，却除陰虛火旺，使性神經恢復正常，或王道之治療法也。

不久無力若不治。蓋世英雄，氣亦短。

男子患不久無力，均憂喪萬分，除影響夫妻情感，家庭幸福外，且有抱消極悲觀，生厭世之心，直接妨害事業之發展。

目下一般中西醫治療的錯誤。

西醫的治療是以荷爾蒙爲主，毛病就出在這裏，原來人身各種荷爾蒙都有一定的均衡作用，以性荷爾蒙來說，譬如一男子，每天自身的荷爾蒙工廠生產的量是十單位，假如我們外來注射或內服增加五單位，這樣一來我們的身體爲了保持均衡作用，就從自然的減低生產五單位，經常這樣下去，我們自身生產荷爾蒙工廠就發生習慣性的怠工作用，因此外來的補充一旦停止，則虛虧，萎弱，無力，的現象也跟着越外加重，這是非常危險的。

再以中醫而論，對虛虧萎弱，不久無力均以壯陽健補之劑來刺激性神經，使性方面的能力過度超支，這也是竭澤而漁的殘酷方法，均有致害身體的弊。

專用珍奇秘方，存心濟世。

奇蹟，自地球有生物以來，就有這種植物「大〇草」與「起陽草」。中國歷代宮闈秘傳，得自清廷御醫秘方手抄本，價值連城，公諸於世。係以高貴藥材調製的御用靈品，不必熬煎，服用方便，無任何副作用，且不必忌吃任何食物，及藥物，但必須遵照服用至規定期限，效果倍增。凡男子患前述虛虧萎弱不久無力、夢遺滑精、腦腎神經衰弱等各種症狀輕者一料見效，重者加料劑量一料斷根。

半價優待：

保健用：普通劑量十日份港幣五十元

治療用：加料十日份港幣一百元

優待期間：至十一月十日爲限。希望患者勿失良機欲治從速，外埠患者，函告病情，可郵購自療，說明書函索即寄。

匯款寄藥辦法：

遠道不必親來亦可，以郵政匯款或銀行匯款，連同詳細姓名地址，正楷書寫以免郵誤，欵到即日寄藥，毫不遲誤。

香港患者請注意：

爲應國際患者要求，同時使東南亞地區之患友方便起見，本大漢中藥行附設診所，及聖三診所負責人：中醫師陳淼洲，特前來香港開設中醫師陳淼洲診所，及陳淼洲中藥製藥公司，特監製男士專用「奇春丸」及女士專用「雙美丸」等。爲廣大患友服務。藥房藥店皆無代售。

陳淼洲中藥製藥公司
中醫師陳淼洲診所
地址：香港皇后大道中二七〇——二七六號中央大廈七樓A座，電梯6字（中央戲院側址）
電話五——四三二七八三。九龍打來先撥5字
香港應診時間：上午十時至二時 下午三時至八時 星期日照常門診 星期一上午休息。下午照常門診。

大漢中藥行附設診所：台灣台北市長安西路九一號後火車站（信洲大飯店隔壁）電話：511801
聖三醫院：台灣彰化市中山路一九五號（實成貨運對面）電話：二二七八二〇
台灣應診時間：上午九時至晚九時 週末及星期假日照常應診。

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格，
每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。
如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限，啓事及醫類除外。
凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行嘉闢精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取。

聖匠職業訓練夜校 公會

招生

冷氣修配班

服裝班

汽車修配班

校址：九龍紅磡大環道10號

電話：K642730 K633946

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

富生行招租 中環永樂街67-69號 文華里大單邊

全層1522呎 月租3,290元（每呎2.15，可分兩單位）

·獨立全層 高雅寧靜
·樓面四正 格局軒昂
·內外招牌 面積特大
·辦公時間 悉從客便

洽租處·生生証券公司（與生生聯營機構） 皇后大道中74號皇后大廈401室 電話：5-255502, 5-258271史先生
·和豐置業有限公司 九龍彌敦道654號七樓B座 電話：3-960302

西營盤最旺地點

好時大廈

（大道西234號）

六百餘呎 伙伙單邊

尚餘廿伙 欲購趁早

倘以舊樓換新樓亦表歡迎

洽購處：

協成行有限公司

電話：⑤250834·234523

一統遊埠 美加價廉節目認第一

西岸十七天只收HK$6,580

出發日期：11月廿日·12月四日

另有

自助餐式遊埠辦法

豐儉由人 詳情請移玉到

統一旅行社有限公司

創辦於一九五一年

中環雪廠街九號（有利銀行四樓）310室

電話H226736·H238051—4

申請歸化英籍啓事

林美英LAM MEI-YING又名林美英SUSANNA又名林美英SUSANNA LAM MEI-YING住香港九龍登打士街六十五座一五〇四室，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面陳述交香港布政司報告之，此啓。

香港高等法院

一九七六年公司結束事件第五十四宗 爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——勵達企業有限公司
註册地址——九龍荷塘鴻圖道五十號二樓後座
頒發結束令日期——一九七六年十月十五日
遞呈日期——一九七六年九月十日

茲定於一九七六年十一月二日（星期二）在香港遮打道三號華人行大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議時間如下：債權人——下午二時三十分 出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人 紀維遜

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條所賦予之權力，現擬頒發命令進行下列工程：——

（甲）在大窩涌現有之橋樑附近建造一座新橋樑，其範圍業已在下述之「該圖則」——NH2711號以黃色表明

（乙）更改大窩涌路與青山道十六咪之部份路線、闊度及高度，其範圍亦在該圖則以影線表明。

該圖則存於香港政府合署西座八樓中西區民政署新聞分處、九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓荃灣民政署及新界屯門新市鎮第二十五號地段臨時政府六十七號屯門理民府署，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須最遲於一九七六年十一月二十二日將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程影響之物業，其受影響之情形以及申請人對該物業所擁有之權益。此外，關於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或物業遭受損壞之估計，亦應在申請書內註明。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並最遲於一九七六年十二月二十二日將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七六年十月二十二日

正宗保鏢今起公映

天映公司出品「正宗保鏢」今日正式公映，嘉禾院線十五影院聯合推出，計有皇后、京都、大安、帝后、國賓、東樂、新都、國華、元朗、澳門南灣及明日加入聯映的寶聲、「正宗保鏢」由台灣名導演陳名專執導，他用全身特技手法拍出這一部武俠武打片，其中幻影劍出，凌空飛渡等鏡頭，使人眼目一新，而片裡的打鬥猛烈刺激，和這一般的絕不相同。」「正宗保鏢」由現在東南亞最負盛名的張翼主演，主演者還有龍飛、衛子雲、金弘、關江龍、高辛秋等。

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，事事不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲證實，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘者已發作，服唐拾義哮喘丸，立即止喘消痰，呼吸回復正常，內附嗅香，同時嗅吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：哮喘患者堅持服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。香港文咸東街唐拾義藥廠發行

貿展局幹事鄧寧表示
本港貿易數字 十年增加六倍

圖為香港貿易發展局執行幹事鄧寧（本報記者谷建華攝）

【本報訊】香港貿易發展局在過去十年來，使本港貿易擴展計劃由一九六六年的五十七億增至一九七六年的三百一十億，增加了六倍之多。

貿易發展局執行幹事鄧寧昨日在九龍扶輪社午餐會中講述有關該局十年來的發展計劃時作上述表示。

他說，貿易發展局成立至今已有十年歷史，期間曾替本港五千家商號在海外安排各種不同形式的擴展業務，包括廠商及出口商，以委派代表參與貿易發展局的商團或將他們的產品在海外陳列，使本港貿易在外國有一定的地位。

他又說，在該局成立之初，祇有九個貿易擴展計劃，現在已分佈世界各地。除美國及西歐市場仍佔相當比重外，在分佈擴展市場方面，亦花了不少時間，金錢和努力，特別是東歐市場，在宣傳方面已有相當成效。

目前，貿易發展局正成功地改變了出口貿易形式，對主要的市場採用穩重的貿易方針，且已開始有收益。此外，香港的主要銀行也成立了一個組織，在財政上協助港貨出口。

鄧寧表示，貿易諮詢部，目前每月都要處理六千六百個貿易諮詢，其中包括親身到訪，電話查詢及書信詢問等。為了提供所有資料，該部門已儲存一個資料庫，其中包括有三萬家商號的名稱及紀錄。而該等紀錄是專門供給有意擴展海外市場的本港供應商。

此外，該局亦設有專為海外買家服務的資料庫，其中包括本港的供應商及產品，而在該局的檔案中，現有一萬份目錄及分類資料，提供各主要的情形。

至於該局的陳列室，估計本年所展出的港製產品約五千件。

鄧寧最後強調，在未來的十年當中，貿易發展局將更致力於本港貿易在外國作更強力有效的宣傳，使本港貿易有更大的發展。

高等法院用新譯名
今後稱「最高法院」
法庭法官亦採用中譯新名

【本報訊】中文名稱原為高等法院的本港最高司法機關，今後採用新中文譯名，稱為「最高法院」。英文名稱仍為「SUPREME COURT」。

同時，最高法院根據本年二月二十日生效的一九七五年最高法院條例改組後，若干法庭的法官的中文名稱亦採用新譯名。

茲將該等新譯名及英文名稱列后：

（英文名稱）	（中文譯名）	（簡稱）
COURT OF APPEAL	最高法院上訴法庭	高院上訴庭
HIGH COURT	最高法院原訟法庭	高院原訟庭
CHIEF JUSTICE	首席按察司	
JUSTICE OF APPEAL	上訴庭按察司	
JUDGE OF HIGH COURT	原訟庭按察司	

地鐵樂富至黃大仙段
開始挖掘隧道
首次使用最新機械隧道盾

【本報訊】四大聯營工程公司昨日開始挖掘地下鐵路連接樂富與黃大仙車站的隧道，此乃香港利用隧道盾挖掘該段隧道的首次。

地車四大聯營公司，在樂富舉行隧道盾動工儀式。出席者除該公司職工及地車代表外，更有舞獅及拜祭儀式。（本報記者楊仲龍攝）

將要挖掘的隧道長七百公尺，隧道裡層用預製混凝土環節拼合而成，直徑為五點一公尺。隧道盾價值港幣數百萬元，構造極為複雜，為四大聯營工程公司專為本港地下鐵路工程而在德國定製的。

該盾為一個鋼筒，賴以支承週遭的土壤，便利技工安全地挖土，繼而在隧道盾挖好的空隙裝配隧道環節。隧道盾的操作全部機械化，由水力泵從後推動，在隧道盾前端有一水力推動的鏟進行挖掘工作，而隧道盾的尾部則有一個水力推動的配裝臂，裝配預製混凝土隧道環節。

利用隧道盾挖掘樂富與黃大仙隧道的工程約需一年完成，此項操作即將在壓縮空氣的情況下進行。

四大聯營工程公司乃一國際性的聯營集團，其成員包括德國的荷迪富公司，法國工程公司，香港的金門有限公司及瑞典的成德公司。

四大聯營工程公司昨晨在樂富舉行一項隧道盾動工的儀式加插舞獅助慶，出席者除該公司的職員及工人外，並有地下鐵路公司的代表等。

（上圖）地車四大聯營公司，利用隧道盾挖掘連接黃大仙及樂富站的隧道，圖為該隧道盾部份鳥瞰。

（下圖）地車職工及代表等，進入隧道參觀該隧道盾的操作過程。（本報記者楊仲龍攝）

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩東風，空曠地方風勢稍勁，密雲間中有雨。今日最高氣溫可升至攝氏廿六度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿三度，濕度為百分之九十三。

□潮水漲退□

高潮：上午二時零一分。下午二時十五分。
低潮：上午八時三十三分。下午八時廿一分。

□截郵時間□

菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣、沖繩。	正午
南越。	下午二時
印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜、埃及、敘利亞、約旦、喀他、巴基斯坦、沙特阿剌伯、奧地利、西德。	下午四時
義大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯大黎加、墨西哥、伊朗、礼伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、瑞士、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、荷屬安替列斯羣島、蘇利南、法屬波里尼西亞、新覊利亞、沙巴、汶萊、日本、夏威夷、中南美洲、美國西岸。	下午五時
泰國、緬甸。	下午六時

◁聖誕平郵截止日期▷

郵政局宣佈，寄往馬來西亞沙巴之聖誕平郵截止日期更改如後：
＊山打根———一九七六年十月廿三日。
＊高打堅拿巴奴———一九七六年十一月五日。

泥水工人 厭世自刎 陳屍公廁

【本報訊】昨晨被發現倒斃在黃大仙下邨公共浴室內的一名中年男子，經法醫官剖驗後，証實是用刀自刎而死的。警方將案列為自殺案件處理。

死者名張潤才，四十七歲，住黃大仙下邨卅三座二樓一四三室。昨晨七時半，一名少年往公廁，經過公共浴室，赫然發現死者身穿睡衣，倒斃在浴室內，頸部有傷痕，屍旁遺下一柄菜刀。

警方聞訊，派大隊警員趕往現場調查，後經驗屍後，始知死者是自殺的。

死者與高齡母親在港同住，妻兒留在大陸。死者做泥工維持家計，所得薪金部份滙返鄉間接濟家人。但最近死者患盲腸炎，進院施手術，出院後再不能工作，母子兩人依賴救濟金過活，景況淒涼，曾向鄰居流露厭世之念，推測死者是因此而自殺。

善心讀者捐贈岑慧雲

【本報訊】三名熱心公益之善心讀者，前昨兩日送來本報共五百一十五元善款，指定捐贈予患腎炎垂危的少女岑慧雲。

署名「施宅」讀者，捐五百元，盧蕾氏，五元，鄭氏，十元。

連前本報共收善款五千四百二十七元。

十九歲的岑慧雲，立志要做護士，服務社會，在九月底因身體不適送入伊利沙伯醫院急救室，據主診醫生診斷：她是患上慢性腎炎，目前腎機能衰退，生命將在二個月之內結束，但情況惡化則死神隨時降臨。

據醫生說：唯能夠使岑慧雲得救是送往外國醫院換上一個人工腎，但此舉對岑慧雲之家庭實無法負担，因為其父早年亦因腎病去世，且一家共有九口之多。消息傳出後，社會熱心人士紛紛伸出同情之手，幫助挽救岑慧雲的生命。

題材富有教育意義 「恒生劇場」老幼咸宜

【本報訊】環顧目前的電視節目，由恒生銀行特約，每星期一晚上八時半在翡翠的電視播出的「恒生劇場」，可算是老少咸宜，既康樂而又富有教育意義。

現在各電視台都一窩蜂競拍武俠打鬥片，雖然充滿娛樂性，但對年老或年幼觀衆，多少都會有些不良影響。而恒生銀行能貫徹該行的教育宣傳方針，特約「恒生劇場」，故事健康，主題正確，故受到觀衆的歡迎和報界好評。

綜合本港報章的觀影意見，對「恒生劇場」都頗有好評，無論對故事主題，劇本內容，演員表現，甚至攝導技巧，多加讚揚。

以前恒生銀行的電視廣告，多集中於爭取兒童及學生觀衆，如特約「溫故知新」、「恒學智生」、「中學校際問答比賽」等。今特約此類寓教育於娛樂，勸世倫理，導人向着大衆化電視劇，將觀衆範圍擴大至各階層。近期推出的「阿珍」一劇，描寫勞動少女在惡劣的環境中，動奮好學的精神，生動感人，勾劃出有志者事竟成的寫照。

脚踏黃金百両闖關 台北機場港客被捕

【本報訊】一名香港前往台北的旅客，企圖將廿六條金條藏於鞋底，偷運入境（見附圖），可惜為機場查驗人員識破，當場被捕。

該名狂作「黃金夢」的男子名李信堃，廿六歲，報稱住香港九龍廣華街。

李信堃是於上星期六乘中華航空公司客機抵達台北機場，當時他將該批共重一百六十安士的金條，分別藏於所穿兩雙皮鞋鞋底的暗格內。機場的查驗人員發覺李信堃步入檢查室時舉步艱難，好像十分吃力，於是便將他停下，仔細檢查，最後終在其鞋底發現該批黃金。

目前李已被移送台北地方法院，等候偵訊。

五難胞逃亡 抵英界被捕

【本報訊】正當警方日前在流浮山搜索逃港民兵未有所獲之際，位於青山深灣之龍鼓灘，昨晨卻有五名逃港難胞登陸時不幸被捕，目前接受警方調查，等候遣返共區之厄運。

五名被捕難胞包括三男二女，他們乘坐一艘舢舨來港，昨晨六時五十分左右，抵達龍鼓灘附近，正準備在淺水處登岸的時候，不幸為巡經之水警發覺，將他們拘捕。

據悉：事發時，該五名難胞見行踪已露，上岸後立即拔足四散奔逃，但結果仍然分別追及，帶署查詢。

安全駕駛比賽 後天維園舉行

【本報訊】一九七六年度安全駕駛比賽，定於十月二十四日（星期日）假銅鑼灣維多利亞公園舉行，是次比賽的主題，主要為發揚本港駕駛人士「精明的判斷力和熟練駕駛技術」。比賽由香港汽車會與英軍駕駛部聯合舉辦。

貨輪漏油染污海面 船公司被罰款萬二

【本報訊】一船公司屬下之輪船，漏油污染海面，乃海事處檢控，昨解中央裁判署審訊，被告公司延律師代表出庭認罪，高寶田官給予案情後，判被告公司罰款一萬二千元。

被告：BRILLIANCE STEAMSHIP CORPORATION S.A.，被控於八月二十七日，容許其所屬之巴拿馬輪船「LIJIANG」號在觀塘海域上，漏油污染海面。

案情透露：八月廿七日下午六時十五分，海事處一名職員，在辦公室接獲一市民投訴，該船漏油，以致海面被污染，即派員前往調查，發覺油漬是從該輪漏出來者，登上船調查後，遂以傳票控告被告公司。

美孚新邨
各式獨立單位·適合大小家庭

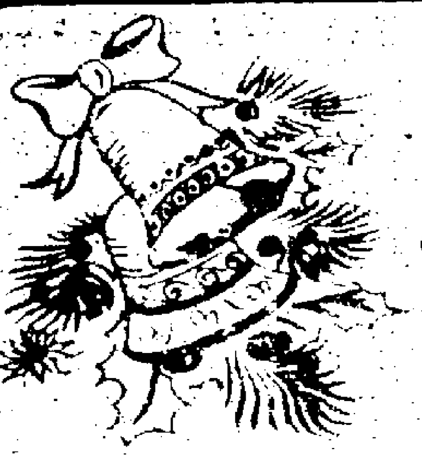
美孚新邨處處爲住戶着想，最能照顧到本港家庭所需，大小單位均備，單內設備齊全，戶戶獨立，價錢合理，實爲不可多得的理想居所。
美孚企業更爲買家人仕着想，付款辦法亦特別通融，一成訂金，餘款再分十三年攤還，請駕臨美孚新邨售樓處治購。

萬事達廣場售樓處 星期日及公衆假期照常營業

第七期 兩房兩廳單位平面圖
建築面積779方呎
實用面積648方呎
售價$159,500.

美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨萬秀街二十八號C地下（萬事達廣場）
電話：3-728411-3

康福遊覽團



參加康福遊 享受最講究
絕對第一流 遊埠樂悠悠

美加西岸
遍遊檀香山、三藩市、羅省、和路迪士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華、東京等。
特價大酬賓$6,950
12天 12月21日26日

台灣
獨家住宿最豪華渡假酒店芝麓大酒店
11月6,13,20,27日
12月4,11,22,23,24,25日
歡迎有証者參加

日本本州
大阪、奈良、京都、富士山、箱根、熱海、江之島、東京。
11月27日 12月23日25日

鹿兒島南北九州本州
鹿兒島、指宿、櫻島、宮崎動物園、別府、阿蘇活火山、雲仙、長崎、福岡、東京。
11月20日 12月25日

韓國、日本南北九州
漢城、板門店、華克山、福岡、長崎、雲仙、熊本、阿蘇活火山、別府、東京
11月13日 12月25日

日本東京五天
東京、富士山、箱根、熱海、江之島、鎌倉、橫濱、東京。
12月24日

馬星泰
檳城、吉隆坡、雲頂高原、星加坡、曼谷。
十天（豪華團）
11月19日 12月24日

泰馬星
曼谷、檳城、吉隆坡、雲頂高原、星加坡（十天）。
（豪華團） 12月24日

韓國
漢城、板門店、華克山、民族村、漢城市區。
11月20日 12月25日

菲律賓
馬尼拉、大雅地火山、碧瑤、百山峽
12月21日31日
77年 2月18日 3月18日 4月5日15日

報名請到：
康福旅運社有限公司
香港德輔道中萬宜大廈622室（按6字）電話：5 258131 4（四綫） 222568 233479
九龍尖沙咀碼頭星光行909室（按9字）電話：3 677668 677491 685914 693271

痔 從淺中醫

大便時忽然鮮血滴流，肛門口腫脹起肉粒，隱隱作痛；或者時常便秘以至突然暴發脫露，腫漲撐裂肛口，痛不可耐；或者是肛部陰濕，抹擦不清而痕癢大作……這些明顯的痔症發生時，誰都會驚惶失色，心想一定要設法救治。但奇怪的是這些症狀暫時消失時，他們已經安心起來，甚至連痔核仍然存在，只不過沒有發作，他們就若無其事了。直到腫痛和出血頻頻發生，愈益嚴重時，有些人才臨急用藥，只求苟安一時，有些人因醫不得其法，失望之餘竟置之不理，任其惡化！其實，初期的痔痛是十分容易治好的。但不抓緊機會及早治療，不但會失去早期根治的寶貴時機，更造成痔疾頑固的特性。因爲痔的頑固性大部分是這樣造成，所以初期患痔一定要淺中就醫，切莫拖延，坐失良機！
那麼患痔已經十年八載，甚至還枯乩瀨過仍再復發者，是否已經太晚了呢？絕對不會太晚！只要您能現在開始，實在不爲晚！唯有自誤自棄，不求治療，就絕不能自救的人，最後拼便機能都喪失，要在腰間開洞排泄時，或者眞太晚矣。

我們沉痛地瞭解到，患者的輕視，拖延和放任的態度，眞正能令痔症糾纏一生，貽害無窮。
本行以不思議膏金鷄丸專治痔疾卅餘年的經驗和歷史，懇求你的光臨來店，指導居家自療，及早治療！本藥以迅速宏大的療效，以數以千計的治愈實例，令您永遠脫離痔患，無痛根治！
本行實施「優待淺中醫」的運動，凡本月內光臨本行開始治療者，均優待10元至30元。（來店時剪此廣告作憑）

不思議膏總行
九龍尖沙咀東英大廈地下G38
（彌敦道側 九龍公園對面）
電話總機K690972
時間上午九時至晚上七時
星期日照常辦公，公衆假期休息

京都大極堂藥廠超時代榮譽出品之一
東藥能補人生缺憾！ 獨有秘方一服見效
太極牌 五風丹 又名 羊風丹 獨有秘方 一服見效
專治：本品係採用中藥精[illegible]，專治羊吊風，抽搐，口吐白沫，目上視或口眼歪斜，作五畜聲，發作無常。
京都大極堂藥廠秘製 東南亞總代理 僑豐貿易公司
總經銷：[illegible]
分銷處：[illegible]

置地收購會德豐
雙方正式宣佈進行商談
會德豐AB股暫時停牌買賣

【本報訊】會德豐及香港置地董事局昨日宣佈，雙方已經同意就香港置地收購會德豐全部已發行股票之事進行商討。

怡和有限公司已經表示願意在香港置地正常業務範圍外的討論進行合作。香港置地及怡和都表示，會德豐集團屬下全部僱員之權利將會獲得保障。

怡富有限公司已被委爲香港置地之顧問，而獲多利則被委爲會德豐之顧問。

現時尚不能指出，這項磋商將需要多少時間，在經過與證券監察專員商討後，已要求將會德豐A股及B股暫時停牌買賣，至於停牌需時多久，則將會儘快作出公佈。

會德豐在截至七六年三月底之年度，純利是二千九百四十二萬元，末期股息派發是每A股派五仙，每B股派半仙，加上已派發之中期息，全年每A股派一角，每B股派一仙。

在七五至七六之年度，會德豐之經常性虧損是一千八百八十萬元，其中在電腦業務的虧損就達一千七百三十多萬元。

在七五至七六年度，會德豐稅前盈利是一億二千萬元，比上年度增加一千一百四十多萬元，在除去稅項及少數股東所佔利益外，合併純利是四千七百九十三萬，比上年度增一千八百零五萬元。

會德豐在本年五月間透過供股獲得一億元現金。

會德豐屬下主要公司有會德豐船務，會德豐半導體，渣打按揭電腦，半業投資，派樂實業，連卡佛等公司。

會德豐之法定資本A股四億，每股一元，B股四億，每股一角。七六年三月卅一日的年報顯示，其發行資本A股二億，每股一元，B股一億五千萬，每股一角。

據悉：有關會德豐之消息，昨日股票市場中已有傳出，傳說謂該公司主席馬登，將會在短期內辭職，同時又謂該公司將會有利好消息宣佈，因而引起市場人士的落行，市價最高扳成二·五七五元，結果以二·五五元收市，每股比前市上升二角二分半。

亞太區美商會反對美國稅務修正法案
香港美國商會主席透露
法案規定外商多繳百分五十稅款

【本報訊】香港美國商會主席白樂雅昨日宣稱：亞太區各地之美國商會代表已決定籌款進行推翻美國政府最近通過的一項稅務修正法案。

該法案將促使美國海外商人須較美國當地商人多繳付百分之五十的稅款。

白樂雅指出，該稅務修正法案實行後，將令美國海外投資者在經濟上產生嚴重的困難，同時影響海外貿易的進展。

他估計約有七十五萬名的美國海外商人受到該新法案的影響。

白樂雅稱：亞太區美國商會現正進行籌募的運動基金，除了用作設法廢止七六年稅務修正法案所實行之反動的變更，並開始一項集體行動檢視美政府向美國海外公民所徵收的入息稅法，此外，促使美國行政當局注意海外的政府僱員與非政府僱員之間所現行的不平等徵稅法。

白樂雅指出，美國政府海外僱員除了薪俸是需要納稅外，其他的入息如房屋、子女津貼等皆無需繳稅。但非政府僱員則需要同時繳交這類津貼之稅項。

白樂雅剛自耶加達參加爲期三日之亞太區美國商會半年一度的會議後返港。

他指出，亞太區國家近年來比較任何其他地區有着更迅速的進展，美國的投資力仍將集中於該區。

參加亞太區美國商會會議的各地代表包括澳洲、印尼、日本、南韓、遼東、馬來西亞、菲律賓、台灣、新加坡、泰國、香港及美國。

X光鏡 王偉

「有人嗆喳巴閉，快的收入雪櫃！」

港九新界64街坊會 慶祝第七屆街坊節
港督致詞推崇街坊會之貢獻

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨在慶祝一年一度街坊節大會中致詞盛讚街坊會對社會之貢獻良多。港督指出本港街坊會已有廿七年歷史。近幾年來，街坊會活動範圍更由救濟及福利事務推展至積極從事「公衆參與事務」工作，其中最重要者爲撲滅罪行。其對此甚爲欣慰，相信全港市民亦有同感。

港督表示：港人素來善於應付危難，但在今日之環境尚有未足之處，吾人必須努力創造一更完善之社會，使市民得以安居樂業，生活日臻美滿。

他又說：過去一年，港人安然渡過經濟衰退困境。來年經濟蓬勃，社會繁榮，定可預卜。

港九新界各區六十四個街坊會，昨日下午六時在大會堂京華酒樓聯合舉行第七屆街坊節慶祝大會，由港督麥理浩爵士親自蒞臨主禮，各街坊會首長理監事均熱烈參加此街坊節之盛會。

大會中由主席蘇清致開會詞表示：街坊會之組織，是我國古代保甲組織之發揚，其宗旨：移風易俗，休戚相關，患難與共，守望相助，此四大信條，兼有互助互愛之義，有羣策羣力之功，皆爲人類最崇高最偉大之目的。

蘇氏又指出年來治安日趨惡劣，搶劫兇殺，强姦擄勒，日有所聞，致令全港市民情緒不安，街坊會既爲市民橋樑，實有責任大聲疾呼，呼籲政府體察情形對症下藥，對犯罪歹徒施以重刑，使歹徒有所顧忌，以阻遏罪行發生。

繼而港督致詞畢，港督隨舉杯向與會街坊會同人致賀，末由主席李運源致謝詞。

參加慶祝大會者有民政司黎敦義，民政署長華樂庭，副署長徐伦，民政專員梁文健、施祖祥以及各區民政處主任，港九新界六十四個街坊會首長理監事八百餘人。

慶祝第廿七屆街坊節大會，圖爲主禮人港督麥理浩爵士於致詞後，舉杯向各街坊會同人祝賀。（左起）民政司黎敦義、大會主席蘇清、港督、主席李運源。（本報記者梁三平攝）

偽造護照 兩名被告 不准保釋

【本報訊】人民入境事務處於月前破獲一規模龐大之嫌疑國際僞造護照集團，搜出假証件五千份，兩名涉嫌與案有關之男女，分別被捕。昨日解往多利亞地方法院提訊時，對被控之七項罪名全不認罪，艾迪遜法官諭將案押候訂期審訊。

兩被告由艾迪士大律師代表向法官申請保釋出外候訊，惟控方強烈反對，指控方現指兩被告僞造旅行証件，彼等可能會以僞造之旅行文件，逃離本港，匿不到庭受審。法官聆畢理由後，卒接納控方所請，不准兩人保釋，仍然還押監房看管。

首被告賴南坤，四十二歲；次被告蔡禮丁，卅五歲，兩人分別被控七罪。

長江公司被劫案 警方繪圖緝匪

行劫英皇道長江工業有限公司之其中兩名劫匪的面貌繪圖。

【本報訊】警方昨日公佈有關行劫英皇道長江工業有限公司之三名疑匪中兩人之面貌繪圖，呼籲市民協助通緝歸案。

三匪行劫時全部穿着染有漆油之白色背心，牛仔褲，頭戴紙帽，假扮成油漆工人。在前日早上十時十五分闖入該公司總寫字樓，圖劫卅萬元糧款，但因遲來一步，僅劫得五千元，後逃去無踪。

三名劫匪年約三十歲，身高五呎六吋至五呎九吋，中等身材，均持有手槍。

警方呼籲任何在案發時曾目擊該三名匪徒的市民，或曾在北角或筲箕灣區接載他們的紅牌車、的士及小巴的司機，與北角區的酒店和公寓職工，如曾在案發前或案發後租出房間與該三人者，請向北角警署或任何警署報告。

菜販遇劫傷重不治 兇殺案增至74宗

【本報訊】警方昨日公佈，一名六十二歲老菜販吳錦於本月十一日在東頭村一公廁內遭劫匪襲擊行劫，並將其毆至重傷，延至十六日不治斃命，現已將此案列爲打劫及本年度第七十四宗兇殺案處理。

遭劫殺慘死之菜販名吳錦，六十二歲。住東頭村第三座五×七室，其妻已於早年逝世，遺下十三歲兒子吳國華及十八歲女兒吳瑞蘋，死者年老多病，曾一度因患病而不能上街賣菜。

據悉：其長女在一家製衣廠學習車衣，收入甚少，一家生活靠社會福利署救濟金維持。

現時死者家庭遭此慘變，兼下一雙年輕兒女，無以爲生，而死者身後殮葬費無着落，亟待各方面人士之援助。

有限公司負債30萬 法院民事庭裁定 一董事負責償還
因簽支票未註明係代表公司

【本報訊】一間（有限）公司董事，昨日在最高法院民事法庭裁定須要代替公司償還一筆三十萬元貨款。

爲何這間有限公司董事須要負責這筆債務？主審顧按察司康士於判案時指出：與訟人郭榮，爲（TEXFARM）製衣有限公司董事，先後在公司八張支票上簽署，並書明爲該公司董事，八張支票總值四十五萬元，是付與原訴公司（MAUTBX）貿易公司的貨款，但全部不能兌現，今年初被原訴公司入禀控訴，追討欠款，經高等法院聆聽後，裁定與訟公司須要拍賣資產來償還債務，共得款十五萬元，比原來所欠數目尚差三十萬元，於是原訴公司再次入禀高院，控告與訟之（有限）公司董事簽發不兌現支票，主審顧按察司康士經聆聽雙方代表大律師陳詞後，法庭認爲與訟人郭榮在這八張支票上簽署，寫明本身爲負責人的身份，因此裁定與訟人有責任代公司償還欠債。

顧按察司康士最後表示：一張支票發票及簽署人，應該在支票上註明責任方面的字句，如公司董事代公司發支票，除要簽署外，亦應註明係「代表公司發票的字句，否則本身要承擔責任。」

新郵政法案無限期延擱
因工商界劇烈反對

【本報訊】原定在下週三立法局會議二讀通過，以便修改之新郵政法案，由於引起工商界人士非議及極力反對後，當局昨日決定將該法案予無限期延擱。

因本港工商界百多名代表日前舉行反對新郵政法案大會後，港府昨晨召開會議，決定將該法案暫予無限期擱置。

同時，該法案將不會在本月廿七日在立法局提出二、三讀。此外，港府將密切研究工商各界對法案的態度，然後作進一步修改。

由於立法及行政兩局議員審慎研討工商界向兩局非官守議員辦事處所提出之意見，及考慮到日前反對新郵政法案會議中各代表的非議，故議員認爲若在下星期三在立法局提出討論，時間似乎太過急促，故要求當局延遲將法案通過。

據中華廠商會秘書長李澤培昨日表示：他們仍未正式接獲該法案延期通過的消息。

李氏認爲，倘若港府給予二至三星期時間，讓執法及立法當局與工商界磋商，相信會研究出一套可行辦法。

李氏指出新郵政法案所以招致工商界不滿，是條文太過含糊。希望官民間能合作將法案中若干條文修改，當可達成協議，原則上可以不影響港府稅收，亦能使工商界有適當機會謀求發展。

據悉：新法案中規定香港所有信件郵遞服務必須經由郵政局收發或送出，如使用其他方法投遞（包括信差及空運公司）均屬違法，罰款高達五萬元及入獄六個月或每個罰款一百元。

本港工商界團體認爲新郵政法案嚴重影響本港之工商業未來貿易的發展，特於前日舉行會議，促請政府從新釐定，尋求一更有效方法，以達致官民雙方有利之郵政法例。

他們當時提出反對法案的理由有四：（一）嚴重打擊本港的出入口業；（二）剝削私人傳遞公司的既有利益；（三）罰款五萬元及入獄六個月，刑罰太高；（四）處理郵政司事利以外的事情。

五匪持刀聲勢洶洶 闖入兩戶大肆搜掠 翻箱倒櫃僅得兩元

【本報訊】橫頭磡新區第十七座昨日發生連環劫案，五匪在首宗劫案中僅掠得兩元輔幣，心有不甘再登樓行劫另一戶，適值戶主返家，五匪亦只劫得一收音機奪門竄逃。

上址遭劫的兩戶六五零室及七五零室事發時沒有關大門，致令劫匪有機可乘，連環劫案發生在昨日下午三時四十五分，無人受傷，事後警方正展開調查。

首宗：橫頭磡十七座六五零室戶主姓何，有六子女，事發時只有一子一女及一歲月大女嬰在家，男童十五歲，女童約八歲，五名匪徒乘大門沒有關鎖潛入，拔出利刀指嚇三小童，在室內大肆搜掠，但一無所獲，只掠得價值兩元多的硬幣。

其中三匪隨後登上一層，進入七五零室，紮起戶主兩母女及一女鄰居，當劫匪搜出一手錶、金頸鍊及一個收音機的時候，該戶戶主李富錦自外返家，三匪知事敗，奪門而逃，忙中遺下手錶及金鍊，另兩匪亦乘機逃走。

男子離家出門遇賊
脅持返家迫簽支票
提款後綁起事主逃去

【本報訊】觀塘昨晨發生一宗擄人劫案，三名持刀劫匪在大廈內截劫一名外出作客，並脅持返家迫簽支票，然後利用事主的汽車往銀行兌現，得手後逃去。

劫案現場爲觀塘康利道十一號麥園大廈，昨晨九時許，一名居於十一樓一七〇六室的男子張啓賢（廿七歲）下樓往停車場取車，往赴女友之約，但在停車場遭三名持刀劫匪行劫，劫去身上二百五十元現款。

三匪意猶未足，將事主脅持返家，再迫簽四千元支票，然後將事主綑綁，由其中一匪駕事主的萬色麗號M，八一×私家車往裕民坊一間銀行提款，得手後回打電話通知屋內兩匪散水，被劫走的事主私家車則棄於銀行附近。

另方面，事主女友久候不見男友赴約，返回公寓，叩門久無反應，報警由警方到場破門入內，發現事主被綑於屋內，始揭發劫案，但匪徒已得手逃之夭夭。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七六年十月二十五日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城畢打行大廈十一樓其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開：該物業坐落九龍內地段第九一四三號之六十份之六之權益及所有上蓋即何文田街二十三，二十五及二十七號二樓，三樓及四樓之「D」及「B」單位及車位第B—9，B—10，B—12，B—14，B—16及B—17號該物業係憑一份政府交換之條件第八四〇三號內所載各項規條暨業並有權獲取一直至一九七〇年期七十五年由一九七〇年九月五日起計到期可再續七十五年同時該物業之責任與利益併照一九二八年十二月十七日之分層契約在田土廳登記爲七八三七三九號所規定該物業之二樓「D」單位及三樓及四樓之「B」單位均連同現時住客之租權出售該物業之三樓及四樓之「D」單位及二樓之「B」單位均爲交吉出售

面積：二樓，三樓及四樓之「D」單位：約七百三十方呎；二樓，三樓及四樓之「B」單位：約七百二十方呎

每年應繳地稅爲八十二元之六十份之六

欲知詳細及投資章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

香港中環遮打道於仁大廈二〇〇一室
銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人機勿兄弟行同啓
香港一千九百七十六年十月十八日

悅盛酒家有限公司（債權人自動收盤）
清盤人致債權人通告

本人經受委任爲上開公司之清盤人，特通告所有債權人，務須於一九七六年十一月二十五日星期四下午五時正以前，將一切有關債務憑證交往清盤人。如有代表律師，亦須示悉其姓名及地址，以便在需要時，由本清盤人用書面通知時間及地點，邀約債權人等或其代表律師蒞臨提供上述債項之證據，倘有延誤，則作放棄全部要債債項權利處理，本清盤人在上開日期過後七天，有權將公司所有任何剩餘款項，自行決定分派予各債權人或股東，以正式完全結束該公司之清盤事務。

清盤人馬明瑋謹啓
地址：香港威靈頓街64—66號四樓 馬炎璋秘書行

一九七六年十月十九日

移民美國手續煩 汎美助你解困難

汎美爲赴美移民提供多項獨有服務

移民美國開始新生活，千頭萬緒，百事待辦，單就申請簽証手續，已是繁複非常。汎美有見及此，特別爲赴美移民提供多項獨有服務，但求使到移民赴美的旅程，自始至終，事事順利。

（一）事務部專責協助移民 汎美是全世界第一間設有事務部的航空公司，以最豐富經驗，協助移民辦理赴美手續。事務部人員熟悉移民法則及手續，加上對美國一般情況的認識，廿多年來，令無數移民乘客，早到彼邦，安居樂業。

（二）特備乘客手冊 汎美特別印備精美乘客手册，免費供應移民乘客，提供一切乘客須知的資料：如登機手續，行李限額，報關事項等等，全部中文清楚詳盡，更有中英文對照的常用話語，助你解決言語上的困難。

（三）專備人員，沿途協助 移民赴美途中，每站都有專職地勤人員協助解決困難，絕無言語不通之虞。

（四）最快捷的航線 乘汎美飛赴美國西岸加州之三藩市及洛杉磯，比任何航空公司更快捷。如需要在美國內陸轉機，汎美又會妥作安排，一切程序，不用移民操心。

（五）班次最頻密 汎美飛三藩市，紐約，洛杉磯，比起其他航空公司，班次更多更頻密；出發時間，悉從尊便。

赴美移民選搭汎美，不但可藉着汎美的豐富經驗順利進行申請手續，更可享受汎美特別爲移民提供的特價優待機票，而在赴美途中，汎美一貫的慇懃服務，保証令你賓至如歸。

U.S.A. 76
America's 200th Birthday

汎美 PAN AM®
汎美世界 賓至如歸

高院頒臨時禁制令 陳觀泰暫不得外拍
正式禁制令須另訂日期聆訊

陳觀泰一副堅持到底神色

邵氏昨由律師代表，向高等法院申請獲得一項臨時禁制令，禁制陳觀泰不能替邵氏公司以外之電影公司拍戲，臨時禁制令即起生效。

代表律師昨日進入高等法院審判專員奧卞納大法官之內庭進行研訊後獲得批准，馬上頒發一度臨時禁制令，但正式之禁制令，則需要另定日期進行聆訊。

△有慢導演程剛昨午返回邵氏製片部，當記者追問他時才透露，將在本月底開拍一部新片「五嶽人馬大刧獄」：並提及程剛製作小組的成立。

程剛表示，為了使拍片進度有一定的時間，他確實組織了程剛製作小組，並先後寫了兩個劇本，其一是「五嶽人馬大逃獄」，其二是「殺人」。前者影片的男主角，程剛坦白表示，他希望能夠找到柯俊雄演出。

據悉：柯俊雄與邵氏已有一部片約，是李翰祥的「曹雪芹與紅樓夢」，程剛表示，那祇明柯俊雄與邵氏之間的片酬問題已揭眾，而他屬意小柯演出，是角色合適的原故。

程剛並談及他的新問題，較早時候，他曾力言正與邵氏續簽新約。但是，程剛昨又支吾其詞表示，他與邵氏老板已取得協議，毋須要再動筆續約，他並且已決定留下來在邵氏發展。

程剛昨返回邵氏賭佈景，該片月底開鏡，程剛並預言半年之內，必全片完成。

△「李小龍傳奇」影片昨午在金章酒樓及邵氏父子試片室招待記者，因吳思遠今日才由台灣返港，由其太座棠棠代表出席記者招待會。

棠棠表示，吳思遠因為「南拳北腿」的拍攝工作，在台灣逗留數天，將會趕及返港宣傳「李小龍傳奇」。

據悉：「李小龍傳奇」的國語拷貝已出售

吳思遠未返棠棠招待記者

朱牧發掘了一位新艷星傳麗，邀她拍「姑爺仔」，並介紹李振輝與之相見，「姑爺輝」見了傳麗，又喜又驚，喜的是得見吾艷芳顏，驚的是，怕傳麗異日與他拍床上熱情戲時，熬不住她的惹火魅力，會引起森森的無名妒火。（錫光）

谷峯 不甘成為導演工具

邵氏一個很有深度演技的演員——谷峰，每年在邵氏拍片相當多，在戲中佔的地位也很重要，最近，在很多位導演的很多部武打片中，谷峰都是重要角色。

但，谷峰並不很喜歡拍武打片，他喜歡演文藝片，他認為自己是一個好演員，在文藝片中，才有較深度的演出。

一天，谷峰在廠裡拍楚原的「白玉老虎」，他很恢諧地說：「拍武俠片，一句話，斯斯裂齒乘放屁。」

「甚麼斯斯裂齒乘放屁？」我當時並不明白。

他作了一個瞪眼睛，張嘴裂齒的係表情，還提了一個功架，「就是這樣，你說：拍武俠片是不是總是這種動作表情。」

「那麼，放屁又是甚麼呢？」我笑着問。

他笑了，「放屁是講對白囉。」

「唔要命，」我也笑了，安他想到。

這時，楚原的副導演走過來，教了谷峰一句白，谷峰說「記得了」，那人便走開。

「看到沒有，現在做演員真是天才，沒看過劇本，對白是臨時教的，」他對我說：「我就得照做。」

我明白。演員有時對這些事「不滿」，「不滿」是因為他們大多數時候不知整個劇情，祇知道部分，原因是，導演視他們為工具（電影內，演員實在上是導演的工具），他們（導演）隨時因劇情和環境的需要，對劇本加以修改，這些是無需對每一個演員交待的，所以，時常有臨時教對白的事情發生。

這些事情，對老演員，尤其是演過舞台劇的演員，當然是不太能接受的。

愛子在美溺斃 張清心情惡劣
衛子雲喪父日內趕返台

△張清昨携幼子離港飛美國為其長子張廣明辦理喪事，張清出現在機場時心情沉重。事緣張清長子十四歲，自幼僑居美國讀書，於上星期六與同學往旅行時，游泳溺斃，張清痛失愛子，連日精神甚差，他正為羅馬的拍攝中的「襲衣」日前忽忙中拍完「煞科」一戲，他便忽忽趕往美國，張清表示將兒子安葬在羅省後，便會飛返香港。

另一位傷心人衛子雲昨日亦出現機場，他是送太太返台灣，衛子雲喪父，他在佳視趕拍「廣東好漢」，先著太太回台灣辦理其父的身後事，他於出殯當日會趕返台灣奔父喪。

△影星方盈昨午簽約佳視，今後為佳視主持一個電影介紹節目「電影圈」，孫郁標表示方盈的合約是沒有限時間的，因為她簽的是主持「電影圈」節目。

金影會本週日介紹絕唱

「金影會」自組設，即先後介紹了黑澤明的「沒有季節的小鎮」與英瑪褒曼的「野草莓」，給與愛好純藝術電影的人觀賞，證明它所標榜的竭誠推薦優秀電影，是正盡其所能，務達目的。

於本週日（十二月廿四），金影會又要在京華戲院的十時半早場，介紹一部極清新感人的愛情文藝片「絕唱」，曾有很多影界名宿說過：要拍一部以諷刺人作，反映生活或描繪哲理為題材的成功文藝片並不難，但要以愛情故事拍成一部出色的文藝片可並不容易。原因是：這類情節的影片實在拍得太多了，如果沒有新穎的手段，新形像與新的編導手法，即使劇力與演出都同樣感人，也不易收得一新觀感和引人入勝的效果。

這是西部打鬥喜劇片「大煞星與小淑女」的全體男女主角，合映在一輛一九零八年的汽車上。

世界夜生活浮光掠影 瘋狂痴漢輕鬆笑料多

幕前閒話

「今日世界夜生活」是一部雜錦式的紀錄影片，描繪世界各地的夜生活。在影片裡，把瑞典、紐約、拉斯維加斯、邁阿密、巴拿馬、巴黎、羅馬、漢堡、東京等地的夜生活逐一作了介紹。

內容的重點是放在各地的夜總會內所表演的節目方面。除了開頭瑞典的一段和日本的搶羊皮一節外，其餘都是各式各樣的表演。瑞典人晚上多留在家裡，彼邦電視台的兒童節目，有味兼養眼，暴露的程度比本港祇準成人觀看的電影還要大膽得多。日本人搶羊皮一節逗趣精彩，其餘則大同小異。巴拿馬夜總會內水底豔芳一節相當逗趣，漢堡的長針刺肌就會令人噁心。臨末的一段海豚表演，令人聯想到香港的海洋公園不知何時才能開放？

本片的編輯手法相當平庸，除了臨結束前有一段是把虐待狂性變態情景與美高梅劇院內的「萬歲好萊塢」節目交替剪接外，其餘均是平鋪直敘的流水帳。內容雖不算少，但未能深入介紹，予人印象不深。編導的視野也太窄，焦點僅集中在舞台上。其實，構成夜生活的，除了舞台上的表演節目外，還有台下的芸芸衆生，若能描寫一下台下的衆生相，並把攝影機透過舞台上的堂皇佈景，攝取幕後的奧秘，當更形豐富和更具吸引力。看本片令人想及費里尼的「羅馬」，那部片中有很多篇幅是描寫羅馬的夜生活的，予人的印象要深刻得多了。

本片的攝影特色是幾全部為夜景，一般而言，運鏡尚稱靈活，色調也不錯，但若干場面中未能運用遠景來表現，欠缺氣勢。

△「瘋狂痴漢俏護士」是一部諷刺喜劇，除了劇情稍嫌散漫，節奏不夠緊湊外，內容相當風趣惹笑，於諷刺警方的小題大作與及電力、電話公司對付竊用者的偵查不遺餘力，這些枝節的加插效果不差，可以一看。

其實影片主要內容是描寫一名精神病院的病人，愛上年青的女護士，本來這樣的愛情不易有好結果，幸而這個病人，並不是無藥可救的瘋人，不過是因為戰爭時受到打擊，對社會制度等產生反抗意識，藉住精神病院逃避外界，但對於同院病人時予相助，同時利用當兵受訓的技術，為自己建一地窖，由於偷用電力和電話，而被警方偵捕，但終用妙計逃出重圍，與愛人雙雙遠走高飛，大快人心。

男主角添蘇非保頓演技自然，討人歡喜，女主角巴巴拉夏荔西是電視片集常見女角，外型稍嫌嚴肅，不夠嫵媚。飾演醫生的男配角最出色，本片和「飛越瘋人院」所採背景雖相同，但風格上迥然相異，本片集中在笑料方面下功夫，相當惹笑。·邵稚·

一年一片告煞青 許氏昆仲謀大計

「半斤八兩」已告煞青，慶祝飯也吃過了。工作人員大都可放鬆一下，喜愛許氏昆仲的影迷則可等候電影放映，一會這對鬼馬雙星。

許冠文許冠傑則可不同了。他們現正要準備一下配合電影上映的宣傳大計，一如往日的為電視台演出與電影有關的特輯，或是另闢新途，已是大費思量。若說到電視特輯，許冠文兄弟有時真順得哥情失嫂情之感，電視向來恨不得長期把他們抓緊，就算他們不肯簽長約，部頭也聊勝於無，偏偏許氏雙雄却受在電影及音樂發展，眼白白見到自己的舊日節目重播仍然大受歡迎，他們也大概是苦無良法抽身拍電視吧。

許氏兄弟迷於電影音樂，及與電影配合，以待流傳推廣，保持自己的歌樂水平符及曲詞中每一個字都着意。對每一件樂器，每一個音他在灑音前細意思考、聆聽唱片的最後錄音階段，眼見廣開來。那麼，他要做二十四孝老豆的機會也被剝削了，不過，還好的是唱片公司已將此張「半斤八兩」唱片視作本年度重頭貨色之一，倒可告慰阿濟通宵作曲的辛勞。

是千眞萬確的事。他們每年一片的認眞態度，已非同凡響，許冠文幾經細度、研究方完成劇本。如今，許冠傑又不停往來佐敦道及香港仔的兩家唱片灌音室，以完成

可以在美國全國發行，給東南亞及歐美等地區以分帳方式為條件，而英語版已在加緊趕製中，恒生公司並希望

羅倫士柏斯文 自由分子代表

頭髮蓬鬆卷曲，無法控制的羅倫士柏斯文，給人的印象，一如經常在苦思不得的科學家。大概就為這原因，在百老滙出名的羅倫士，就給大衛胡柏找去在「昆蟲天地」中，演個昆蟲可能統治世界的聲告世人，昆蟲學家。

雅打希勒拍攝「瘋狂痴漢俏護士」時，需要一個思想開通的精神醫生，他腦前閃過羅倫士皺眉、搔着頭髮，一絲不苟，苦想的神情，立刻找羅倫士，事實上，雅打眼中的羅倫士，是代表自由派的知識分子。

「我在「瘋狂痴漢俏護士」演的角色，可能是雅打一部新片的『人版』一」。羅倫士幽默的說：「雅打希勒說，想拍部半瓶醋的開通自由的知識分子，在自己碰到他們所鼓勵、贊成的社會問題時，會有怎樣的反應，是否言行一致。我是自認了解「瘋狂痴漢」，又同情他的人，但後來，我發現自己深愛的俏護士，愛上他了，我怎做？稱我的職業地位，宣稱他精神錯亂，有危險傾向，而使政府將他扣押起來，抑或維持我的職業良心，讓他遠走高飛呢，這是我需要做的抉擇，也是雅打在拍他那部反映自由思想知識分子心態片前，先作出個小樣品。」

電影街

田中絹代獲獎 選角嚴格演技出色

△在日本影壇上，演戲不多，但却又受導演們重視的老牌女星，要算是田中絹代了。

田中絹代，與已故日本殿堂大師溝口健二要算合作較多的了，曾演過「雨月」、「西鶴一代女」和「山椒大夫」等經典名作，是日本知名的女優。

永遠是與世無爭的樣子，拍戲永遠抱着敬業樂業的態度，儘量演活每一個角色，終於，在七四年，憑演出「望鄉」中女角的老年時代——演活了一個妓女晚年的無依、孤寂與悲涼，而獲柏林影展最佳女主角銀熊獎。

導演熊井啓在選角擔任妓女晚年角色時，曾徵詢過原作者史學家山崎明子的意見，因為山崎親自見過故事中女角的真人，山崎說：「在今日老牌影星中祇有一個人，可以演，」熊井啓答道：「是田中絹代，對不？」，山崎的答案是肯定的，英雄所見客同，終歸有點道理。

蔡雲好戲編導不放人 赴加移民計劃暫拖住

蔡雲不但是商台的首席播音明星，做其祇聞其聲，不見其人的廣播工作。自從佳視成立後，蔡雲演戲的才華亦被發掘，經常演出電視劇，嘗試不同角色的挑戰。

較早時候，蔡雲曾有全家移民的打算，加拿大「華僑之聲」已邀得蔡雲加盟，希望藉着他的經驗，為「華僑之聲」製作出更豐富的節目。

蔡雲本已計劃了全家移民加拿大，但是，他在佳視所飾演的電視劇，一部接着一部，使他應接不暇，仍然未能抽出時間安排自己的私事。

有心人組織影會 專門放映純情片

色情片在本港很受歡迎，這是事實。不過，純情電影在本港亦有一定的觀衆。可惜，本港的戲院不願意上映純情電影，所以，愛看此類片觀衆沒有了娛樂去處。

正因為如此，有心人組織電影會，放映一些較有藝術性的影片。本週日（二十四）上午十時半，在豪華戲院上映的「女神」，就是一部純情電影，以少男少女為對象。

「女神」是一部首映名片，改編自希臘名著，原作者名叫摩薔洋格，文學性很濃郁，拍成電影後，充滿詩情畫意。

「女神」是以彩色拍攝，由安琪兒雲運道、英格杜烈主演，這兩個演員名氣不大，但他倆的自然演出，在世界各地影展，都獲得好評。有人甚至將他們與「人細鬼大」男女主角相提並論。

「女神」是一部歌頌愛情的電影，對愛與恨刻劃入微，將少年人戀愛，心理寫得淋漓盡緻。片中的女神之所以殺害情郎，完全是愛的表現，而不是恨的結果。

當然，沒有人敢否定愛情在人生中的重要性。不過，當你得不到愛情時，心中亦必會產生仇恨，要將對方毀滅。也許，這是醜惡的人性。也許，這是人有追求美的慾望。

新華·新都　紐約·凱聲 3 816656 5 768721　家華·大華·華聲　英華　北河　民樂　麗華　麗都　合·國都·聯邦　倫敦

狂滿日日五場 聯美巨獻 除暴動揮 除害 占米混 大顯身手之作 不宜兒童看 新華新都 今午場：晚夜 星期六約會

今天最後五場 EYEWITNESS 明天獻映 賭棍

昨日爆滿今天請早 人渣 祖多利山德路 做壞唔好做事盡事 百厭星君為非作歹

今天全線五場獻映 星期六約會 明午場：夜晚 李小龍傳奇

今天兩院首映 七彩青春巨片 星期六約會 只今天四場 床上趣事 明天正場起映 李小龍傳奇

狂滿五場 瘋狂痴漢俏護士

文華·明珠　龍恒福油 華星星麗地　東城國國　總統·華盛頓　京都·新聲　金

今天兩院五場 鬼咁神秘 鬼咁嚇 HOUSE EXORCISM 今午文華夜珠 明珠 少年十二時

今天三院獻映 星期六約會 保鏢 李小龍傳奇 五毒天羅

今天放映 刺馬 一九七六年最新出品

今天放映 一九七六年度最新出品 今日世界夜生活

最後今天 明天獻映 望鄉 生錯老婆生錯仔

今天五場 處女娘子

海運·百樂 H 702412 K 678091　皇后·皇都·麗聲·黃金　娛樂·樂聲·寶聲·英京

第卅三天 凶兆 OMEN 格力哥利柏 李麗媚 主演

今天五場獻映 保鑣 張玲

最後五場 猛丁哥 賊殺賊 生錯老婆錯生仔 望鄉

今天全線五場 刺馬 張徹 五毒天羅

今天五場獻映 刺馬 張徹 五毒天羅

今天放映 星期六約會 徐楓 主演

馬與人　石人

「我喝醉了，甚麼都不知道，也可能是朋友弄害，給我搗的蛋。」

「那一個朋友？」

「阿驚，你別這樣煩我好不好？我又不是犯人，對丈夫可不要這樣。」

多時以來，張驚對羅拔有過不少的容忍。在那些苦惱的日子中，她曾經想過，就是離開了羅拔，她也無所謂，因為大不了她可以出來重拍電影。

但不知怎的，她這時候，卻完全無法忍受這種失去了丈夫愛心的羞辱。

終於，她站了起來，一巴掌打到羅拔的臉上，「拍撻」的聲音，甚至在飯廳中談出了迴響。

「甚麼！你打我？」

羅拔的眼中也噴出了火，馬上一推椅子，站了起來，一手便抓着了張驚的胳膊。

張驚低着頭，閉上了眼睛，索性又再用力地將右手掌摑了過去。

可是，她祇覺得一陣劇烈的震盪，人便已經摔倒在地上，疼得呼叫不出聲來。

「告訴你！」羅拔拍了拍雙手，「你最好識相一點，本少爺並不是怕老婆的人！你別以為在我面前可以刁蠻，我這次是算對你客氣，再來一次，我便會好好的收拾你，好教你曉得我並不受你管束！」

張驚幾乎聽不到他所說的後面這幾句說話，祇覺得腹部一陣劇痛，而且幅吐起來。

羅拔冷笑了一聲，才要轉身走出去，但就在他向張驚的身上投以一瞥的時候，便馬上發覺了事情的確有點不對，人也呆住了。

張驚的睡褲中間，滴了一大灘(?)。

「你怎麼啦？」雖然羅拔的聲音還是那麼粗曼，卻顯然帶着一點顫抖。

「唉，唉，我疼的厲害，恐怕是小產！」張驚勉強迸出了這兩句話，才坐了起來，又倒在地上。

「小產？」

羅拔驚呆了，趕快走過去，將張驚扶着。

「為甚麼我不知道你……」

「沒有時間告訴你，」張驚伸出手來，抹了抹唇邊的穢物，跟着又是一陣嘔吐。

「求求你，快請醫生，我要暈倒。」

夢　陳基

一六六：倒像是個客棧

露絲走到床邊，推了他一下，冷冷的道：「還不起來，天都快黑啦！」

邵清逸睜開眼一看，七點多，皺了一下眉，斥道：「還早呢！別吵，讓我再睡一會！」

原來，邵清逸在中午的時候，曾經起床，到附近的麵檔去吃了一碗麵，然後回家趕了四五千字稿子，到四點多的時候，再上床睡覺。

露絲當然不知道，還以為他由早睡到天黑，所以，推他起床。

那想到他竟然說時間還早，要再睡一會，怎能叫她不生氣。

露絲怒容滿臉的看着他，咬牙切齒，氣得很不得他摑一巴。

這時，她覺得有點餓，遂進入廚房燒飯，沒有買餸菜，姑且用罐頭代替。

燒好飯的時候，她把邵清逸推醒，叫他吃飯。

邵清逸洗了一把臉，坐到飯檯上，一看，竟然又是罐頭餸，不禁皺了眉，冷冷地道：「又是吃罐頭！」

露絲看他那副懶洋洋的樣子，已經滿肚子火，再聽他這樣說，登時無名火起三千丈，憤然道：

「如果你吃不慣的話，可以自己到外面去吃豐富的大餐！哼！好好的做幾味好菜，你卻連影子也不見，把那些東西全都擱壞了，而今，吃一頓罐頭菜，便皺着眉頭，冷言冷語，哼！我看，就是找個傭人服侍你，也不可能照顧得你這樣週到！」

邵清逸也不多說話，祇道了一句：「我祇是隨便說說而已，何必發這麼大的脾氣！」

露絲肚子裏屈了一大堆的怒氣，正好利用這個機會發洩：

「哼——隨便說說，你可知道你的說話多傷我的心！哼！晚上花天酒地，白天祇會睡覺，什麼都不管，像什麼？這個家像是個家嗎？哼！我看，倒像是個客棧！」

「好啦！好啦！別說啦！」邵清逸看來有點不耐煩，對她揮揮手。

「啊——怎麼啦，不耐煩啦？哼——早知道你這樣，我可不會和你在一起，哼，怪不得黎玲會離開你，整天不見人，有丈夫等如無夫，不走才怪！」

何行先生新作「香港生意經」即登場

名作家何行先生新作「香港生意經」，即將在本版連載刊登。何先生以生花妙筆，描述太平山下商界光怪陸離內幕，言人所不知。希讀者留意是荷！

晚唐風雲　孫了紅

「小檀，不要，那會使我很狼狽！」

「哦，今天呢？當我出來之時，我發現，你也在非常的狼狽中！我看你，簡直不知所措了。」

「是，那時候，我手足無措！」他顧及現實了：「小檀，楊相公……」

「他自然不知道你我過去的關係，不過，我安排得很巧妙，我告訴我的新人，寄寄是你和柔明的孩子——你也可以告知你的新人，寄寄是我和義安的孩子。」

「小檀，她已知道有你——在招國坊李家……。」

「噢，上次我住在李家，這一回來，我還沒有去過，你到了李家，哦，對了，你的內家和李氏是至親。」

「我到過你住的房間，我為過兩首詩……。」

燕檀眨了一下眼，忽然，面色變得很難看。但是，李商隱卻不曾看出，因為，這祇是一瞬間事，立刻，她浮現了淺淺底，無可捉摸的笑容。當他信口吟出「潘岳無妻客為愁，新人來坐舊粧樓」時，她以手勢制止，隨說：

「義山，我知道你懷念我的。」

「小檀……。」

「不要再解釋了！」她說，雖然仍有笑容，可是，她的笑已難懂迷的味道。她想到自己在陳倉聖女祠看到的過的詩，她也從別處看到商隱致宋華陽的詩，為此，她不願承擔一個人經過紅纖而抒發的感情。

可是，李商隱卻不能自己，他欲探索一些事，已往與自己不相干的事。他問：

「小檀，當時，你為甚麼……」

「不要問了，我想每一個人都會有一個為甚麼的，我不願再作解釋，我也不怨你——」她的聲音轉趨低微，隨着輕輕地發一聲喟嘆：「寄寄去了也好，那樣，我們之間沒有可聯繫的了，嗎？」（三〇〇）

風雨殘陽　文：高峯　畫：丹青

……提議在全體贊成之下通過，並立即起草書名，由丐幫弟子負責傳佈天下。

待此事告一段落之後，普陀大師再度發言道：「武林盟主雖是名譽位職，但實際上卻是一個武林公僕，因而擔當盟主之人，必須仁德兼具，武功絕倫，始足以領袖群倫，排難解紛，當今之世，除了黃大俠實在找不出第二個堪當此一重任之人，因而老衲推舉黃大俠為當代武林盟主，各位是否同意？」

「同意。」

「贊成。」

「非黃大俠莫屬。」

「黃大俠實至名歸，應該當仁不讓。」

贊同之聲響成一片，為聯席會話掀起了高潮。

但黃九峯卻搖搖頭道：「在下無功於武林，無德於江湖，武林盟主之位，在下不敢承當，再說在下此次向幫長鉄問罪，祇不過為了十三把刀的私仇，各位的盛意，在下祇好心領了。」

經各派一再勸解，黃九峯仍堅辭不允，最後唐甫青道：「強敵當前，咱們不可為此事而亂了陣腳，依妾身之見，咱們應該先議個權宜之計，盟主之事，不妨留待事了之後再作商議。」

各派無可奈何，祇得聽從唐甫青的意見，但為了統一權責，以資事功，仍要求黃九峯負責指揮，統合全局。

黃九峯無法再推，祇得雙手一抱道：「在下如若再作推辭，就有點不近人情了，不過黃長鉄黨羽眾多，武功高強，非一般黨道決難望其項背，咱們人數雖是不少，仍須群策群力，才能克敵致果，在下想將咱們現有的人數分作五個單元，遇到與敵交戰之時，各單元先自行站穩陣腳，再相機互為策應，各位以為如何？」

普陀大師道：「老衲同意，黃大俠請說下去。」

少林掌門首先同意，其他各派也無異議，於是黃九峯續道：「少林、朱衣幫、丐幫、排教，各為一個單元，武當及崑崙門人數較少，與在下等合為一個單元，在對敵之時，那一單元出擊，那一單元守備，須針對當時敵情再作決定，各位以為然否？」

步幫幫主鐵觀道：「黃大俠的分配極合機宜，咱們既將指揮之責交給黃大俠，人力如何運用，你就不必再作客套了。」

此時一聲哈哈長笑，一男一女由廟外奔入，男的是丐幫長老海濤，女的乃久失音訊的聶芸兒，他們分別參見了掌門，再與黃九峯夫婦相見。

唐甫青執着聶芸兒的手讚道：「芸兒，這些年你都在那裏？」

一六一

此時一聲哈哈長笑，一男一女由廟外奔入。

光芒　黃思騁

「我不想被人當作一個無業游民看待，別人會譏笑我吃軟飯。」

「你何必這樣想呢，我希望你能堅強一點，好像過去的你一樣。」

「我已經有過那種日子了，我覺得並不好受。」

「何以你忽然會變得如此自卑的呢？是不是因為我的名氣大一點，使你感受到一種壓力？」

「也不是這個意思，我總覺得我枉為一個大學時代的高材生，實際上我連一點表現也沒有，當初那些被我瞧不起的同學，倒一個個做起老闆來了。」

「那是因為你的身體拖累了，……到別家公司去做做，他們事多，祇能給我兩千塊錢。」

「你暫時不用去做事嘛。」

「我……你，還有你的母親也消耗了你不少精力，並不是由於你的能力比人差。」

「我一直希望我能有一點資本，也讓我弄間小小的貿易公司嘗試一下，但是現在成了一場夢了。」

「不要這樣想，文彥，你一定會有機會。」

「不會有甚麼機會了。」

「我保證你一定會有，等我拍完這場戲，我會從此退出影壇，我們來做點生意。」

斯文彥忽然想起了甚麼，望一望放在桌子上的劇本，說道：「你真的要參加這次的演出？在這樣的時候？」

「我不以為有甚麼阻礙，我是經過仔細考慮的。」

他搖一搖頭，用乞求一般的聲音說道：「靜芬，想一想吧，我們結婚已經兩年，我一直過着寂寞的日子！你拍戲的時候，我差不多像個單身漢。現在有了孩子，我好像看到幸福日子已經在望。你在這種情形之下去拍片，可以說完全沒有照顧到我的利益，照顧到我的感情。」

影壇

一七二：未找到適當人選

十五分鐘後，叙力已坐在寶老爺的家中。

寶老爺說：「你既然沒有地方住，暫且就住在這裏吧，反正，我也是單身一個人！」

叙力很感動，望着寶老爺，不知說什麼好。

寶老爺拿出一套睡衣，遞到叙力臉前，對他說：「你先洗個澡，再痛痛快快的睡一覺，」

叙力終於接過寶老爺的睡衣，到洗澡間洗澡了。

當叙力從洗澡間出來，前後判若兩人：叙力自己照照鏡子，不禁也露出一絲微笑。

「叙力！坐起來，我有一件事情要和你商量！」

叙力帶着懷疑的臉色，在寶老爺的對面坐下。

「你洗澡的時候，我考慮過了，反正，你也是行內人，就幫我搞一下片子吧，委屈一下，做個副導演如何？不過，錢方面，不會很多，我是包片拍的，每部祇有三十萬。」

「三十萬拍一部片？」叙力大為詫異：「那怎麼可以？」

寶老爺搖搖頭嘆了一口氣：「沒辦法，反正是閒着無聊，不做也得做！這好，周氏公司有的是現代的片廠，這方面，已經省了不少錢！」

「唔，我的意思是，三十萬包拍，已經所剩無幾，如果你拉我入伙，豈不增加了負擔？」

「嗯，這一點，你不必擔心，我正須一位，我還未找到適當人選，是個空缺，這些錢你不拿有別人拿，你來吧，大家談得來，合作起來，比較順利，可以減少衝突！」

叙力考慮了一下，終於點頭答應了。

「寶老爺，你對我的關照，我不知該怎樣感謝您！」

「呵——呵——」寶老爺笑道：「傻瓜，別說這個，我跟你的關係，還要說客套話嗎？以後，我借助你的地方還多呢！」

叙力很感動，眼淚湧湧的，眼淚也幾乎流下來。

他沒想到，自己在如此飄泊的時候，寶老爺竟然肯拉他一把，而且，關懷備至，不但祇解決了他工作，也解決了他的居住問題。

他的思潮起伏，一時間，也不知說什麼好，連聲音也沙啞了，把頭偏向牆角，偷偷地掉下了兩滴眼淚。

痛史　茶傳山人·民間小說

第十四回：仙霞嶺五傑喜相逢　燕京城三宮受奇辱

金董怒道：「這是甚麼話？難道我教的都是好人麼？」狄琪道：「不是這等說。金將軍身軀雄壯，武藝高強，所選來教的自然也是些彪形大漢。我這個末技，卻是要身材短小，靈動，眼明手快的，方才學得上來。」金董道：「罷了，罷了！我本來還想學呢，此刻是沒得望了。」

正說話間，謝氏兄弟到了，大家又厮見一番，金董見有了謝家兄弟，又平添了狄琪、史華，樂不可支，便叫設酒慶賀，痛飲至晚方散。

這且按下不提。且說宗、胡二人，別了狄琪，一路上曉行夜宿，到了燕京，投了客寓，便先要打聽三宮的住處，及元人將三宮如何看待。原來伯顏到臨安時，擄了太皇太后、全太后及德祐皇帝去，祇因太皇太后抱病在牀，在路上把她停下，叫押全太后及德祐皇帝先去，想要等她病好了，才送到燕京。

一日，太監來忠，不知從哪裏跑來見伯顏，說是現在二王出奔在外，留下太皇太后在此，萬一她出一道手詔，二王之中，隨便叫一王即了皇帝位，倒又費了手腳，不如及早押到北京去處置。伯顏便問來忠是何人，來忠便自陳履歷，并言曾托賈似道介紹。伯顏聽得是賈似道一黨人，不覺大怒，叫拿去砍了。後來想起這話不錯，便不管死活，叫帶病而去；所以全太后、德祐帝先到，太皇太后後到，元人便把他們安置在兩起：全太后、德祐帝在一起；太皇太后另在一起。

有一天，元主忽必烈在宮中宴飲，忽然想起全太后來，便對左右說道：「朕要叫那蠻婆子來行一回酒取笑，如何？」左右道：「這蠻婆子，已經四十多歲的人了，怕沒有甚麼趣味！」元主道：「管她呢！叫她來看看。」於是就有兩名太監去了。去了多時，回來說道：「那蠻婆子，總不肯來。」……元主道：「不是還有一個老蠻婆子麼？」左右道：「老蠻婆子，是別在一起的。」（二〇七）

山川人物

唐山今昔面面觀　·恒老·

唐山昔亦名堯山，今屬河北省，以目前言，河北都市有六，一北平，二天津，三保定，四石家莊，五唐山，六秦皇島——然唐山淵源，在昔春秋時代乃「柏人邑」（古縣名）及演繹柏人縣，東魏改柏人，唐改堯山，金世宗時，以其父名宗堯，避諱始改唐山，之後，明、清仍之，民國十七年復改為堯山，則今唐山也。

唐山位於河北省東北，居於豐潤縣東南，處在灤縣西北，原為荒山僻地，乏人注目，光緒年間始有煤礦發現，因其品質優良，清廷延聘技師發掘，旋招集民工數千戶，聚集於此，作礦務工人，日久人口繁密，迨至民初工友達十萬餘人，此外尚有鋼鐵及水泥工業均集中於此，直至今日人口已近百萬。

接近唐山之東為開平，開平位居灤縣西南九十里，所產煤礦，與唐山品質相似，故此，在該範圍間，有優越煤礦三坑地，即唐山、西山、林西是也。光緒間李鴻章接掌直隸總督時，曾設局開採三坑地煤礦，適義和團事起，清廷借外力以掩護，托由英國商事會社保護，並在英、比兩國募集資本，名曰：「開平礦務公司」，及義和團事平，英、比不肯釋手，故收回未果，清廷有鑒及此，旋再組灤州礦務公司，迨至民國初年，當局再與英商將兩處礦務公司合併，組織開灤礦務公司，聯合經營，其時產煤數量每日約一萬數千噸，為我國最大礦務之一。

今年（一九七六）七月廿八日，唐山發生強裂地震，其震波及天津、北京，其震三坑地礦區，聞已淪為平地，震源波及天津北京市政府，據北京市政府佈為七點五級，而日本、美國測驗中心錄得唐山震度，相似為八點二級，死傷人數，閉而不宣，倘以日本大正十二年（一九二三）關東曾有一次大地震，震度七點九級，死難人數達十四餘萬人。因此，估計唐山五十哩內外之死傷者，為數不弱於百萬人。

據美國地質學家觀察，此次唐山地震，可能地殼表層迫擠，形成巨大壓力，而導致發生者，併地震一為火山破裂而起，二為地盤部分陷落，三而發生，所謂地殼表層問題，或由於地核收縮，或因風化水蝕，地底沉澱之作弄所致。——辭源編本釋：地震震動起自地球內部，震動發源稱震源，地面激動之點稱震尖，由震源擴至四方，如投石池中愈擴愈遠，終而消逝，有水平動，有上下動，震波初達地表稱微動，最烈之時稱主震，主震過後復小震，成為一般地震現象也。

市聲

等待陽光　雨萍

一切都是我不對，現在我是罪人，似乎家的破落，爸爸的病，都應當由我負責，因為就在我認識他的時候，家才開始倒霉的。

「說這些甚麼！」小哥哥攔住二哥：「大庭廣眾！」

「哈，他不要面子，我們要。假如我稍為不為我們家的名譽着想，早就給他好看了！」二哥虎着眼睛：「老頭子也活該，疼大兒子，大兒子偏偏吸毒，氣得他半死，疼小女兒，小女兒——哼！自己今天病，明天病，錢花的像水一樣！給我花都一個銅板都要計算。他要真肯扶我一把，給我三五萬，看我翻不翻得了身？」

二嫂瞪瞪他：「算了，算了，有話留着回家再說！」

整整大半個鐘頭，護士才出來。我趕忙看看抽出來的脊液，不是血色的，心寬一點點。

爸爸仍然昏睡，左邊嘴角微微向下歪斜。

天已經大亮了。

「誰在這裏守？」二哥問：「我想回家睡一覺，有事打電話給我。小三，走吧，先喝杯咖啡去。反正這麼多人留在這裏也沒用處。」

二嫂跟着他們走。

我對大嫂說：「妳也回去吧，孩子們要妳照料，妳又要燒飯。」

「中午我送飯來，跟妳換班。」她點着頭說。

病房頓時空了。

醫生來打了個轉，沒說甚麼。

阿娟姨望着醫生的背影，唉嘆幾聲：「讓他們多囂張！在香港做醫生，殺人都可以！」

我也有做醫生文憑，我還怕醫生，卻是個過透頂的。如果我有錢，如果我拋得下爸爸，我會飛去英國、加拿大，好多高班同學都做了註冊西醫了，考張合格執照。

如果我有錢……

「妳二哥的話妳聽到了？給他三五萬，讓他翻身！聽他的口氣，好像妳爸爸還有一百萬似的！也許妳不知道，這幾年，妳爸爸吃吃用用，又要醫病，又要津貼他們，錢用的差不多了，還想打他的主意，白想！」（三〇〇）

爸爸仍然昏睡，左邊嘴角微微向下歪斜。

硃砂井　廣福

向朝廷出首，也免了窩匿叛逆連坐之罪，我不能不累他老人家。」

錢放連忙附和道：「是我們得太冒昧了。」

白冰清淺淺一笑，道：「凡人皆難免有隱私，就拿王府窩逆這件事來說吧，我雖然身為宮主之女，竟也無所知，這是師父他們外界風傳，才回想起當年確有可疑之處，譬如說，三手婆婆化身進入王府為奴，這分明是有所圖謀，若非臨危不能離去，種種跡象，令人生疑，所以特地命我趕回太原，暗中查訪此事。」

錢放靜靜聽着，沒有開口。

白冰清道：「我回到太原，就嚴密監視着三手婆婆的舉動，因此，你的一切經過，我都知道得非常清楚。三手婆婆被天龍幫擄走，很想發揮始終跟在他們後面，「散珠引路」的事，當然也沒有瞞過我的眼睛，不過，這事難免覺得這辦法並不高明，很可能也會被天龍幫發覺，就暗中將三手婆婆散落的珠子全部檢拾回來了。」

錢放道：「可是，那兩個賣豆干的孩子……」

白冰清道：「那兩個孩子是白鶴偏的，木屋和王府巷內的珠子，也是今天才由我親手放置的……咱們用這方法，目的祇是要引你到這兒來。」

錢放哦了一聲，這才恍然而悟，原來自己的一舉一動，全在白冰清王便監視之下。

這王便四個人，雖然是來歷神秘，心機更深沉得令人可怕——當自己正與天龍幫和百花宮互逞計智的時候，這一家人卻在一旁虎視眈眈，暗中掌握全局，自己居然全未發覺。

錢放道：「令師想必是正道高人，不知怎樣如何稱呼？」

白冰清道：「這一點，恕我此時不便奉告，因為師父帶我離開王府，事後未曾……」

播音電視節目

香港電台、商業第一台、商業第二台、佳藝電視台、麗的電視中文台、麗的電視英文台、無綫電視翡翠台、無綫電視明珠台節目表 [illegible]

分類廣告　醫藥

黃華湛　痔瘡　[illegible]

女醫　朱玉華　婦科　[illegible]

老牌中醫　竹林氏　胃病專家　[illegible]

梁耀文　哮喘　久咳　[illegible]

濟民婦科　組實習專·特快通經·經驗豐富　[illegible]

廣州市博濟醫院女主任梁敏　婦科　[illegible]

香港皮膚專科　經歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治　設備：[illegible]　診症時間：上午10.00—下午9.00　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓

朱約翰　外皮　[illegible]

惡疾　[illegible]

祖傳　本偉發　風濕胃氣病　[illegible]

女醫　專　張麗芬　婦科　[illegible]

中國實學　葉友芳　婦科　[illegible]

尚有分類廣告刊在第十一頁

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元)，醫藥類每天每段共收四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

銷數廣　效力大　收費廉

洽刊處：
(一)中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二五四九五二一・二三八
(二)灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：二七一九三七・二八七零八
(三)彌敦道零零零號大廈生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號大興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三一九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七○七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)
(十五)九龍彌敦道一○○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道三一五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓出售 茶果嶺大街一八九號六樓，適合意者請來電 三六二六六九 張洽

旺舖吉售 紅磡馬頭圍道鴻基大廈29號Q舖，上交吉，電K650200 閏洽

商住吉樓 三面單邊，合商住，能十七八百呎，廉價急售，九龍萬千元，電K968656

聯和墟 地下連自由閣共2400呎，廉售小型工廠，合意請電 九四○三六 後洽

旺舖租售 意打老道五號34呎深42呎，相宜，每月租金，電K712589

尖沙咀 重慶大廈首期四萬呎，冷氣，商業裝修，七萬餘元，電K317397

元朗祥康樓 地下向南，旺舖連閣，七○○，全新吉售，電話：七七一

新蒲崗 康強街銀行側，新七樓600呎，另裝修，議價，電226251

石屎木屋 九龍城，合意請電K713534 晚上午一聯

吉樓出售 沙田四有，道337號A，二樓，意者電：午二至五時往

商業壹樓 旺角通菜街，○三四弍弍，電K油

出售 全幢八層，每層八百餘呎，意者請電

(香港) **招租**

大單邊舖王 對正大酒樓 月租廉價，對著公司，貨倉，站中批發，牙醫，化驗所

商業唐樓 任租，二號，威靈頓街，電⑤448391

汽車

收購汽車 任何私家車・貨車 電單車・私家巴士 本公司出價特高・電H716714

本田N 600 BK 車牌一九七一年，性能良好，多行

急請送貨 小學程度，大廈或柯士甸道105號

醬園招請 男什役，年三十至四十，約見時至下午

出讓

沙田木屋讓 適合小型工廠，交通直達，電⑫六一八七四二

彩色電視機 26吋，德國名廠，全新，售價千元

食檔出頂 齊全，各行熟食，電話462913

肉食檔 大小水頂，上水街市

梯口招頂 現做鈕門，包轉租，可做各行

出版社讓 中文，打字機，機器齊全，上午電H六三七○五

飯店急頂 生財齊全，和具冷氣，九街46號

電視平讓 八吋，電視，十二吋至24吋，沙長

大單邊舖 平租數百元 旺角地王，大小二，西貨

唐樓招租(九龍) 元洲街三樓，合小型工場

大單邊街市 旺舖租千餘 另肉食，酒樓

印刷廠分租 電話5-270914 馮洽

徵求

專買酸枝 古玩，花梨，舊瓷器，明代古董，K八○○○二七 大明行

收買酸枝 高價收買，七三九六○五 大利行

現職教師 有經驗，補習英文，中小學各科，電K362669 張洽

專門報稅教授 申請CO

帳稅 劉君 會計師，電H438171

報稅補習 帳簿，會計

稅帳 專理報稅，有限公司，K314066 K317207

待聘

男女工，電話

聯合聘請 **鈕蝶屋公司** **嘉丹公司** **倫豐公司**

女電話生 沙咀加拿芬道33號七樓

急請校工 九龍某夜校，工作輕

聘請刻字員 位於港島工作

牙科護士 女護士一名，以上以20

急 聘公司男女職員

聘請什役 某大機構聘請

商行聘請 男女職員，初級，K1621

商業

商業膠印 精造各種膠印，尖沙咀電話③六○八七○

遺失聲明 茲遺失香港工商業行籌號，作廢

遺失聲明 茲有銀行總行遺失

遺失 聲明 茲遺失永安行

催收租 譚國基 來函

啟事

黃族宗親會 省墓通告 本會定於十月廿四日(星期日)上午九時…

尋訪

尋人 侯一中，宋子軒見報……

徵求淑女 應徵者請來函

良友婚姻 政府註冊

幸福婚姻 服務

收買酸枝 古玩，高價收買，電③453783

知己巨音萬四邊樂唱響歌壇　唱午城羊都花 廣東歌樂合奏演唱會　西大歌星主唱名曲　社主辦八大粵樂名家演奏

古樹盆栽 歡迎外國參觀，名貴高雅，九龍八四六六

國際生髮中心 歡迎詢問，保證生髮

光頭救星 保證出新毛止痕痒去頭皮止脫髮救活髮鬼剃頭，還你青春，請駕臨香港軒尼詩道385號軒寧大廈⑥字601室(金鳳華對面所有隧道車均達)，免費檢查預約⑤721421注意(無分所)免損失

狗貓 貓鷄 十六元不…

精修 洗衣機 雪櫃 冷氣 西德 ③640489 ⑫768161 ⑫212123晚

精修 洗衣機 電視 雪櫃 冷氣 恒藝 ③614817

瑞香園 貨倉有限公司

地毯 誠信 專營各國實用尼龍地毯，直接入口織花圖案地毯，隨意移動大小織邊地毯，大道東159 K659500，廣州街37A H708825

最高價收 音響電視 ③798428 ③866920

塑膠線筒

舊書 本門軒尼詩道309二樓

上門燒焊

鋁門窗 防蚊紗窗　日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 上海工程貿易公司K684340 K693926

溫泉牌淋浴 電熱水器

東京 台北$535 星馬$890 曼谷$375 美加1500 $870

YMCA 青年會旅遊部 台灣九天特價團 十二月十九日出發(只辦一團・15/11截止) 費用：$1290(連個人台證) 辦證需時・名額所限・報名宜速 查詢：九龍窩打老道青年會・電K880111

中華民國護照 台証 九天辦妥$130 ⑤266108 ⑤266107 旅遊探親：美・加・澳24小時辦妥 居港有五年可領英國護照 遠東機構・中環德輔道中60號萬宜大廈211室

往台灣 可帶合法 百貨 機票$510 快證$118 ・可帶免稅納稅合法百貨用品・價廉簡便・包退貨・十足退款・K851245 K849562 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室・電梯按18字

智明女士 祖傳哲學 掌相命

老農見 居士 七十三歲 相掌命卦 流年財運氣色 廿元剪報七折

升學旅行 輕便耐用 旅行袋・皮隐 新款 特價
北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道二十號　旺角分店：荔枝角道廿二號　九龍總店：尖沙咀東英大廈　台灣民生物產有限公司

康泰旅行社 台灣
豪華渡假團九天$1680　菲律賓碧瑤七天$1450　泰馬星十天$3060
星期六出發七天$1480　曼谷芭提雅五天$1190　日本本州七天$2580
特快台證$140　韓國四天$1590　日本州州八天$2690
特快泰證$100　韓台九天聯遊$2390　專辦各國簽證　中華民國護照
九龍尖沙咀彌敦道25號瑞興大廈1103室　K676111　K676112　K676503

雙程		(廉價機票)	單程	
台北	$515		羅省	$1390
日本	$870		雪梨	$1850
菲律賓	$745		倫敦	$1520
台韓日	$1180		西雅圖	$1420
星馬泰	$1420		夏威夷	$1180

立榮搬屋 香港 783183, 780179　彌敦道 840811, 888434　土瓜灣 310866, 308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

搬運

楊帆衣車 代客修理

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

台灣 機票520 急證120 百貨批發 帶工輕巧 代售世界各地機票百貨簽證・泰證100 四海旅遊貿易公司

台灣豪華團 台證$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司

美加 平價機票 移民學生旅遊包機 特快簽證 成功旅運公司德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271 專寄外埠行李

大新 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

龍運 專門搬屋 九龍：957351・958805 單人房50元 双人房80元 小家庭120元

立勝 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

東聯 專門搬屋 九龍：939172・938620 單人房50元 双人房70元 小家庭120元

英人會話 **世界氣功** **美孚托兒** **英人教授** **英美人仕** **英人小姐** **小姐英美**

招生

洞玄術 **男女** **現代英語** **招寄宿生** **英人聲帶 英婦主理**

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 旺角彌敦道554至556號 寶豐大廈十二樓 電話③849248

港九德信烹飪學校 創辦八載△譽滿全球△桃李滿天下

德法烹飪學院 旺角彌敦道494–496號 冷氣課室新型冷氣 電話K306427

強身術

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。工商日報啟

茲函附港幣　拾　元，請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天 晚報聯刊　天
此致 工商日報
刊戶：　住址：　電話：　啓 一九　年　月　日

工商日報分類廣告 除客戶有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携回收據到取。W24 W27 W33

尚有分類廣告刊第十頁

善補靈藥

仙婦 女婦

婦科 李萍

化石丸 朱氏祖傳

醫藥

調酒學院

香港手脚

耳鼻喉 頸痰

蔡德芬

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲再託下列各大飯店寄售，敬希留意。

香港大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
亞士都飯店	台北市	林森北路九八號
美琪大飯店	台北市	中山北路二段民權東路口
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
帝國大飯店	台北市	林森北路六○○號
華泰大飯店	台北市	中山北路一段八三巷一五號
台貿大飯店	台北市	長春路二八號

歐洲公司 榮譽發行 現實社會問題鉅片 昨狂滿今請早

人渣 SEASON FOR ASSASSINS

人渣！社會垃圾！人渣！害羣之馬！

豪華 大華 華聲

好演新橋緊劇情！技！段！

一鳴驚人 成功之作 德路 利山 祖多 夠型夠格 新進小生

全部冷場 絕無動作 做盡壞事 唔做好事 作歹為非 星君百厭 明星大量合演 青年主演 拉西 奴巴 羅山 性格巨星 麗奴 美嘉 青春肉彈 波森 馬田 全條巨星

兒童不宜觀看

金門 今天 五場大映

歐洲公司本年度最大鉅作之

愛芬雲芝

港九有史以來第一部最多性感的影片

處女娘子 The Virgin Wife

兒童不宜

賽馬次數增賽期不應縮短

馬場耳語　老忠

賽馬次數，一年比一年增多，而賽期卻在縮短，這一現不合理的現象，現在就讓我們查一查戰後賽馬的歇暑期，早年的馬季，經常是六月歇暑，九月底開鑼的，而一九五五年與一九六零年，曾因大舉改建馬場，而將賽馬季歇暑期，延長到五個多月，不過這是形勢所限，無可奈何，現在馬場的一切工程已妥，所以馬季實在不應縮短的。

一九四七年，六月十二日賽後歇暑，九月廿七日復賽，暑假祇有三個半月。

一九四八年，五月廿九日賽後歇暑，九月廿五日復賽，暑假期不足四個月。

一九四九年，六月六日賽後歇暑，九月廿四日復賽，暑假期爲時三個半月。

一九五零年，五月廿九日賽後歇暑，十月九日復賽，暑假爲時四個月另一週。

一九五一年，六月二日賽後歇暑，九月廿二日復賽，暑假爲時三個月另廿天。

一九五二年，六月二日賽後歇暑，九月廿七日復賽，暑假爲時三個月另廿五天。

一九五三年，五月廿五日賽後歇暑，十月×日復賽，暑假爲期四個多月，是年因馬場改建。

一九五四年，五月廿二日賽後歇暑，十月九日復賽，暑假亦爲四個多月，馬場改建工程是年暑假繼續進行。

一九五五年，四月廿三日賽後歇暑，乃因要繼續進行改建工程，乃至十一月五日復賽，暑假爲時五個多月。

一九五六年，五月廿一日賽後歇暑，原定十月十三日復賽，因天雨展期至十月廿日才復賽，以數計之剛剛五個月。

一九五七年，馬季原定五月廿五日煞科，受天雨影響，改期六月二日煞科，結果也因天雨不能舉行，變成「爛尾」，此季賽馬，實際在五月十一日即煞科，十月五日復賽，暑假變成有四個多月。

一九五八年，五月廿六日賽後歇暑，十月四日復賽，暑假爲時四個月多一些。

一九五九年，五月十八日賽後歇暑，亦因進行改建工程，到十月三日復賽，暑假爲時四個半月。

一九六零年，四月卅日賽後歇暑，到十月十五日復賽，暑假爲時剛剛五個半月，此爲戰後暑假最長的一次。

廣州妓女源於水寨

羊城心影　小生

廣州人稱妓院爲妓寨，上者爲「大寨」，下者爲「二四寨」。在習慣上，統稱爲「老舉寨」。妓女何以稱爲「寨」，是一個值得考究的問題。

「老舉」二字，或爲「老契」的轉語，「契」與「舉」音近。妓院客人每呼相戀的妓女爲「老契」，背人環列木柵以供防衛，其名爲寨，賊巢亦稱寨。梁山泊之賊亦有水寨。

廣州昔本南荒之地，「開發」人物皆來自中原禮義之邦，婦儀女德，素著令名，江海浮家泛宅之人囿於環境，文化落後，從政者未能導之以正，蛋女與浪客游商作苟且勾搭，利之所在，即不以爲恥，後乃公開賣淫，送舊迎新。彼猰浮家於水上，居止無定，尋芳者難於問津，故結水寨於廣州城外珠江嶺沙之上，以便客人造訪。其後舊業鼎盛，水寨備厄，不足以遂窩實，乃遭畫舫杉筏，以作宴遊之會，畫泊於廣州外城「穀埠」，而珠江風月，始由此生色，名妓如秋喜、秋娟，皆箇中翹楚，騷人雅士曾形諸歌詠焉。

穀埠畫舫杉筏失火成災，蕩然無存，龜鴇收拾餘燼，轉移陣地於大沙頭，草草結寨，不久，即恢復「穀埠時代」盛況，然火災迭起，難安其業，遂迫使龜鴇自東徂西，住於廣州西關沿岸，仍棲於水寨火險，則更登陸結廬，聚於三角市塘魚欄、陳塘等處。

迨沙面闢爲外國租界，附近沙基與陳塘商業繁興，飲食商人乃於陳塘「新填地」開設酒樓，以享「尋芳」之客，浣花樓、燕春臺等應運而生，龜鴇亦於其間開設妓院，於是酒樓代畫舫，妓院代水寨。珠江娼妓水寨經火之革，與「水鬼陞城隍」無以異也。六十年前陳塘著名之妓寨，以天然寨爲首，樓高四層，濟名妓女集居其中者，以百數計。自此以後，漸告式微矣。

比利時消費甚高女性保守

敬忠

比利時是一個比較保守的國家，有不少人前往觀光，原因之一，是它的地理形勢有利，和很多國家毗鄰，尤其是由荷蘭進入比利時，由阿姆斯特丹乘坐二小時的火車，便可以到達比利時的首都布魯塞爾。

持有英國護照的遊客，祇要有機票，便可以坐飛機赴比，不須簽証，並可居留三個月。

若果持香港身份証而欲赴比，則須在香港的比利時領事館辦好簽証手續，辦手續時，帶備四張半身照片，填好表格後，大約隔四個星期便可以獲得簽証。

比利時的消費，比荷蘭和英國要稍爲昂貴。酒店的收費，也不便宜，一些一流的酒店，收費更驚人。

至於那些古老的旅社，取價比較廉宜，但是設備卻並不齊全。

比利時的一般收費已高，至於那些風月場所，收價更加驚人，如果不是帶備足夠金錢的話，不宜在風月場所多流連，否則，隨時會出現拮据的情形。

阿姆斯特丹的女孩子很開放，對於性方面，也很隨便。

但是，比利時的情形卻有所不同。

比利時的女孩子非常保守，連穿着的衣服，也是密實的；很少會看到半裸胸的情形，連放映電影的裸體鏡頭，也是用東西遮遮掩掩，並無一絲不掛的情形出現。

在比利時，如果你喜歡一個女孩子，很多時，你献出不少慇勤，她也不容易會和你去尋歡作樂，花花公子型的遊客切記這一點，以免浪費時間和金錢，當然，以招待男人爲職業的女人，則是例外。

油渣車新發展

車　空照司

全港的油渣車，倘若把大小巴士和油渣貨車包括在內，超過二萬輛。過去以普通房車來說，德國的平治，本來獨霸市場，但是後來卻被日本的油渣車追上了。一方面固然是因爲日本車價較爲便宜，但是最重要的卻是日本油渣汽車的零件售價相宜，而且更可向外間汽車零件代理買得到，售價有了競爭便低降了。

然而我們不能不承認平治的油渣汽車，可稱爲油渣車之王，平治汽車公司以前產製油渣平治汽車與汽油車的比例，油渣車佔全部產量之百分之二十五，後來逐漸增加至佔全部產量的百分之三十。由前年起，油渣車的產量，更向上爬升，至現在已佔全部產量百分之三十七左右，倘若祇以平治的汽油車計算，其總產銷量追不上寶馬牌。

不過德國的平治油渣車，在德國及歐洲市場，將受到劇烈的競爭，奧普力確已製銷油渣車，配二二〇〇型引擎，現根據最可靠的消息，福士也將製造油渣車，而且是小型的，當然比大型的油渣車更爲節省，最適合在歐洲長途行車之用。

平治的競爭辦法是製造衝勁較強的，效率更好的油渣車，其性能差不多可媲美於汽油引擎的油渣引擎。目前平治的二四〇D型的另一種稱爲三·〇型豪華型式，在美國已甚爲流行。現平治計劃再推出馬力更強大的油渣引擎，三·〇型的平治油渣車是目前的四汽缸型式加多了一個汽缸，變成五個汽缸的油渣引擎。平治的另一設計，與目前很多重型載重達四十噸以上的大貨車或長途大巴士所配的引擎相同，把那五汽缸的油渣引擎，配上鼓風機，以增加汽缸的氣壓和空氣容量使能發出更大的馬力。

平治已把那配鼓風機的五汽缸油渣引擎，配在賽車上，打破了前年奧普力確的油渣賽車的速度紀錄。關於這一種顯爲神奇的平治油渣賽車，明天當把其資料向讀者介紹。

配在普通油渣車的平治加配鼓風機的油渣引擎，可發出一一〇匹德國工業標準計算的制動馬力。這引擎開將配於平治目前的S型（即由二二〇至二八〇型）的車身上。至於歐洲其他國家的油渣車，包括標緻及雪鐵龍。據說本來對油渣引擎並不發生興趣的寶馬牌汽車，目前也進行研究設計適合寶馬之用的油渣引擎。

污染海水食無魚

中公

日前港府當局曾透露過，本港鄰近海域，有幾種長期以來供居民食用的魚類，出現產量遞減的趨勢。當局一方面計劃向南中國海調查新漁場，另一方面則進行研究引致魚類減少的原因。

第一個令人馬上聯想到的，是海水沾污，是否會影響魚類的問題。當局也對這問題認眞研究，分兩方面進行。

一方面，在港九新界水面，設立五十個監測站，按時抽取海水進行化驗；另一方面，與中文大學的有關人員合作，在吐露港進行定期性的試驗。

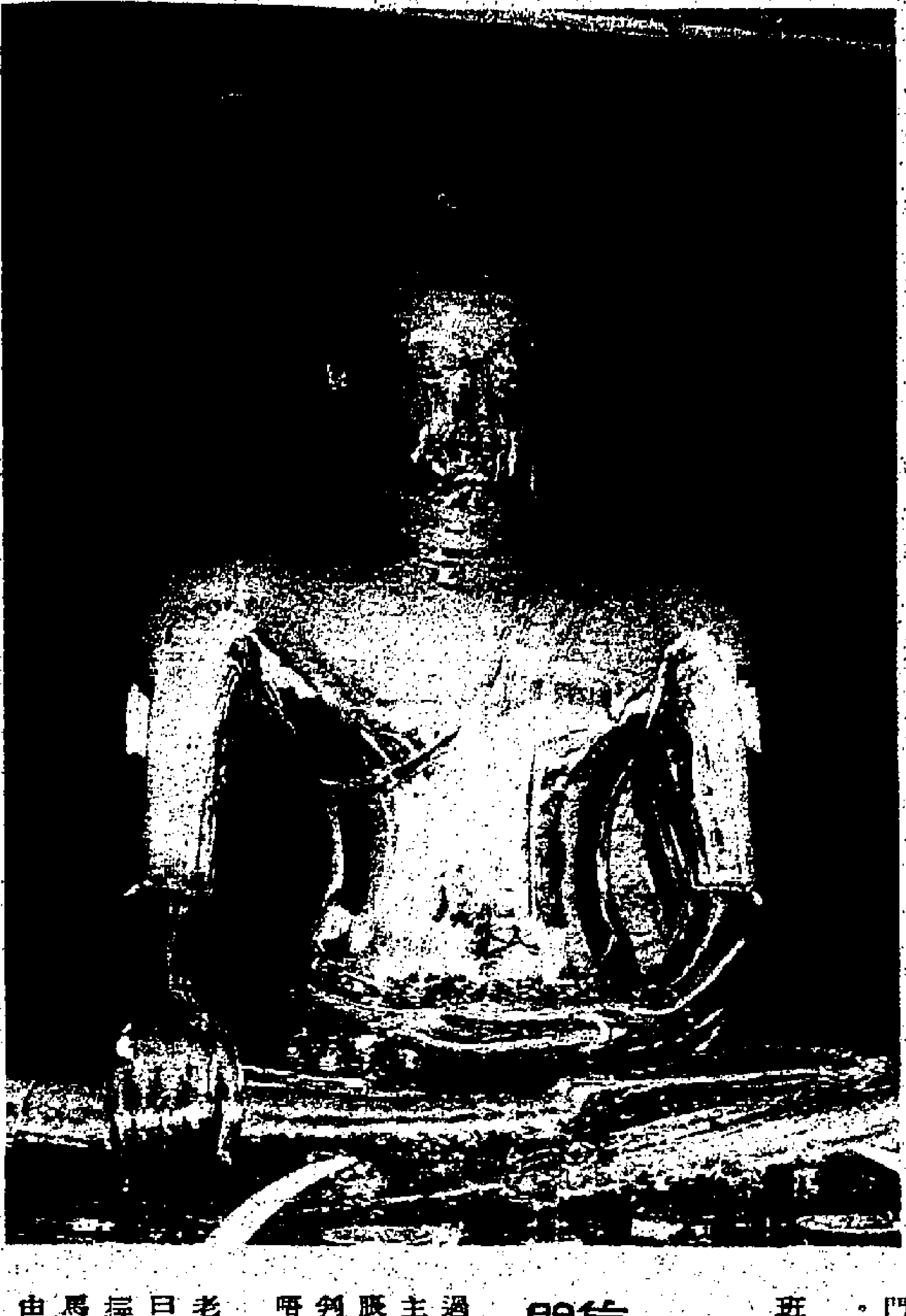
海水沾污，嚴重的可以引致魚類死亡或不敢游近，即使未至這一地步，在某種程度下，亦可以殺死海水中的植物性浮游生物，這種生物，爲海產小型動物的主要食糧，而魚類則又以這種海產小型動物爲食的。有此連鎖關係，如海水不能使植物性浮游生物生存，就會間接使魚類不再聚集。港府現在正進行研究的，就是要仔細測驗，本港鄰近水域的海水，是否已經被沾污至使植物性浮游性生物不能生存的程度。

主持這項試驗工作的，是一位英國專家，他是由漁農處聘任的。他的工作進行得相當順利，相信在稍後的時間，就會有詳細報告。

至於更嚴重的海水沾污，目前本港還未有大規模的化工廠，廢料廢水的處理問題尚未有發生，但不久之將來，便有幾家國際性的化工廠建成投入生產，這問題就要發生。雖然當局在批准其設廠的條件，已顧及環境沾污的問題，不過實際的情形如何，仍待屆時觀察。

未發現化工廠水沾污海水前，最嚴重的是海上的輪船或岸上的油庫漏油問題。這種事件已屢有發生，使新界各處海鮮養殖場的海鮮大量死亡。這是有形的損失，至於無形的損失，如海上飄浮的汽油是否會殺死海中的植物性浮游生物和其他小型海產動物，尚未有人作出估計。在想像中，幾乎這些損失是無可避免的。

工業越發達的地方，環境污沾問題越嚴重，西德與日本就是一個例子。在這方面，本港還不過是剛剛開始。但防止污染，不特需要很多錢，而且要官商密切合作，例如在工業界擬建廠前，須承諾建立防止沾污設備等，港府的環境司，已充份注意到這一點。作爲香港的居民，大家都希望不會有食無魚的事件發生，更希望香港能永遠成爲適合人類居住的地方。



泰國金佛，爲泰國三大國寶之一，佛爲純金鑄造，重二十餘噸，眼爲罕有的黑寶石。（盧穎中）

半寂靜地帶

丹尼

北平中共政局激變，市面唯一受影響的，是股市大幅瀉落。

還有一個更大的影響，是所有政論家、中共問題專家及靠估家等等，眼鏡全部跌落。

×　×　×

曾經叱咤風雲橫行赤都的文革派江青等四巨頭，一夜之間，便以「叛變」罪一網成擒。

她與他們被鬥倒的過程，比鬥倒劉少奇更乾脆而簡單，樣版戲大有進步了。

×　×　×

麻雀館常常生事，當局已加強管制。

其實把三山五岳，引誘在一個地方耍樂，對治安大有裨益。

漫談古怪食譜

十年前本港曾映過一套叫作「非人生活」的影片，片中描述世界各地奇風異俗，及其食衣居的怪現象，其中以那些吃響尾蛇的民族，使人看了發嘔！實際上，響尾蛇的樣子雖不好看，吃起來卻很有味道。在美國除了印第安人喜吃響尾蛇外，佛羅列達州也有不少白人愛吃這種蛇。

據「英國文摘」指出：在近墨西哥灣那些炎熱的沼澤地區，產響尾蛇極多，而那裡也是印第安人勢力範圍，佐治安德所以喜吃響尾蛇，依照他的經驗是這樣：起初看到印第安人吃蛇，並且吃得津津有味，於是受了好奇心的驅使，而自行試烹來吃，眞是妙不可言！後來繼續嘗試，發現那最大最有毒的鑽石響尾蛇的肉味最美，烹蛇的湯，比雞湯更香。他又笑道：「響尾蛇肉的美味，祇有魚子醬差可比得上。」蓋響尾蛇肉味之所以鮮美，完全由於這種蛇專門吃兎肉的緣故……」

佐治安德還勸告那班美國商人，最好製造罐頭響尾蛇，用作例外的特菜。倘若把響尾蛇與青菜相和，燕成正菜，或者跟乳酪及法國一種葡萄酒相拌，則其味道更佳。使這個例外的特菜將會大行其道。

至於蝸牛，相傳也是一種美好的食品，在六十年前，英格蘭有一位教士兼學者名叫加農賀斯來說：「蝸牛是最滋補的東西，如果不拿來吃掉，眞是暴殄天物……。」不過對於烹調蝸牛都有許多方法，據說在魁北克戰勝的英雄華爾菲將軍，童年時的身體很羸弱，他的母親用啤酒煮蝸牛給他吃，身體便強壯起來了；誰都可以挖蝸牛出殼，用牛油、香料醬油等來煮，或用胡桃油煎炒，甚至用紅酒烹煮來吃亦可。

現時用蝸牛所製的菜，每年來自法國的阿爾薩斯和布根等地。由於那裡出產葡萄，而葡萄農人拿硫酸銅液噴射在葡萄樹上。許多葡萄種植者要找新的種植場，那裡的蝸牛太多了；牠們每天要吃的葡萄葉，往往要比牠們自己的身體重兩倍。

談到河馬，也是人類肉食的一大來源；河馬吃沼澤草和水生植物，估計每隻可供給人們兩噸的肉和排骨。因此，有人想在大聯邦如澳洲、紐西蘭等地飼養河馬，不列顛就無須祇依賴阿根廷的肉類了。據吃過河馬肉的朋友說：製造烙餅食品，用河馬脂肪油味鮮而香；且帶有堅果肉味，若是製糕餅、布丁等而拌以河馬油，那末，其味絕美。

菌也是一種很好的副食品，惟其中多半有毒，普通一般的香蕈，跟其他的菌不同──後者長得很勻淨，通常作蛋黃或杏黃色，菌蓋沿邊起有菌輦，蓋作漏斗狀，微有杏或果香味。中國許多地方在春雨過後，普遍生長於山上草叢中或樹下，稱爲「天鵝蛋」。歐洲大陸的菜場上到處有售，而英國店裏則無。宜用慢火烹煮最好味；尤其是菌煮湯，更爲鮮甜。

在蘇格蘭鴨巴甸的青魚業研究所，把過剩的青魚製成人造牛油，其法是將魚放進大箱去，加以苛性鈉除去腥味，數日後魚油浮上來，裏面含有的蛋白質比眞牛油多兩倍半，英國可以由這方面增加七千噸的牛油。

法國人嗜酒如命，士兵在前綫作戰也不忘飲酒。於是，負責軍需部門的官員則大傷腦筋！但至二次世界大戰以後，卻已有了辦法，那便是將酒凝成精，裝入兩磅庄的罐頭，可以運到前綫去，將六個立特的水相混合，其酒仍具有原味的鮮美可口呢。

風裡笑笑

陳德華

「醫生診症・預防被劫新傷一法！」

科學人事管理

開信

電視廣告，要人參加乜乜乜，旁白曰：「一開始就超過一千較」，倘若馬會之人事主任睇到呢一個電視廣告就吹脹矣，因爲馬會當時與馬伕談判，馬伕實行「工業行動」，唔肯拉馬去晨操。

德公同一位在馬會打工之老友記傾偈飲茶，但嘆一口氣曰：「現在馬會打工，唔同以前，因爲人事情形唔同。以前馬會有買辦，所有華人職員，均由買辦請番來。現在之人事，已用科學管理，因此唔同。」

不過德公並不完全同意佢之睇法，以前有買辦，發生好多流弊，乃係現時所冇者。但係現在所出現之問題，以前亦冇。故新舊制度，有好亦有唔好。舊制度買辦可以攞大把錢者，原來戰前馬會賣大馬票，買辦有佣收者。德公倘有同老友記傾此問題，則亦應查考。

現在科學管理，乜都計成本，比如外圍馬投注站，每一個站爲幾多本錢，都要計過。其好處，倘若唔處處計住本錢，則隨時蝕本都有份。好多英國大工廠，因爲工人懶，效率低，故成本高，因此而蝕本矣。不論生意大小，冇道理唔計住本錢者。現在之大企業，則更加助，所有資料，入晒電腦。倘若今年做一年，計埋條數有蝕，則明年執笠可也。又攞過第二度開過一間。至於人工，當然俾得越少，則對馬會越有利。因此俾人工，僅僅夠：正式餓唔死，飽唔親。

當然科學人事管理，亦有做經理者，祇須識吓個算，就即刻可以計出，邊一個部門攞銀紙，邊一個部門蝕本，話咁易也。

現在好多大企業，都利用科學人事管理，計住條數，一個人做得到幾多嘢，就要做到盡，否則不能利用到盡矣。

不過管理並非嘢嘢，仍要講人情者。因爲不論任何企業，不論大小，凡係請人打工者，必有人與人之關係。若人與人之關係攪得唔好，則無論如何科學化，亦冇晒符。馬會死一次之事件，正說明仍須由人去攪掂，而並非話你唔做死一份工，即可攞另外一個人打工咁簡單。果眞如此，就絕對唔會發生勞資糾紛矣。

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理電話：二八二〇二壹

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。